

# EL LIBRO ESPAÑOL

TOMO XI • NUMERO 131 • NOVIEMBRE DE 1968



I.N.L.E.

# 10 últimos títulos de la nueva colección labor



La decena de títulos que comprende los números 71 a 80 de Nueva Colección Labor, significa un acrecentamiento de la confianza que ha dispensado el lector español a esta colección de libros de bolsillo. La variedad de temas, su exposición ágil y documentada y el manifiesto equilibrio hacia las diversas manifestaciones del arte, la ciencia y la cultura, convierten a Nueva Colección Labor en la indispensable biblioteca del hombre contemporáneo.

PÍDALOS en  
todas las LIBRERÍAS y en  
EDITORIAL LABOR, S. A.



MADRID-9: Alcalá, 144  
BARCELONA-7

# EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO  
NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Tomo XI. Núm. 131. - Noviembre, 1968

PORTADA: Marca de Miguel  
Fortún (impresor). 1599.

## SUMARIO

### CONSEJO DE REDACCION

#### Presidente :

Carlos Robles Piquer.

#### Vice-Presidente :

Guillermo Díaz-Plaja.

#### Vocales :

José Simón Díaz.

Fernando Cendán Pazos.

Manuel Tamayo Benito.

Manuel Sanmiguel.

León Sánchez Cuesta.

José María Desantes.

#### Director de la Revista y Secretario del Consejo :

Bartolomé Mostaza.

- ENCUADRAMIENTO DE LOS ESCRITORES EN LA SEGURIDAD SOCIAL ... .. 923
- LA DIFUSIÓN DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL EN ESPAÑA A TRAVÉS DE LOS SERVICIOS DE BIBLIOTECAS, por *Margarita M.<sup>a</sup> Tura Soteras* ... .. 926
- LIBROS INFANTILES ESPAÑOLES (Catálogo histórico 1544-1920), por *Carmen Bravo-Villasante* ... .. 931
- LOS PREMIOS ANDERSEN 1968, por *José Miguel de Azaola* ... .. 979
- ISRAEL ES LA SEGUNDA NACIÓN POR LIBROS EDITADOS, por *Mercedes Gordon* ... .. 990
- LIBROS DE MAYOR VENTA (Octubre, 1968) ... .. 992
- FRANCISCO MILLÀ (1875-1968), MAESTRO TIPÓGRAFO, por *S. O. C.* ... .. 993
- VIDA CORPORATIVA ... .. 996
- PROYECCIÓN EXTERIOR DEL I.N.L.E.
  - Viaje del Director del I.N.L.E. a Chile, Argentina y Colombia.
  - Feria Internacional de Francfort.
  - Jornadas hispánicas en Amberes ... .. 998
- RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS ... .. 1004
- DOMICILIOS DE AUTORES ESPAÑOLES... .. 1012
- CONCURSOS Y PREMIOS, por *M. Navarro Barreda* ... .. 1014

Los artículos y demás trabajos aparecidos en las páginas de EL LIBRO ESPAÑOL con la firma de sus autores respectivos, reflejan únicamente las opiniones de estos últimos y no prejuzgan en absoluto la que los problemas correspondientes puedan merecer al Instituto Nacional del Libro Español

# EL LIBRO ESPAÑOL

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 11 - MADRID, 8 (España)

Depósito legal: M. 10.—1958

## TARIFAS

Número suelto: España ... ..	35 pesetas
Número suelto: Extranjero ... ..	1,00 dólares
Un año: España ... ..	300 pesetas
Un año: Extranjero .. ..	8,00 dólares

(25 por 100 de descuento a los agremiados al I.N.L.E.)

Ptas.

### Sólo en la Revista EL LIBRO ESPAÑOL.

Segunda página de cubierta ... ..	3.000
Tercera página de cubierta ... ..	2.400
Cuarta página de cubierta ... ..	3.600

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	3.600
Media página interior ... ..	2.000
Un cuarto de página interior ... ..	1.200

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	7.000
Media página interior ... ..	3.900
Un cuarto de página interior ... ..	2.350

### ENCARTES:

Encarte suelto (sólo en la Revista) ... ..	2.000
Encarte cosido (sólo en la Revista) ... ..	2.400
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	3.000
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	6.000
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	5.300
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	10.600

Los encartes indicados son de 4 páginas, cada 4 páginas más aumenta el precio en 800,00 pesetas.

*Se hará un descuento sobre los precios anteriores del 15 por 100 a los contratos por un año —12 inserciones— y del 10 por 100 a los de un semestre —6 inserciones.*

*También se hará un descuento extra del 15 por 100 a los anunciantes que contraten dos páginas mensuales durante un año.*

*Los agremiados al I.N.L.E. disfrutarán, además, de una rebaja del 33 por 100 sobre las tarifas anteriores.*

# ENCUADRAMIENTO DE LOS ESCRITORES EN LA SEGURIDAD SOCIAL

---

## ***Comunicación del Ministro de Trabajo al Congreso celebrado en San Sebastián***

LA incorporación de los escritores a la Seguridad Social es algo más sustancial que la réplica a una demanda racional de cobertura de un sector profesional frente a los riesgos propios de sus interesados o una acción reparadora para preservar a aquéllos de unas circunstancias de desamparo.

Los escritores cumplen en la comunidad una función insustituible de vanguardia y configuran la fuerza de choque de una comunidad frente a la incertidumbre del futuro.

Resulta contradictorio, por eso mismo, que los escritores se hayan quedado atrás o al margen de una de las conquistas más definidoras de la sociedad moderna: la Seguridad Social. Es una paradoja insostenible que los escritores, minoría alentadora y descubridora en la batalla permanente del progreso ideológico, respondan hoy en su estructura asistencial a esquemas del todo superados. Es absurdo suponer, en efecto, que el encuadre de los escritores en una realidad social imperativa les priva del ámbito de libertad en que deben realizar su elevada misión al servicio de la comunidad a la que se deben y que les necesita.

Los condicionamientos a la libertad del escritor nacen hoy de la complejidad de las estructuras socioeconómicas en que la sociedad moderna ha embebido la maquinaria de los medios de comunicación social. La libertad del escritor, por ello mismo, ha de buscarse y ser defendida en el mismo cuadro de política de libertad social que define a cualesquiera otros sectores de la actividad creadora y productiva.

El Ministro de Trabajo es consciente de esta realidad. De ahí nace la preocupación y el interés con que contemplamos las aspi-

raciones y las peticiones de la Asamblea Nacional de Escritores. Los escritores, sin embargo, no pueden desconocer que la política social se convierte en un fraude o en pura beneficencia, si no responde en su trazado a unos supuestos mínimos de condicionamientos técnicos. El problema de la incorporación de los escritores a la Seguridad Social debe ser encuadrado indispensablemente en unos términos válidos de posibilismo económico y de garantía actuarial, ya que no se trata de dispensarles un favor o una concesión, sino de hacerles partícipes de un derecho.

El Ministerio de Trabajo ha estudiado el problema con máximo interés para satisfacer esta exigencia en un marco propio de validez y de realismo. Pero esta primera acción, cuyos términos vienen definidos en los supuestos que les expongo a continuación, constituye sólo un punto de partida a desarrollar y perfeccionar en la medida que los escritores adecuen su actividad, en el plano instrumental de la circulación de su alta e inestimable producción intelectual, a los supuestos y exigencias de socialización del mundo moderno.

1.º Creación de un régimen especial de Seguridad Social de Escritores.

2.º El campo de aplicación estará constituido por los escritores encuadrados en el organismo u organismos representativos de los mismos, en base a censos formalizados y actualizados con arreglo a normas definidoras de la profesión.

3.º La acción protectora comprenderá prestaciones específicas en analogía con el Régimen General, y las prestaciones propias de los servicios sociales del sistema.

Las prestaciones específicas se irán desarrollando con criterio gradual y progresivo, en base a normas de prioridad dentro de las que ya se fijan las correspondientes a invalidez absoluta, vejez y supervivencia, jubilación, viudedad y orfandad.

Las prestaciones de Servicios Sociales del Sistema se aplicarán con carácter inmediato.

4.º El cómputo de las prestaciones económicas y la fijación de las cuotas se efectuará con el criterio de encuadrar a los escritores en bases equivalentes a los niveles superiores de cotización

del Régimen General, con objeto de asegurar la flexibilidad de mínimos garantizados con la consecución de mejoras convenidas.

5.º El régimen económico se apoyará fundamentalmente en la cuota individual del escritor y la cuota global de las empresas editoriales.

La cuota del escritor estará en función de la base de cotización en que quede encuadrado y adoptará la forma de cantidad fija mensual.

La cuota global del conjunto de empresas editoriales se calculará en proporción a las bases de cotización del censo de escritores y se distribuirá entre aquéllas por un sistema objetivo de reparto acordado en el seno del organismo representativo de dichas empresas.

Una aportación especial determinada por el Ministerio de Trabajo podrá contribuir a la efectividad de prestaciones económicas a los escritores que, dentro del período de espera progresivo que se establezca, no hayan tenido tiempo de consolidar el derecho reglamentario a las mismas.

6.º El régimen especial de escritores estará regido por una Mutualidad representativa de escritores, empresas editoriales, organismos que los encuadran y del Ministerio de Trabajo.

7.º El próximo día 30<sup>1</sup> los Técnicos de este Ministerio que han estudiado las bases actuariales precisas, harán entrega de su trabajo a la Comisión al efecto constituida, tal y como se les encomendó, en la sesión de 24 del pasado mes de junio.

El Ministro de Trabajo tiene la seguridad de que los escritores reunidos en Guipúzcoa hoy y todos aquellos de cuya inquietud son portavoces, valorarán con realismo esta disposición a la resolución de sus problemas sociales, ampliamente compartida por el Ministro de Información.

Vamos a iniciar juntos un camino pleno de perspectivas y posibilidades. Un camino en el que los escritores, como hacen los otros sectores solidarizados en la Seguridad Social, habrán de tener la iniciativa para estimular al Ministerio de Trabajo a avanzar en su propósito transformador y, al propio tiempo, para crear los supuestos prácticos sin los cuales la Política Social queda convertida en pura demagogia o en insostenible beneficencia.

---

<sup>1</sup> Se refiere al día 30 del mes de julio de 1968.

# LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

## LA DIFUSION DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL EN ESPAÑA A TRAVES DE LOS SERVICIOS DE BIBLIOTECAS

*Informe*  
*al XI Congreso*  
*de la*  
*Organización*  
*Internacional*  
*celebrado en*  
*Amriswill (Suiza)*  
*del 25 al 29*  
*de septiembre*  
*de 1968*

LA producción actual de libros especializados para niños y adolescentes alcanza en España la cifra de 500 volúmenes como promedio anual. La totalidad de libros a la venta sobrepasa actualmente la cifra de 6.200 títulos, el 66 por 100 de los cuales son obras de imaginación<sup>1</sup>.

No se incluyen en estas cifras los libros puramente de texto o de enseñanza, consignados como producción aparte<sup>2</sup>.

Los índices de lectura son todavía bajos en nuestro país. Las medidas prácticas para elevarlos han de partir, forzosamente, desde abajo, o sea, inculcando en los niños el hábito de leer y facilitándoles además el acceso a los libros mediante bibliotecas

<sup>1</sup> *Libros Infantiles y Juveniles*. Madrid, Instituto Nacional del Libro Español, 1968. *Llibres en Català*. Barcelona, Instituto Nacional del Libro Español, 1968.

<sup>2</sup> *Libros y Material de Enseñanza. Curso 1968-69*. Madrid, Instituto Nacional del Libro Español, 1968.



infantiles, escolares y públicas. Esta medida precisa, sin duda alguna, aliento por parte de organismos estatales, a fin de llegar a promover «una auténtica conciencia colectiva que despierte en el país atención preferente hacia el libro y su proyección en las jóvenes generaciones». Un gran esfuerzo se ha realizado en este sentido en el curso de los últimos años, pero mucho queda todavía por hacer.

## SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PARA NIÑOS

Los servicios bibliotecarios para niños y adolescentes están previstos en el sistema nacional bibliotecario español. Los libros son puestos a disposición de los niños a través de las Bibliotecas Escolares y de las Públicas o Populares, servicios que en España son atendidos por el Estado, así como por entidades paraestatales y privadas en algunas partes del país. Intentaremos reseñar brevemente estos servicios, así como su alcance y situación actuales.

### I. BIBLIOTECAS DEPENDIENTES DEL ESTADO

#### a) Bibliotecas Escolares<sup>3</sup>

Las primeras legislaciones estatales con respecto a la creación de Biblio-

otecas Escolares datan de 1909. En 1931 (Decreto de 7-VIII) se estipuló que toda escuela nacional había de poseer una Biblioteca, pero la realidad es que esta medida no pudo ponerse en práctica por falta de subvención oficial. Durante algunos años muchísimas escuelas se beneficiaron de lotes de libros distribuidos por el Patronato de Misiones Pedagógicas, y, más tarde, por los que también distribuía el Instituto San José de Calasanz, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El empuje más efectivo en este sentido lo dio en 1954 el Ministerio de Educación Nacional al crear el «Servicio de Lectura Escolar» (Decreto de 16-VI), con el fin de proporcionar asistencia en libros de texto y de consulta a los escolares, y, en 1955, la Comisaría de Extensión Cultural, dependiente del mismo Ministerio, al crear la «Biblioteca de Iniciación Cultural» («B.I.C.»), biblioteca central de préstamo que provee actualmente de libros a las escuelas nacionales del país.

A partir de 1964, el Estado ha venido dedicando especial atención al suministro de libros a los centros de enseñanza primaria. En el presupuesto de dicho año se consignaron cuarenta millones de pesetas para la creación de Bibliotecas Escolares en centros dependientes de la Dirección General de Enseñanza Primaria. Gracias a este considerable esfuerzo estatal, en 1966 se disponía ya de 9.878 Bibliotecas Escolares (6.160 en Escuelas Rurales y 3.718 en Escuelas Graduadas y Grupos Escolares). Pero esta cifra es todavía insuficiente para atender a la actual población

<sup>3</sup> Véase: BLASCO, RICARDO. *Desarrollo bibliotecario nacional*. MORENO, JUAN M. *Las Bibliotecas Escolares a nivel de la Enseñanza Primaria*. (Comunicaciones presentadas al II Congreso Nacional de Bibliotecas, Gerona, octubre de 1966.)

escolar (4.671.248), y más teniendo en cuenta que la población escolar aumenta en España a razón de cuarenta mil alumnos cada año, y que es necesario construir anualmente un mínimo de 2.000 escuelas para cubrir las necesidades actuales.

Aparte de la enseñanza oficial, son muchas también las escuelas privadas y religiosas que poseen bibliotecas para los alumnos. Pero faltan datos estadísticos que nos informen de su situación y del movimiento de lectura en ellas.

### b) Bibliotecas Públicas

Con la creación de la Junta de Intercambio y Adquisición de Libros, en 1931, empiezan a crearse en España las primeras Bibliotecas Públicas Municipales dependientes del Estado.

La política bibliotecaria nacional española con respecto a las Bibliotecas Públicas depende actualmente del Servicio Nacional de Lectura<sup>4</sup>, organismo creado en 1947 (Decreto de 24-VII) y estructurado en 1952 (Decreto de 4-VII). Dicho organismo tiene por función propia y primordial «hacer llegar el libro a todo el territorio nacional», mediante conciertos realizados entre el Ministerio de Educación Nacional con las Diputaciones Provinciales, Municipios, Corporaciones y Entidades públicas o particulares interesadas en el desarrollo cultural del país a través del libro.

Desde la fecha de su creación, el Servicio Nacional de Lectura ha desarrollado una gran labor de difusión de Bibliotecas Públicas por todo el territorio nacional.

Durante los años 1966 y 1967 se han inaugurado 149 nuevas Bibliotecas, por lo que la cifra de Bibliotecas dependientes de dicho Servicio era, en 1967, de 968 más 469 Agencias de Lectura. Todas estas Bibliotecas poseen una Sección Infantil, donde los pequeños pueden acudir a leer o bien a llevarse los libros en préstamo. Durante los años 1966 y 1967, el movimiento de lectura infantil en las Bibliotecas dependientes del Servicio Nacional de Lectura han sido:

Lectores infantiles . .	4.782.231
Libros leídos . . . . .	5.146.297

## II. BIBLIOTECAS DEPENDIENTES DE LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA<sup>5</sup>

### a) Bibliotecas Populares

En 1915, la Mancomunidad de Cataluña<sup>6</sup> creó una red de Bibliotecas Populares. Por primera vez en España, una sección especial estuvo dedicada a los niños, se permitió el libre acceso del público a los estantes y se establecieron servicios gratuitos de lectura, tanto en la sala como en préstamo. Las tres primeras Bibliotecas Populares de la red

<sup>4</sup> Servicio Nacional de Lectura. *Memoria estadística de sus Bibliotecas Públicas*. Madrid. (A partir de 1957.)

<sup>5</sup> *Anuario de la Biblioteca Central y de las Populares y Especiales*. Barcelona, Diputación Provincial de Barcelona.

<sup>6</sup> Organismo regional creado en 1914.

se inauguraron en 1918, y la primera en disponer de una sala especial separada para los niños, en 1934. A partir de 1939, la Diputación Provincial de Barcelona se hizo cargo de las Bibliotecas Populares de esta provincia, cuya red ha ido extendiendo considerablemente. Desde 1941 todas las Bibliotecas disponen además de una Sección Juvenil, para lectores de trece a diecisiete años.

Los servicios bibliotecarios de la Diputación Provincial de Barcelona comprenden en la actualidad 76 Bibliotecas, de las cuales son: 41 Bibliotecas Populares, 23 pequeñas filiales y 2 bibliobuses. Excepto en las Bibliotecas técnicas, en todas las demás se facilitan libros a los niños, que pueden leerlos en la misma sala de lectura o bien llevárselos en préstamo (desde 1920). Las Secciones Infantiles desarrollan además una serie de actividades encaminadas a promover la lectura infantil, tales como la «Hora del Cuento», concursos, dibujos, exposiciones, etc.

## b) Bibliotecas Infantiles

Además de la Red de Bibliotecas Populares y Especiales, la Diputación Provincial de Barcelona ha creado las siguientes Bibliotecas Infantiles, enclavadas en Barcelona ciudad:

**Biblioteca Popular Juvenil de la Santa Cruz.**—Inaugurada en 1940, dispone de una sala infantil y de otra juvenil separadas. Contiene cerca de 15.000 volúmenes, y guarda una interesantísima colección de fondo histórico, además de otro fondo de libros infantiles extranjeros.

**Biblioteca Infantil del Parque de la Ciudadela.**—Inaugurada en 1963. Dispone también de dos salas, infantil y juvenil, separadas. No concede préstamo. Su fondo es de cerca de 3.000 volúmenes.

**Biblioteca Infantil y Juvenil de Referencia y Préstamo**<sup>7</sup>.—(En curso de instalación y organización.) Ha empezado a funcionar provisionalmente en julio del presente año, y será un conjunto de tres Bibliotecas: Infantil, Juvenil de Referencia y de Préstamo. (Los fondos de la Biblioteca Juvenil de la Santa Cruz pasarán a formar parte de esta nueva Biblioteca, considerablemente ampliados.) Se espera poder reunir en esta Biblioteca la totalidad de la producción editorial española para niños, y que pueda ser al mismo tiempo un centro de investigación y de información para todas las personas interesadas en la literatura infantil española.

Durante los años 1966 y 1967, las Bibliotecas dependientes de la Diputación Provincial de Barcelona arrojan los siguientes resultados estadísticos:

### 1966

Lectores infantiles: 324.551 (sala, 250.385; préstamo, 74.166).

Libros leídos: 541.771 (sala, 482.729; préstamo, 59.042).

<sup>7</sup> ROVIRA, TERESA M.<sup>a</sup>; NURIA COT y M.<sup>a</sup> DEL CARMEN RIBÉ. «Proyecto de una Biblioteca Popular Piloto junto a la Escuela de Bibliotecarias», en *Bibliotecanómia*, enero-diciembre 1967, núms. 65-66, págs. 47-48.

**1967**

Lectores infantiles: 397.768 (sala, 318.566; préstamo, 79.202).

Libros leídos: 644.765 (sala, 577.437; préstamo, 67.328).

### III. BIBLIOTECAS DEPENDIENTES DE INSTITUCIONES PRIVADAS

Merece también ser tomado en consideración el esfuerzo que realizan algunas instituciones privadas, tales como las Cajas de Ahorro, en cuanto a la difusión del libro mediante las Bibliotecas. Las Cajas de Ahorro, federadas actualmente en todo el país, desarrollan una acción social muy remarcable y son muchas las ciudades españolas que disponen asimismo de una Biblioteca Popular enclavada en sus dependencias. La mayoría de estas Bibliotecas cuentan también con una Sección Infantil, pero, generalmente, no tienen establecido el servicio de préstamo<sup>8</sup>.

Algunas Cajas de Ahorro sostienen asimismo su propia red de Bibliotecas Populares: la «Caja de Ahorros del Sureste de España» cuenta con más de 17; la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Vitoria» y la «Caja de Ahorros Vizcaína» tienen servicios de Bibliotecas Circulantes, y la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Ba-

leares» sostiene 101 Bibliotecas, entre Populares y Especiales<sup>9</sup>.

Desafortunadamente no podemos ofrecer las cifras estadísticas del movimiento de lectura infantil en todas estas Bibliotecas de las diferentes Cajas de Ahorros. Solamente por lo que respecta a las dependientes de la red de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares», las estadísticas de niños lectores y de libros leídos durante estos dos últimos años arrojan las siguientes cifras:

**1966**

Lectores infantiles . . .	415.269
Libros leídos . . . . .	639.487

**1967**

Lectores infantiles . . .	534.010
Libros leídos . . . . .	661.355

**Bibliotecas infantiles**

Tres Cajas de Ahorro han creado también bibliotecas especiales para niños:

La «Caja de Ahorros de Ronda» tiene una biblioteca infantil en Málaga; la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares» sostiene asimismo una biblioteca infantil en Tiana, y la «Caja de Ahorros del Sureste de España» ha inaugurado, en 1966, otra biblioteca para niños en Murcia.

**Margarita M.<sup>a</sup> Tura Soteras**  
*Bibliotecaria*

SECCIÓN NACIONAL ESPAÑOLA

<sup>8</sup> ENTRAMBASAGUAS, JOAQUÍN DE. «Las Cajas de Ahorros de España, despilfarradoras de de Cultura», en *Ahorro*, revista de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, 1964, núm. 37, págs. 80, 81 y 85.

<sup>9</sup> Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares. Memoria. Barcelona.

# LIBROS INFANTILES ESPAÑOLES

Catálogo histórico de 1544 a 1920

---

Por CARMEN BRAVO-VILLASANTE

COMO complemento y ampliación de la «Historia de la Literatura Infantil Española» se publica este Catálogo Histórico de Literatura Infantil que es el primero que se hace de esta materia. Contiene más de trescientas cincuenta fichas de libros, con un comentario de los más importantes. Algunos de los libros no están registrados en el Palau, y otros, como la *Gazeta de los niños* no se encuentran en la Biblioteca Nacional. La utilidad de este Catálogo —además del interés de la pura investigación— es que permite realizar un estudio más profundo acerca de la Historia de la Literatura Infantil, de la Pedagogía y de la Psicología, ya que los textos son muy valiosos y de gran curiosidad. Va acompañado de varias interesantes láminas en negro, que corresponden a las portadas y a los grabados del interior de algunos de los libros. Sería también muy interesante que alguien hiciese el «Catálogo histórico de las traducciones de libros extranjeros de literatura infantil al español», porque entonces podríamos determinar con precisión las influencias, las corrientes predominantes, y al hacer literatura comparada podríamos, de paso, hacer historia de la cultura. ¿Por qué en unos países se traduce más a un autor que a otro? ¿Cuándo comienza un movimiento literario? Así veríamos que la influencia francesa fue muy notable en la literatura infantil española, que los clásicos ingleses se introdujeron a través de traducciones del francés, que escasa es la relación

con la mayoría de los autores alemanes, excepto Hoffman y el Canónigo Schmid, debido esto al gusto romántico, por una parte, y, por otra, al espíritu católico. Sabríamos, pues, el motivo de las predilecciones y de las ausencias, y podríamos discernir de modo más fácil la originalidad de la literatura española.

Hojeando este catálogo de libros históricos de Literatura Infantil se da uno cuenta de cuán antiguo es el interés que muestran algunos autores al escribir para los niños, así el gracioso *Fabulario*, de Mey, con sus cuentecillos, anécdotas, pequeñas ocurrencias, fábulas y dichos; qué importancia han tenido los libros religiosos: catecismos, pensamientos morales, vidas de santos, lecciones instructivas y amenas, los tratados de urbanidad, los cancioneros, las recopilaciones folklóricas, el periodismo. De este Catálogo podría también nacer otro «Catálogo comentado de los principales ilustradores españoles del siglo XIX y primera mitad del XX», que son muchos y valiosos como Manuel Angel, Aznar, Ricardo Balaca y Canseco, Bárcula, Julián Bastinos, de la renombrada editorial de Barcelona; E. Blanco, A. Bravo, Primitivo Carcedo, A. Carretero, Casado, Manuel Durán, Gilbert, Krause, Jiménez Aranda, Luis Labarta, Carlos Labielle, Lozano, Llanta, Majín Pujadas, Mateu, Méndiz, el gran Apeles Mestres, que marca una época y es digno de fama internacional; Nicolás Miralles, Manuel Moliné, Moreno, Múgica, Ortega, Ortego y Vereda, Pahissa, Palacios, Parcerisa y muchos más que no cito por no alargar esta lista, que voy a terminar con los nombres de los magníficos Daniel Urrabieta Vierge y Juan G. Junceda, al que sus amigos le han rendido homenaje con un álbum de sus dibujos de valor enorme para la historia de la ilustración y de la literatura infantil. En la lejanía de principios del siglo XIX brilla el nombre de Josef Ximeno, que ilustró delicadamente *Las veladas de la quinta* y a muchos fabulistas, con ornamentación y orlas tan originales, que, sin ver la firma, uno ya sabe que el grabado es de Ximeno.

En este Catálogo histórico nuestro se ve también el animado movimiento de fin de siglo en las editoriales de Barcelona y de Madrid, qué fecundas fueron las Editoriales Bastinos, Sopena y Calleja, y al mismo tiempo se deduce la necesidad inmediata de hacer monografías sobre tantos autores, artistas, editoriales y colecciones, porque nosotros mismos, cuando recuperemos el sentido histórico deteniéndonos en lo que hemos hecho en el campo de la literatura infantil, podremos proyectar al tener mayor conciencia de las enormes posibilidades en un futuro.

La elaboración del Catálogo ha sido lenta y trabajosa, y estoy segura que debe de haber omisiones de libros que no conozco. Mi interés es que otras personas lo vayan completando, de modo que esta primera contribución no haya sido inútil.

No se incluyen las obras anteriores a 1544, porque éstas deben entrar a formar parte de otro catálogo pedagógico-literario, de distinta índole del presente, aunque de indudable interés.

**Los dichos o sentencias de los siete sabios de Grecia : hechos en metros por el bachiller Hernán López de Yanguas.**

Estos bocadillos de oro  
 Beplugo screuir en ternos  
 Porq̄ los niños mas tiernos  
 Los puedan saber de coro.

Ed. D. XXXIX.

«Los dichos o sentencias de los siete sabios de Grecia», del Bachiller Hernán López de Yanguas.

Jerónimo Fernández de Otero. «El Maestro del Príncipe.»



1828

**Abecedario nuevo titulado «Los vendedores de Madrid o gritos»,** formado de figuras para que los niños puedan aprender por ideas representativas las letras.—Madrid, Librería de Orea, 1828.—En negro y en colores.

1854

**Abecedarios sencillos español y gótico,** para instrucción y recreo de la infancia.—Madrid, Librería Hernando, 1854.

1915

**Abel.** *El collar de estrellas.* Cuento para niños.—Edit. Molino. Guía de Madrid, 1915.—16 hojas, 4.º

1907

**Acevedo Díaz, Eduardo.** *El libro del pequeño ciudadano.* — Montevideo, Mariño y Caballero, 1907.—211 páginas, 8.º

1839

**Aguirre, Manuel Benito.** *Catecismo político de los niños.* Buenas nociones de los derechos y deberes del ciudadano español.—Madrid, 1839.

1841

**Los niños pintados por sí mismos.** Obra arreglada al español por don Manuel Benito Aguirre. — Madrid, Boix, 1841.—213 págs., 13 litografías por J. Aragón, 8.º

Contiene un prólogo del editor y las siguientes figuras: *La linterna mágica, El monaguillo, El gallequito, El saltimbanqui, El aprendiz, El aprendiz de sastre, El aprendiz de pintor, El aprendiz de imprenta, El colegial, El repetidor, El escribiente, El cómico, El pastor, Manuel y Andrés, El leñador, El hijo del labrador, El tamborcito, El leñador, El mendigo, El fos-*

*forero, El Expósito, El grumete, El ciegucecito y El hilandero.*

Obra famosa, muy bien editada y de calidad literaria.

La descripción de tipos costumbristas se hizo popular en la literatura. En 1843 el editor Boix publicó *Los españoles pintados por sí mismos* con la colaboración de conocidos escritores, obra muy difundida e imitada.

#### 1842

**Aladino, o la lámpara maravillosa.** Cuento árabe, traducido del francés por don P. C.—Madrid, Imprenta de Sanchís, 1842.

#### 1858

**Album (El) de las familias.** Colección de leyendas, novelas históricas, viajes, etc... —Barcelona, Imprenta del Diario de Barcelona, 30 de octubre de 1858 a 29 de septiembre de 1861.—3 vols.

#### 1856

**Album de la infancia.** Por un amigo de los niños (don Eduardo Gasset). Madrid, Imprenta de Palacios, Editor, 1856.—268 págs., 8.º

#### 1865

**Album (El) de las familias.** Dirigido por don Eleuterio Llofriu y Sagra. Madrid, 1865.—1 vol.

Contiene poesías, cuentos, máximas, anécdotas. Colaboran escritores conocidos: Campoamor, Harzenbusch, Ayguals de Izco...

#### 1853

**Album (El) de la niñez.** Periódico semanal ilustrado.—Madrid, 9 de octubre a diciembre de 1853.

#### 1845

**Album de los niños.** Periódico literario. Semanal.—Madrid, Imprenta de

J. Rebolledo, 13 de julio de 1845.—16 páginas, grabados en negro, 8.º

Contiene cuentos, poesías, geografía, historia, ciencias naturales, secciones recreativas y religión.

Colaboran: Matías Díaz Avilés, Juan Antonio de Escalante, Eduardo Chao, Miguel Agustín Príncipe, Nicolás Castor de Caunedo, Luis Díaz, etc... A los maestros se les hace una rebaja, ya que se considera el periódico apropiado y útil para la escuela.

**Alcalde y Portugal, Enrique.** *Tesoro de los niños.*

**Alcaraz, Juan F.** *Glorias de la infancia.* Colección de biografías de niños célebres de todos los tiempos y de todos los países.—Barcelona, sin año. Muy ilustrado, 4.º

#### 1895

**Aleman y Bolufer, José.** *Hitopadeza o provechosa enseñanza.* Colección de fábulas, cuentos apólogos. Traducido del sánscrito.—Granada, Imprenta de la Vda. e Hijos de P. V. Sabatel, 1895.—412 págs., 8.º

#### 1866

**Almacén de la juventud.** Apuntes históricos sobre los hechos más importantes acaecidos desde la creación del mundo hasta la muerte de Teodosio.—París, 1866.—28 láms. Reproducido en París, 8.º

#### 1862

**Alonso Rubio, Francisco.** *Un libro para mis hijos.*—Madrid, Salas Helguero y Gaztambide Editores, 1862. 278 págs., gran 8.º

Son consejos morales. El índice contiene: Parte primera: *Meditaciones religiosas. La existencia de Dios.* Parte segunda: *Pensamien-*





Manuel Benito Aguirre. «Los niños pintados por ellos mismos.»

tos morales. Parte tercera: *Vicios individuales y sociales*. Parte cuarta: *Consideraciones sobre la Naturaleza*.

1866

**Altes y Alabart, Juan Bautista.** *La paloma del Carmelo o la vocación religiosa de Santa Teresa de Jesús*. Drama para niños. — Barcelona, Estudios Tip. de Bertrán y Altés, 1886. 63 págs., 8.º

*La huida de Teresa, o sea, vocación de Teresa de Jesús al martirio*. Drama para niños. — Barcelona, 1887. — 24 págs., 8.º

1849

**Alvera Delgrás, Antonio.** *Alfabeto in-*

*genioso recreativo*, con bonitos grabados. — Madrid, Imp. de Samaque, 1849, 8.º

1850

**La Biblia de los niños.** Epítome de la Historia del Antiguo Testamento. Madrid, Librería de Hernando, 1850, 8.º

1884

**La Aménidad.** Boletín de ilustración y recreo publicado bajo la dirección de Jaime Gaspar y Alba. — Madrid, Gaspar Editores (Príncipe, 4), 1 de diciembre de 1883. — Núm. 1.

Publica novelas de Julio Verne, *Karabán el testarudo*; de Héctor Malot, *Sin familia*; del capitán

Mayne Reid, *La Reina de los Lagos*; por don José Moreno Fuentes, *Ingleses y españoles en el Polo Sur* (aventuras y descubrimientos en la zona glacial antártica); la poesía de Campoamor, *¡Quién supiera escribir!* Además publica biografías, noticias de historia, de geografía, monumentos artísticos, máximas y pensamientos, jeroglíficos, cuentos. Contiene numerosos grabados en negro, de autores extranjeros y españoles, entre los que destacan P. Muñoz y Ortego. Es periódico notable y valioso.

**1886**

**Amante** (*El*) *de la infancia*. — Pamplona, 1886.—2 vols.

**Amigo** (*El*) *de los adolescentes*.

**1866**

**Amigo** (*El*) *de las familias*. Periódico de ciencias, artes y literatura. Bimensual.—Madrid, Imp. de P. Conesa, 3 de mayo de 1866.

**1874**

**Amigo** (*El*) *de la infancia*. Periódico ilustrado mensual. Madrid, Imp. J. Cruzado, 1 de abril de 1874.—16 páginas a dos columnas, 4.º

**1841**

**Amigo** (*El*) *de la juventud*. Periódico semanal.—Madrid, 1841.—Grabados en negro, 8.º

**1867**

**Amigo** (*El*) *de los jóvenes*. O sea, lecciones religiosas sociales para la mejor instrucción de la juventud por don R. P. de B.—Barcelona, 1867.

Indice: fin y destino del hombre. Deberes para con Dios. Deberes del hombre consigo mismo. Deberes del hombre con la familia.

**1774**

**Arias Montano, Benito**. *Monumentos sagrados*, en 72 odas de la salud del hombre desde la caída de Adán hasta el Juicio Final, que en verso latino cantó en LXXII odas don Benito Arias Montano y en verso español el P. Benito Feliú de San Pedro, de las Escuelas Pías.—Valencia, 1774.

La obra se publicó en 1571. Es una reducción de la Biblia, desde Adán hasta el Juicio Final. El traductor dice por qué lo editó: «Considerando yo el mérito de esta obra y el grande provecho que de su uso podría seguirse a la Religión i a la Enseñanza Christiana, la puse en verso castellano, para que por este medio se divulgase i viniese a manos e inteligencia de todos: i especialmente con vivos deseos de que se introduzca en las Escuelas Christianas...», para que en los «tiernos corazones de los niños se graben los nombres cristianos y no los mitológicos».

A cada poesía precede un lema o emblema. Ejemplos:

*La ambición trabajosa.  
Al principio del error  
De la miseria i gemido,  
Nace de no aver oído.  
Las voces del Criador.*

\*

*La vocación divina.  
Fija este libro en tu pecho,  
Repásalo noche y día,  
Y hallarás en él la guía  
De tu bien y tu provecho.*

**1851**

**Arenal, Concepción**. *Fábulas originales en verso*.—Madrid, Imp. T. Fontanet, 1851.—8.º

**1883**

**Asensi, Julia de.** *Leyendas y tradiciones en prosa y verso.*—Madrid, Biblioteca Universal, 1883.—Tomo LXXXIII.

**Cocos y hadas.** Cuentos y narraciones para niñas y niños.—Barcelona, Edit. J. A. Bastinos, 1899.—88 páginas, 8.º

**Biblioteca rosa.**—Barcelona, Ediciones Antonio J. Bastinos, 1901.—12 volúmenes, 16.º

I. *La empanada.*—II. *La hucha.*  
III. *La cometa.*—IV. *Las hijas de Helena.*—V. *Loló.*—VII. *Toñita.*—VIII. *Los pescadores.*—IX. *Maricucha.*—X. *Tuba y León.*—XI. *La cigarra y la hormiga.*—XII. *Los niños de las ruinas.*

**Las estaciones.** Cuentos para niños y niñas.—Barcelona, Tip. Perelló Vergés-Caspe, 1915.—136 págs., 8.º

**1860**

**Ateneo de la juventud.** Periódico de Ciencias y Literatura.—Madrid, Imprenta de J. Peciña, 1860, núm. 1, diciembre.

**1851**

**Aurora (La).** Periódico de los niños, por don Joaquín Avendaño y don Mariano Carderera. — Madrid, Imprenta A. Vicente, 10 de enero de 1851 a diciembre de 1853.—3 vols., gran 8.º, I, 384 págs.; II, 575 págs., y III, 382 págs. Numerosos grabados en negro de gran calidad, de Burgos.

Contiene cuentos, novelas, poesías, diálogos recreativos, ciencia, viajes, religión, máximas, biografías y alguna colaboración de los jóvenes lectores, tradiciones como *La Virgen de la servilleta*, firmado por Manuel Muguía. En su mayor

parte los artículos son anónimos o van firmados por una C. que corresponde a Carderera. Periódico finamente ilustrado y ameno. Don Mariano Carderera publicó el *Diccionario de educación y métodos de enseñanza*, que según Rufino Blanco es la más importante de las publicaciones pedagógicas del siglo XIX.

**1862**

**Aurora (La) de la vida.** Periódico ilustrado dedicado a los niños de ambos sexos, bajo la dirección de don Faustino Bastus. — Madrid, 1 de junio de 1860 a 1 de abril de 1862.—2 volúmenes, grabados en negro, 4.º Entre los colaboradores destaca Joaquín García Balmaseda.

**1858**

**Balmaseda, Francisco Xavier.** *Fábulas morales.*—La Habana, Imp. de Próspero Masana, 1858.—116 págs., 7 láms., gran 8.º

Índice: treinta y ocho fábulas, entre las que destacan *La guerra de las hormigas*, *El águila y el ruiseñor*, *La mula rica*, *El perro y el ladrón*, *El cedro y el Jaguey*, *El cocuyo vanidoso*, *El asno jubilado*.

Muy buena edición, de calidad literaria y artística. Las fábulas son muy cubanas por el ritmo, el lenguaje y las alusiones.

**1841**

**Balmes, Jaime.** *La religión demostrada al alcance de los niños.*—Barcelona, Brusi, 1841.—148 págs., 16.º

Se han hecho muchísimas ediciones posteriormente. (Ver Palau.)

**1865**

**Baro, Teodoro.** *Cuentos del hogar.* Barcelona, Bastinos editores, 1865. 30 grab. por Julián Bastinos, 8.º

1908

**Golondrinas.** Cuentos para la infancia.—Barcelona, Ed. J. A. Bastinos, 1908.—176 págs., gran 8.º

1885

**El buen maestro.** Historia, cuentos y fábulas.—Barcelona, 1885.

1892

**Tesoros del corazón.** Cuentos para niños por Teodoro Baró. Sucédidos por don Antonio Anguiz. Narraciones por don Alfonso Pérez Nieva. Barcelona, 1892.

1885

**Veladas de invierno.** Historias, cuentos y fábulas.—Barcelona, 1885.

1859

**Barrantes, Vicente.** *El Plutarco de los niños.*—Madrid, 1859.

Es una versión del famoso libro de Pierre Blanchard, *Le Plutarque de la Jeunesse ou abrégé des vies des plus grands hommes de toutes les nations* editado en París. De este libro se hicieron muchas traducciones y Fernán Caballero se inspiró para redactar sus artículos en *La educación pintoresca.*

1787

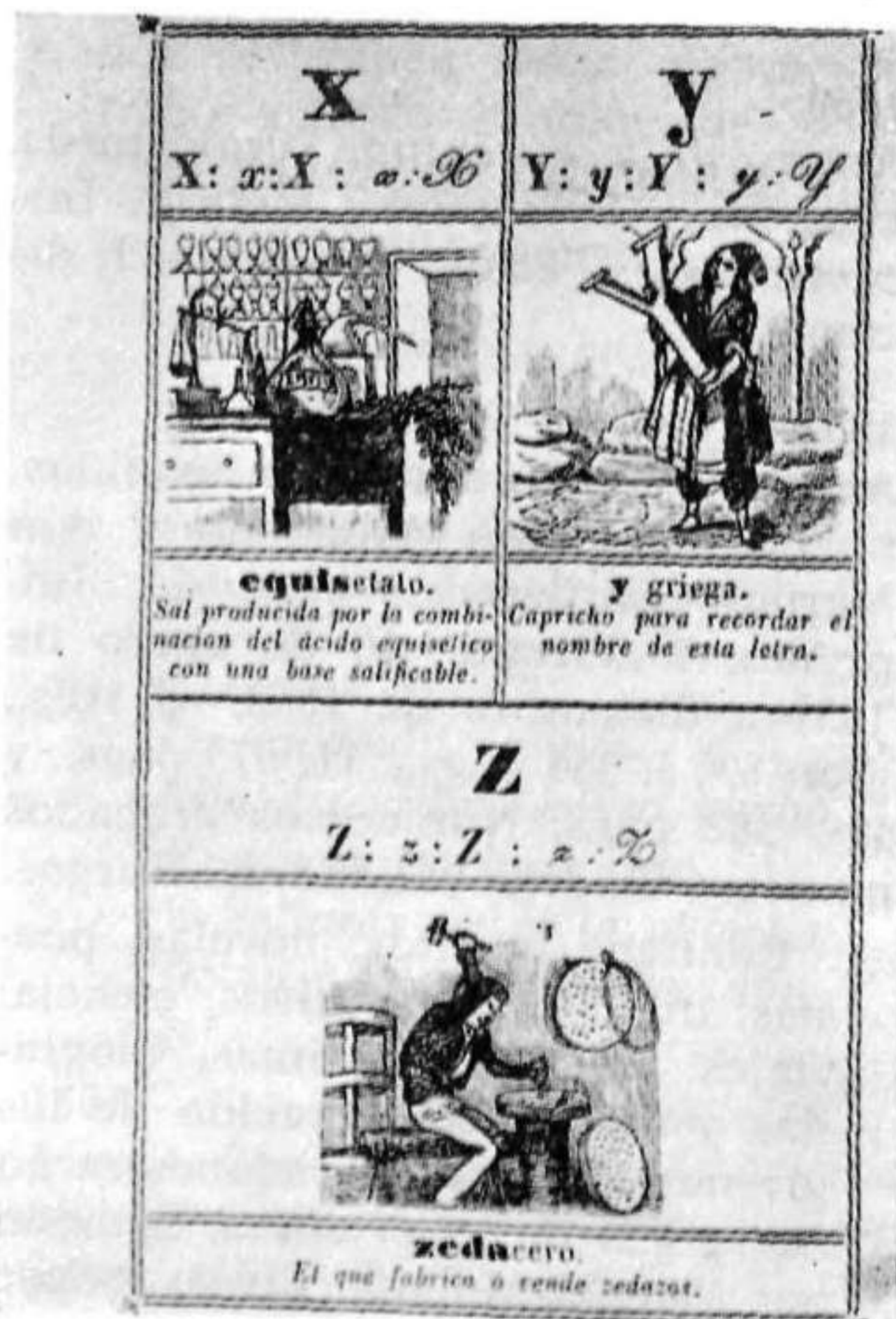
**Barreda y Lombera, Pedro.** *Nuevo catón christiano y catecismo de la doctrina para educar y enseñar a los niños.*—Valladolid, Imp. de la Viuda de Santander e hijos, 1787.—114 páginas, 12.º

1777

**Barreda, Fray Iñigo.** *El ayo de la nobleza y el noble instruido en su infancia y político en la corte, sin faltar a la virtud en diez discursos que abrazan todos los varios estados de la vida del noble.*—Madrid, Martín, 1777.—294 págs., 8.º



Alvera. «Alfabeto ingenioso recreativo.»



**1885**

**Bastinos, Julián, y Juan Antonio.** *Biblioteca infantil histórico-Biográfica.* Barcelona, 1885.—32 págs. cada uno.

Anuncian XVII tomitos con biografías de autores españoles y extranjeros. Entre los españoles modernos están Jovellanos, Quintana, Gallego, Martínez de la Rosa, Bretón de los Herreros, Fernán Caballero, Avellaneda, etc... El tomo dedicado a los franceses consta de: La Fontaine, Molière, Pascal, Bossuet, Chateaubriand, Lamartine, Dupanloup. Hay tomos dedicados a la biografía de músicos: Bellini, Eslava, Wagner, Verdi, Gounod, Clavé.

Los editores Bastinos fueron grandes promotores de la literatura infantil, ellos mismos fueron autores y Julián fue dibujante que ilustró numerosos libros.

**1892**

**Geografía pintoresca.** Viajes alrededor del mundo: Asia, Africa, Europa, América, Oceanía.—Barcelona, Editorial Bastinos, 1892.—Multitud de grabados en negro, 4.º

**Juegos infantiles.** *Recreos útiles para la infancia y la juventud.*—Barcelona, Librería de Antonio J. Bastinos, Editor, 1895.

**1857**

**Belén** (*El*) *literario.*

**1862**

**Biblia** (*La*) *de los niños.* Cuadros de historias morales y religiosas, sacados de la Santa Escritura. Dedicada al niño don Manuel Palarea y Muñoz por su abuelo el Excmo. Sr. Conde de Fabraquer.—Madrid, 1862.—2 tomos. Numerosas ilustraciones, grabados en negro.

**1864**

**Biblioteca económica de la infancia.** Madrid, Imp. de «La Actividad Quincenal», 1864-67.—18 números, 4.º

Tomo I: *Albertina o el conocimiento de Jesucristo*, por Luis Friedel, traducida de la 7.ª edición francesa por J. R. — Tomo II: *Agustín o el triunfo de la fe católica*, por A. Lemercier.—Tomo III: *Una familia africana o la esclava convertida*, imitación de Glatz. Tomo V: *El valle de Almería*, por M. E. W., traducida por J. R.

**1901**

**Biblioteca de cuentos para niños.** Madrid, Edit. Saturnino Calleja, Sociedad Anónima, 1901.—150 tomos en 16.º—Edit. Maestre. Imp. Ibérica.

**Biblioteca Perla.** Primera Serie.

1. *Cuentos de Andersen.*—2. *La cabaña de Tom.*—3. *Robinson Crusoe.*—4. *Cuentos de Grimm.*—5. *Viajes por Europa.*—6. *Viajes por América.*—7. *Viajes por Asia.*—8. *Viajes por Africa.*—9. *Historia de España.*—10. *Historia Universal.*—11. *Geografía Universal Pintoresca.*—12. *Ivanhoe.*—13. *Ciencias físicas y naturales.*—14. *Historia Sagrada.*—15. *A la ventura.*—16. *El reino de la fantasía.*—17. *Azul celeste.*—18. *Las mil y una noches.*—19. *Héroes del cristianismo.*—20. *Fabiola, o la Iglesia de las Catacumbas.*—21. *Los mártires, o el Triunfo de la religión cristiana.*—22. *El genio del cristianismo.*—23. *Virginia o la doncella cristiana.*—24. *Las tardes de La Granja.*—25. *Veladas de la Quinta.*—26. *Cuentos escogidos del canónigo Schmidt.*—27. *Los últimos días de Pompeya.*—28. *Juegos de los niños.*—29. *Ben-Hur.*—30. *Cuentos de Perrault.*—

31. *Más cuentos de Perrault.*—32. *Recuerdos históricos del mundo.*  
33. *El mundo y sus divisiones* (textos y atlas de Geografía).—34. *El Robinsón suizo.*

#### **Biblioteca Perla. Segunda serie.**

1. *Un viaje por España.*—2. *Gil Blas de Santillana.*—3. *Don Quijote de la Mancha.*—4. *Las Bellas Artes. I. La Arquitectura.*—5. II. *La Pintura y la Escultura.*

#### **Biblioteca Enciclopédica para niños.**

1. *7.117 pollos y medio. Los tres reinos de la Naturaleza.*—2. *Lluvia de cuentos.*—3. *Leyendas de Oriente.*—4. *Sucesos extraordinarios.*—5. *Premio y aplicación.*—6. *Almacén de cuentos para niños.*—7. *Tesoro de los niños.*—8. *Geografía histórica.*—9. *Viaje alrededor del mundo.*—10. *Geografía astronómica.*—11. *Mitología griega y romana.*—12. *La alegría de los niños.*—13. *Viajes extraordinarios.*—14. *Historia de Roma.*—15. *Historia de Grecia.*—16. *Geografía física.*—17. *De artesano a emperador.*—18. *Guía de la juventud.*—19. *España y su Historia.*—20. *El recreo de mis hijos.*—21. *Cuentos azules.*—22. *Diccionario infantil.*—23. *Cuentos infantiles.*—24. *Literatura castellana* (Resumen histórico-crítico).—25. *Pelusa.*—26. *Aventuras de Pinocho.*

#### **Biblioteca ilustrada para niños.**

1. *La civilización y los grandes inventos.*—2. *Las tres plumas.*—3. *El mar y sus misterios.*—4. *Historia de las sociedades humanas.*—5. *La cabrita de oro.*—6. *El cantarito de lágrimas.*—7. *El viejo hechicero.*—8. *Dios en todas partes.*—9. *La gallinita y el pollito.*—10. *La coma-*

- dre muerta.*—11. *El flautista valiente.*—12. *La joven y hermosa novia.*—13. *María Pez y María Oro.*—14. *El caballo artificial.*—15. *Aventuras de un naufrago.*—16. *Las maravillas del cielo.*—17. *El mundo de lo pequeño.*—18. *La Física al alcance de los niños.*—19. *Nobleza de un artesano.*—20. *Viajes en globo.*—21. *Aventuras del feísimo Lentejilla.*—22. *El foco eléctrico.*—23. *Bertoldo, Bertoldino y Cacaseno.*—24. *El encanto de los niños* (Física recreativa).—25. *El buen Fridolín y el pícaro Thierry.*—26. *El castillo de flores.*—27. *Rosa de Tanenburgo.*—28. *Genoveva de Brabante.*—29. *Historia del Emperador Carlomagno.*—30. *Fernando.*

**Recreo infantil.**—48 tomos en 16.<sup>o</sup> (100 × 72 milímetros de 20 págs.).

- Justicia de Dios.*—*El doctor que todo lo sabe.*—*Pepito y Margarita.*—*La madrastra.*—*Los cabritos y el lobo.*—*Lo que puede la astucia.*—*El brujo y las tres hermanas.*—*La hija del molinero.*—*Juana la Lista.*—*Un sueño largo.*—*La rana encantada.*—*No seáis mentirosos.*—*El violín mágico.*—*La niña caritativa.*—*Un amigo generoso.*—*Los pájaros injuriados.*—*El médico ambicioso.*—*La princesa fregona.*—*Los músicos improvisados.*—*El premio y el castigo.*—*Un joven afortunado.*—*Blanca la huerfanita.*—*Roberto y Celia.*—*El pastor de las liebres.*—*El hombre en la Luna.*—*El espejo de Luisita.*—*La flor marchita.*—*¿Quién de los dos corre más?*—*El hijo obediente.*—*El gato perezoso.*—*Barba Azul.*—*La ingratitud.*—*Aquí no hay tal desgracia.*—*Esperanza y Caridad.*—*Las riquezas del sabio.*—*La casa del Tócame Roque.*—*Los tres convidados.*—*Un rasgo de*



IESUS NAZARENUS SALVATOR MUNDI

Arias Montano. «Monumentos sagrados.»

«Biblioteca Infantil Histórico-biográfica.»



amor filial. — El ramito de nogal. La mentira más grande. — En guerra con el mar. — La herencia. — La cruz del diablo. — La caja de cerillas. — La conciencia. — La leyenda de la seda. — El tesoro engañoso.

Son pequeños cuentos morales, ilustrados, que tuvieron gran acogida por los niños, y enorme difusión.

**Cuentos para niños.** — 48 tomos en 8.º (145 × 100 milímetros), de 20 páginas.

Belleza y modestia. — El Pulgarcito. — Las agudezas de Juan. — La senda de la fortuna. — Proteger a las golondrinas. — La princesa de Tonkin. — El premio de una buena acción. — El perdón de una culpa. La montaña de cristal. — Rosita y Joaquinito. — El rey Tragabuches y el rey Tito. — Reino vegetal. — Reptiles y peces. — Los mamíferos. — Las aves. — La religión católica. — El arte de ser feliz. — Recuerdos históricos. — La nevadita. Los tres hermanos. — La hermosa en el palacio encantado. — La Cenicienta. — Viaje de Gulliver al país de los gigantes. — Viaje de Gulliver al país de los enanos. — El barril de aceitunas. — La soledad y el olvido. El jorobado. — El ciego por su culpa. — Lo que está haciendo el diablo. — La fortuna y la desgracia. — El peral misterioso. — Un banquete extraño. — La montaña de imán. — La fama del embustero. — El castigo de un bribón. — El caballero Bayardo. — El príncipe mono. — El palacio subterráneo. — La cierva encantada. — Los perros negros. — El gallo listo. — El médico y el rey. — El príncipe narigudo. — El castillo encantado. — El pescador. — El co-

*llar de diamantes.—El rey Midas. El soldado listo.*

Son del mismo estilo que el *Recreo Infantil*, morales e instructivas, muchas de ellas inspiradas en el folclore español y extranjero. Con ilustraciones.

**Biblioteca Escolar Recreativa.** — 24 tomos en 8.º (153 × 106 milímetros), de 128 págs. cada uno.

*La almendrita.—El negrito y la pastora. — Los príncipes encantados. — Paraíso y tentación.—Caperucita Roja.—Nicolasón y Nicola-sillo. — La reina de las hormigas. Cuentos extraordinarios.—Premio de la virtud.—Aventuras del Barón de la castaña. — Los dos gemelos. Los cuentos de Fernandillo. — La medalla de la Virgen.—El príncipe generoso.—Los cuarenta ladrones. El imperio submarino.—El tulipán negro.—La fuente de los leones.—El alcázar de la dicha.—El pedazo de plomo.—Los sobresaltos de un sastre.—El lenguaje de las bestias. Historia de un rey tuerto. — Por ambicioso.*

**1897**

**Biblioteca infantil.**—Barcelona, «L'Arxiú». Llibrería de Joan Batlle, Tapinería, 48. Tip. Lit. de Utrillo Rialp. Estampa «La Catalana». Francesh Al-tés, Joan Jutglar, 1897-1900.—45 cuentos, firmados por Sebastián Farnés. 16 págs., 16.º

1. *Lo camí del cel.*—2. *Los tres diables.*—3. *La flor de penical.*—4. *Lo carboner.*—5. *Lom pabús dels tontos.*—6. *La ventafochs.*—7. *Lo rahim.*—8. *Lo sach de farina.*—9. *Lo serradell.*—10. *Lo fill del diable...*

**1914**

**Biblioteca Moral Instructiva.**

(Véase Biblioteca de cuentos.)

**1862**

**Biblioteca Moral Recreativa.**—Barcelona, 1862.—6 vols.

Tomo I: *El corderito, El niño perdido.* Tomo II: *El cestillo de flores.* Tomo III: *La paloma y «Luisito el pequeño emigrado»...*

Son en su mayor parte traducciones de Schmidt.

**1901**

**Biblioteca Moral y Religiosa de la Niñez.** — Madrid, Hernando, 1901.— Dos vols. publicados por don Matías Bravo de la Zarza.

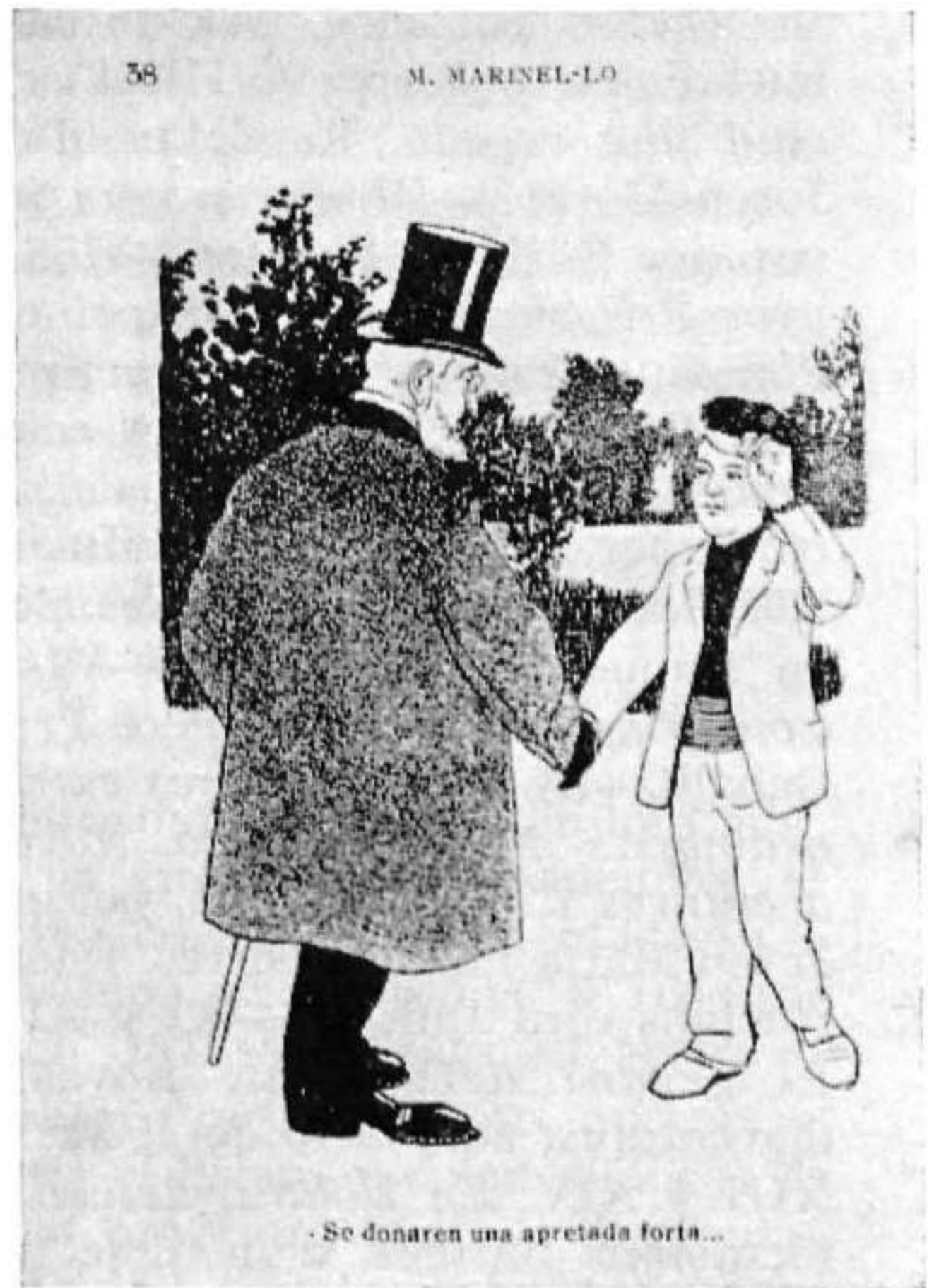
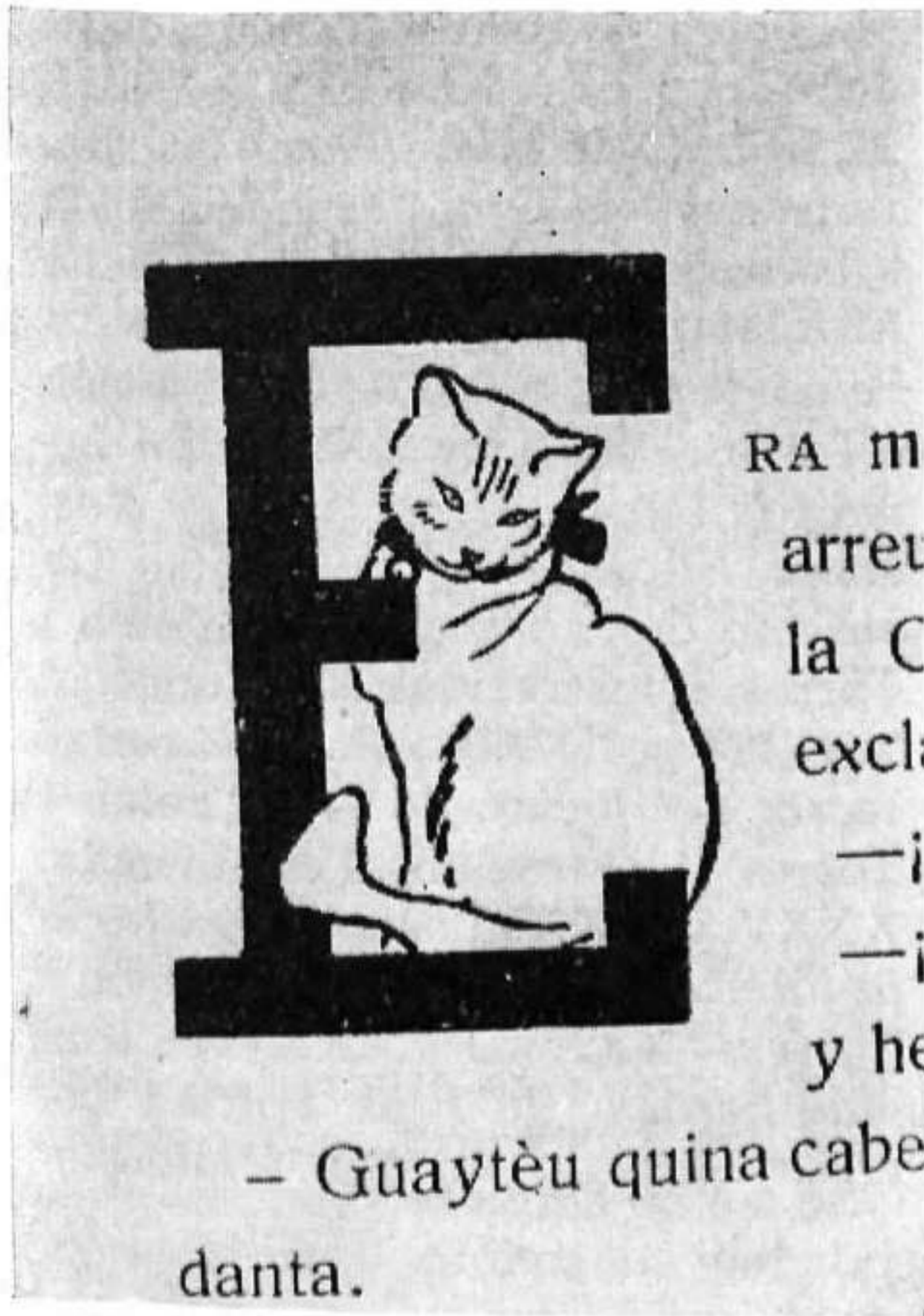
En el tomo I: *Reglamento de la niñez explicado por el niño en veladas de familia.* Son consejos, ordenanzas y comentarios. — En el segundo: *Los mandamientos de la Ley de Dios,* ilustrados con ejemplos morales y fábulas.

**1917**

**Biblioteca para Niños.** — Barcelona, Edit. Ramón Sopena (Provenza, 93 a 97), 1917.—Consta de 23 vols.

I. *ABC. El libro de oro de los niños.* — II. *Mi primera lectura.* III. *El amiguito.*—IV. *Horas felices.*—V. *El mundo animal para niños.*—VI. *Aventuras de animales.* VII. *Los niños de otros países.* VIII. *El libro del nene.*—IX. *Niños buenos y niños malos.* — X. *Cuentos para niños.*—XI. *Escuela de animales.*—XII. *El país de las maravillas.*—XIII. *Cuentos de hadas.*—XIV. *El mundo maravilloso.* XV. *Mi libro favorito.*—XVI. *Episodios y aventuras.*—XVII. *Narraciones.* — XVIII. *Episodios de la Historia Sagrada.*—XIX. *Lecturas*





Grabados de «El Patufet».

*de la Historia Sagrada.*—XX. *Tar-des de otoño.*—XXI. *Las tribula-ciones de Meterete.*—XXII. *Leed-me.* — XXIII. *El mundo de los niños.*

La biblioteca Sopena fue muy popular y realizó una gran obra en pro de la literatura infantil.

**1907**

**Biblioteca Patufet.**—Barcelona, Editorial J. Baguña, Imp. Mariano Galve, 1907-12.—37 vols., 8.º

I. *Contes per a noys*, per en Manuel Marinello ab ilustracions den Junceda. En la «Endressa: Petits llegidors y llegidores: Al endressarvos aqueix llibret pera esbarjo del

vostre tendre esprit, no us ofereixo pas uns contes de fades y de bruixes que omplin els vostres cervells de mentides falagueres d'aven-tures imaginaires: per el contrari, he fugit d'aixó desitjos de posar en vostres mans uns epissodis de cada día, arrencats de la vida real, y uns contes purament humans que, al temps que us delectessim llegintlos, sombressin en vostres cors, aponcellats encara, els prin-cipis del civisme y del amor al pro-xim que deven esser el basement de nostra societat... els sentiments de la mas pura moral ab les orien-tacions de la Pedagogía moderna, racional y poética...».—II. *De quan*

*les besties parlaven*, per en Manuel Folch y Torres.—III. *Veu's aquí una vegada*. Rondalles d'en Josep Morató.—IV. *Per a cors joves*, per Enric de Fuentes.—V. *Senyor Rus, mestre d'estudi*, per en Pompeu Creheut. Il·lustracions d'en Cornet.—VI. *De cada coló. Contes, faules, historietes, narracions*, per en Ramón Suriñac Baell.—VII. *Encara parlem les bèsties*, per en Manuel Folch i Torres.—VIII. *Contes del vent*, per en Pere Prat Gaballí.—IX y X. *Aventures extraordinaries d'en Massagran. Noves aventures d'en Massagran*, per en Josep María Folch y Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XI y XII. *El gegant dels aires*. Novel·la d'aventures, adaptació de J. M. F.—XIII y XIV. *En Bolavá, detectiu*. Memóires íntimes d'un detectiu eixerit, per en Joseph M.<sup>a</sup> Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XV y XVI. *Per les terres roges. Fugin de les terres roges*. Novel·leta d'aventures, adaptació de J. M. F. Il·lustracions d'en Llaverías.—XVII y XVIII. *Vida i aventures d'en Jordi Bel-En Jordi*. *En Jordi Bel en el país de lór*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Llaverías.—XIX y XX. *La família del capitá Delmar. Els fils de capitá Delmar*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXI y XXII. *El rei de les muntanyes blaves. La conquesta de les muntanyes blaves*, de J. M. Folch y Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXIII y XXIV. *La fortuna d'en Pere Violet. El retorn accidentat d'en Virolet*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXV y XXVI. *La vida extraordinaria d'en Jaumó Rabadá*, de J.

M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXVII y XXVIII. *El drama de sota terra. De sota terra a plena llum*, de J. M. Folch i Torres.—XXIX y XXX. *La bella historia d'en Tupinet. L'ánada heroica d'en Tupinet*, de J. M. Folch i Torres.—XXXI y XXXII. *En Larió i la Carmina o el cavaller Nasroent. El castell encantat o en Larió i la Carmina*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXXIII y XXXIV. *Rosanela o el secret del joglar*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Junceda.—XXXV y XXXVI. *Niu d'aguiles o la llum de la vall*, de J. M. Folch i Torres.—XXXVII y XXXVIII. *Una vida heroica*, de J. M. Folch i Torres. Il·lustracions d'en Mallol.

#### 1877

**Böhl de Faber, Cecilia.** *Cuentos, oraciones, adivinanzas y refranes populares e infantiles*.—Madrid, 1877.

Obra de gran interès, pues es el primer intento de recopilación de folklore infantil. La autora admiraba a los hermanos Grimm y deseaba realizar en España una obra semejante. Colaboró con asiduidad en la revista para niños *La Educación Pintoresca* con el seudónimo de «Fernán Caballero».

#### 1878

**La Mitología contada a los niños e historia de los grandes hombres de la Grecia**.—Barcelona, 1878.—Pequeño 8.º, láms. y grabs. en negro.

Esta obra se inspira en el famoso *El Plutarco de la Juventud* de Blanchard, que tuvo gran éxito en Francia, publicada en 1804 y traducida al español en 1804 por don Ignacio García Malo.

1911

**Cuentos de encantamiento infantiles.** *Cuentos infantiles religiosos. Oraciones, relaciones y coplas infantiles. Colección de artículos religiosos y morales.*—Madrid, 1911.—Pequeño 8.º (Col. de Escritores Castellanos.)

1839

**Boy, Jaime.** *Tesoro de la juventud.* Barcelona, Imp. de V. Torras, 1839.

1826

**Cambronero.** *Fábulas originales y morales.*

1875

**Campano, Lorenzo.** *Almacén de la juventud. Viajes a las cinco partes del mundo.* Relaciones, aventuras, exploraciones y descubrimientos extractados de las mejores obras de los célebres viajeros y ordenados por Lorenzo Campano.—París, Libr. de A. Bouret e hijo, calle Visconti, 23, 1875. Con 18 láms.

1863

**Campos Carreras, Antonio.** *Canciones o letrillas en catalán y castellano dedicadas al Niño Jesús con la adoración de los Santos Reyes.*—Barcelona, 1863.

*Fábulas.*—Madrid, 1864.

**Mentor (El) de la niñez.**—Barcelona, 1867.

Tratado en verso con las reglas de urbanidad.

1866

**Carillo de Albornoz, Maximino.** *Diccionario de la niñez.* Colección de consejos morales y nociones útiles y agradables para la lectura de los jóvenes y de las familias, por don Maximino Carillo de Albornoz.—Madrid, don José María de Lezcano y

Roldán, editor, calle del Sacramento, 5, 1866.—326 págs., grab. en negro en la portada.

Es el primer intento de un diccionario para los niños, aunque muy particular y desordenado. En Francia existían magníficos diccionarios y vocabularios como el *Vocabulaire des enfants, dictionnaire pittoresque* (Paris, Chez Aubert, Marchand d'Estampes, éditeur, 1839).

1841

**Católica infancia o Luisita de Cádiz,** por un amigo de las academias. 3.ª edición, corregida y aumentada.—Cádiz, Imp. de la Viuda e Hijo de Bosch, 1841.—410 págs.+1 grab., 8.º

Libro raro y curioso, que no reseña el Palau, que son diálogos de una profesora con sus discípulas, una de las cuales se hace la graciosa y con sus tonterías da motivo a las explicaciones correctas de la sabia maestra.

1841

**Cavanillas, Antonio.** *El libro de mis hijos,* o colección de noticias científicas y literarias para uso de la juventud.—Madrid, 1841.—8.º

1804

**Caxoncitos de la almohadilla de Anita o sea el libro del tocador.** Dedicado a las señoritas de su edad por el bachiller \*\*\*.—Madrid, en la Imprenta Real, año de 1804.

En la «Dedicatoria a las señoritas de mi edad» el desconocido autor dice que es un joven que pasea por el Prado y dedica esta obrita a las jóvenes. Finge haber encontrado en cada cajoncito del baúl de Anita un escrito diferente: impresiones, poesías y cuentos,

pensamientos y fábulas muy graciosas. Eran frecuentes estos «libros de tocador». El gran escritor portugués Almeida Garret en 1822 publicó *O toucador. Periódico sem política dedicado as Senhoras portuguesas*. Por lo general eran una miscelánea de piecitas breves para que la joven leyese en el tocador, mientras «asistan en la seria ocupación de su adorno». Entre las «anécdotas y fragmentos de literatura china» hay algunas de final disparatado.

**1846**

**Codina, José.** *Pensil de las niñas*. Manresa, Edit. Abadal, 1846.—94 páginas, 8.º

**1850**

**Tratado completo de urbanidad y decoro.** *En verso para uso de los niños*.—Manresa, 1850.

**1894**

**Tratado completo de urbanidad.** *En verso para uso de las niñas*, por don José Codina.—Barcelona, Edit. Bastinos, 1894. Va añadida la fraseología urbana. El libro comienza así: De la cortesía en general.

I.—*Una niña hermosa o rica,  
sin virtud ni cortesía,  
por demás confiaría  
adquirir reputación;  
pues la belleza del cuerpo  
y los bienes materiales,  
faltando prendas morales  
antes cubren de baldón.*

Estos tratados tuvieron una gran difusión y se consideraron indispensables para la educación de los niños. Al mismo tiempo buscaron la amenidad para ser considerados como literatura infantil.



*Bajo el manto de alegre Poesía.*

**CANTATA.**

No el ruido, no el espanto  
De sanguinosas lides,  
No bélicos ardides  
Del militar furor:

**Pedro Crespo.** «Fábulas morales y literarias.»

«Títeres ambulantes.» Estampa Biblioteca Nacional. Sección Bellas Artes.



# EDUCACION PINTORESCA.

PUBLICACION

PARA NIÑOS.



Entrega 73.

ADMINISTRACION.  
Calle de las HUERTAS, núm. 42.  
MADRID.—1858.

«La educación de los niños.»

«Siestas dogmáticas», de J. A. de la Zarza.»

## SIESTAS DOGMATICAS, EN LAS QUE CON ESTILO DULCE, CLARO, Y LLANO, POR UN NIÑO, ES CABALMENTE INSTRUIDO UN RANCHERO EN LAS CUATRO PARTES PRINCIPALES DE LA DOCTRINA CHRISTIANA.

Con algunas cosas particulares, aunque no necesarias, pero conducentes á la mayor claridad, y perfecta inteligencia, de lo que el Cristiano debe saber, y entender, para salvarse.

DISPUESTAS

POR D. JUAN ANTONIO GONZALEZ  
DE LA ZARZA, Br. en Sagrada Theologia, Cura,  
y Juez Eclesiástico, que há sido, de los Partidos  
de Yzamalapan, y Xanilaco; y actual  
de Huixtucac, y Tlaxmalac.

QUIEN LAS DEDICA  
A EL ALTISSIMO ARCANO,  
Y VENERABLE MYSTERIO  
DE LA SSMA. TRINIDAD.

Impresas en Mexico, en la Imprenta de los Herederos de Doña Maria  
de Rivera. En la Calle de San Bernardino, y Esquina de la Plaza  
del Valadero. Año de 1792.

1830

**Colección nueva de cuentos morales para el uso de los niños**, por J. M. B. F.—1830.—8.º

1882

**Colección de trozos y modelos de prosa y verso**. Con un resumen de Mitología, para servir de texto de lectura en las escuelas por C. A.—Barcelona, Edit. Obradors, 1882.—326 páginas, 8.º

1757

**Colección de varios trabajos curiosos propios y muy útiles para la instrucción de la noble juventud española**, que publica el Real Seminario de Nobles para el uso de los Caballeros Seminaristas.—Madrid, Joaquín Ibarra, 1757.—4 vols., 4.º

Los autores son los padres jerónimos de Benavente, Antonio Burriel, Antonio de Espinosa y Juan Valdés Priego. El tomo cuarto contiene un tratado de Geografía e Historia en verso.

1884

**Coloma, Luis. Lecturas recreativas**. Bilbao, Edit. Corazón de Jesús, 1884-1887.

*Cuentos para niños.*

1905

**Jeromín.** — Bilbao, Edit. Corazón de Jesús, 1905.—2 vols, retrato, 391 páginas, 8.º

1861

**Constanzo, Salvador. El nuevo Juanito**. Tratado elemental de Educación.—Madrid, 1861.—8.º

1867

**Biblioteca moral de instrucción y recreo dedicada a los jóvenes de ambos sexos**.—Madrid, 1867.—8.º

*Cuentos morales para instrucción de niños.*

**1849**

**Cortada, Juan.** *Tratado de urbanidad.*—Barcelona, 1849.—16.º

*El libro de las familias.* Novelas. Id. Espasa, 1864. La 2.ª edición: Barcelona, Id., 1867.—708 págs., 16 láminas de Eusebio Planas.

**1820**

**Crespo, Pedro.** *Fábulas morales y literarias*, por Pedro Crespo, catedrático de Leyes de la Universidad Literaria de Zaragoza, MDCCCXX, en la Imprenta de Luis Cueto, 1820.—Contiene 96 fábulas, grab. de Lafuente. Son de buena calidad literaria.

**D'Aiguaverte y Gómez, Nicolás María.** *El código de la infancia.*

*Cuentos para gente menuda que da a la estampa un soldado viejo natural de Borja.*

**1895**

**Diálogos y juguetes escolares.** Recopilados de los que se han exhibido en las fiestas cívicas. — Potosí, Imprenta de «El Tiempo», 1895.—64 páginas.

**Díaz de Baeza, Juan.** *Devocionario regio*, para uso de S. M. C. doña Isabel II, reina de España.

**1852**

*El niño bien educado.*—1852.

**1890**

**Díez Lamarque, Antonia.** *Aves y flores: fábulas morales.* — Barcelona, 1890.

**1846**

**Educación familiar de los niños.** Obra periódica, dedicada a S. A. R. el infante de España don Fernando de Borbón.—Madrid, 1846-47.—7 tomos.

**1857**

**Educación (La) pintoresca.** Publicación para niños.—Madrid, Imp. de Manuel Campo Redondo y Litografía de J. Aragón, enero 1857-diciembre 1858.—Semanal, 96 entregas (en 4 volúmenes) de 12 págs. a dos columnas, grabados y láms., 8.º

Los colaboradores son escritores importantes: Fernán Caballero, Núñez de Arce, Antonio Trueba, Carlos Frontaura, Joaquina García Balmaseda, Juana de Olivares... Traducciones de Schmid. Tiene figurines infantiles en color. Es el mejor periódico infantil por su calidad literaria y artística.

**1852**

**Eguilaz, Luis de.** *La espada de San Fernando.* Novela histórico-caballeresca.—Madrid, 1852.—8.º

**Compendio de Mitología para uso de los niños.**

**1825**

**Enciclopedia de la juventud**, o sea compendio general de todas las Ciencias para el uso de los colegios, escuelas y personas de ambos sexos. Aumentada considerablemente por el traductor don A. Zaragoza Godínez.

Obra muy completa y bien editada, con múltiples grabados y mapas en desplegable.

**1841**

**Escoiquiz.** *Escuela de los niños*, o colección de los ramos que éstos deben aprender durante la época de su asistencia a los establecimientos de educación primaria, por J. C. G. y A. C. 208 págs., 8.º

Es un compendio de libros de texto.

1757

**Estevan, Joaquín.** *Fábulas dispuestas en verso*, para que ayudada de la pintura de los falsos dioses, pueda la juventud darse por juego en este estudio.—Calatayud, por Joaquín Esteban, junto a la Colegial de Santa María, año M.DCC.LVII.—22 páginas, 8.º

1818

**Esteban, Miguel Antonio.** *Eufemia o la mujer verdaderamente instruida*, sacada de la *Elisa* del célebre alemán Campe. Su editor don Miguel Antonio Esteban. 2.ª edición.—Madrid, en la Imp. de Villalpando, impresor de Cámara de S. M., 1818.

1833

**Espejo de las damas y de la juventud o lecciones de todas las virtudes.**

Obra extraída de un manuscrito indiano lleno de máximas y de sentencias morales. Traducción libre del inglés al francés por \*\*\* y de éste al español por don J. A.

1871

**Familia (La) cristiana.** Biblioteca de novelas morales dedicada a la juventud.—Madrid, Antonio Pérez Du-brull, editor, 1871-73.—Tomos I-CV.

1850

**Faro (El) de la niñez.** Periódico de educación recomendado de Real Orden a las escuelas y ayuntamientos del Reino. Protectora S. M. la Reina. Director don Ramón Rodríguez de la Barrera.—Grabs. en negro, de Robles.

Colaboradores: El Asturiano, Felipe Antonio Macías, J. Villadiego, Pascual Fernández Baeza, Antonio Alverá Delgrás, Manuel Rodríguez Escobar, Andrés Molina, Jacinto Argüello y Rosado, etc. Contiene:

biografía, educación e instrucción, física, religión, geografía, historia natural, astronomía, fábulas, cuentos morales, bibliografía, críticas, polémicas, noticias misceláneas... Está orientado principalmente a la escuela y a los maestros.

1879

**Feliú y Codina, José.** *Las hadas del mar.* Cuentos de magia.—Barcelona, C. Verdager, 1879.—2 vols., 480 páginas, láms. en color de M. R. J. Simón, 4.º

Este autor tradujo la famosa obra francesa *Los animales pintados por sí mismos*, con ilustraciones de Grandville, en la que colaboraron la mayor parte de los románticos franceses: G. Sand, Musset, Balzac..., en edición lujosa de Hetzel.

1864

**Fernández, Cayetano.** *Nuevas fábulas ascéticas*, en variedad de metros. Sevilla, 1864.

El autor fue chantre de la Metropolitana de Sevilla. Contiene 30 fábulas, en su mayor parte muy largas.

1860

**Fernández, Gabriel.** *El amor filial.* Comedia.—Madrid, Gabriel Díez, 1860.—31 págs., 8.º

**Premio a la nobleza de corazón.** Comedia para niños.—Madrid, 1861.

1864

**Fernández de los Ríos, Angel.** *Tesoro de cuentos escogidos*, arreglados o escritos. Ilustrados.—Madrid, 1864. 8 láms., 4.º

**Cuentos para todas las edades.**—Madrid, 1867.—536 págs. con grabs., 4.º



Feliú y Codina. «Las hadas del mar.»



1841

**Fernández Villabril, Francisco.** *El libro de mis hijos o colección de noticias científicas y literarias.* — Madrid, 1841.—8.º

1847

**Biblioteca general de Educación.** Madrid, 1847-48.—6 vols. con grabados y láms., 8.º

Contiene: I. *Las edades de la vida.* 132 págs.—II. *La infancia.* 132 páginas.—III. *Los juegos de la primera edad.* 128 págs.—IV. *La escuela de párvulos.* 122 págs.—V. *Vicio y virtud o los contrastes.* 128 páginas.—VI. *La infancia de los hombres célebres.* 126 págs.

1864

**Juegos y entretenimientos de las niñas.** Segunda serie.—Madrid, Imp. de Esteban Mellado, a cargo de don J. Bernat, 1864.—178 págs., música notada y 65 grab. en madera, 8.º

1861

**Ferrer Carreras, Fr. Vicente.** *Cartas a las niñas, dándoles consejos de costumbres morales.* — Ocaña, Imp. de don Agustín Puigrós, 1861.—320 páginas.

1557

**Flórez, Andrés.** *Diálogo de doctrina cristiana entre un Ermitaño y un Niño.* Fingiendo como que se encontraron por un camino, y el Ermitaño pregunta, y el Niño responde.—Granada, 1557.

1883

**Galiana de Osterman, Adela.** *La corona de la juventud.* Obra dedicada a la princesa de Asturias doña María



de las Mercedes.—Madrid, 1883.—Láminas, 8.º

1853

**Garcés de Marcilla, D. F. (Barón de Andilla).** *Fábulas, cuentos y epigramas morales.* Dedicados a S. A. R. la serenísima princesa de Asturias. Madrid, Imp. Rivadeneyra, 1853. Ilustraciones de Urrabieta.

Contiene: I. *Noventa y siete fábulas.* — II. *Quince cuentos.* — III. *Epigramas.*—IV. *Sonetos.*—V. *Composiciones sueltas.* Son fábulas buenas e intencionadas. Las ilustraciones de magnífica calidad por el renombrado dibujante Urrabieta Vierge.

1860

**Consejero (El) de la infancia.** Reglas de religión urbanidad e historia, en dísticos endecasílabos.—Madrid, 1860.

**Diccionario enciclopédico para la infancia.**

1855

**Cartilla higiénica en verso para los niños.**—Madrid, 1855.

1861

**García de Agüero, Manuel.** *Fábulas.* Madrid, 1861.

1860

**García Balmaseda, Joaquina.** *La madre de familia.* Diálogos instructivos. Madrid, Imp. de A. Santa Coloma, 1860.—184 págs.

1889

**Historia de una muñeca, contada por ella misma.** — Barcelona, Bastinos, editores, 1889.—8.º

**García Barbarín, Eugenio.** *Mosaico de fábulas escogidas.* Ordenadas por

# GAZETA DE LOS NIÑOS,

ó

PRINCIPIOS GENERALES DE MORAL,  
CIENCIAS Y ARTES, ACOMODADOS  
A LA INTELIGENCIA DE LA PRI-  
MERA EDAD.

POR

D. JOSEPH Y D. BERNABÉ  
CANGA ARGUELLES.

AÑO PRIMERO.

EN MADRID:  
EN LA IMPRENTA DE SANCHA  
AÑO DE M. DCC. XCVIII.

«La Gazeta de los Niños.»

Iriarte. «Fábulas literarias.»

## FÁBULA LXIV.

151

LA RANA Y LA GALLINA.

Desde su charco una parlera Rana  
Oyó cacarear á una Gallina.  
Vaya! (la dixo:) no creyera, hermana,  
Que fueras tan incómoda vecina.  
Y con toda esa bulla ¿qué hai de nuevo? —  
Nada, sinó anunciar que pongo un huevo.—  
¿Un huevo sólo? Y alborotas tanto! —  
Un huevo sólo; sí, Señora mia.  
¿Te espantas de eso, quando no me espanto  
De oírte como graznas noche y dia?  
Yo, porque sirvo de algo, lo publico;  
Tú, que de nada sirves, calla el pico.

— Edición ilustrada. — Madrid, Perlado, Páez y Cía.—160 págs., 8.º

### 1843

**García de los Santos, Benito.** *Consejos a las niñas.*—Madrid, 1843.—141 páginas, 16.º

Contiene los consejos y a continuación éstos en acción. *Índice. Introducción. Consejos. Ana y María. I. La memoria de una madre.—II. La sencillez y el candor.—III. El triunfo de la humildad.—IV. El gozo en las privaciones.—V. El perdón de una ofensa.—VI. Una tarde de paseo.—VII. El traje de sociedad.—VIII. El cariño de una hija. IX. La virtud recompensada.*

### 1867

**Gassó y Ortiz, Blanca Adela de.** *Corona de la infancia.* Lecturas poéticas y canciones para niños. Precedidas de un prólogo por la señorita doña Angela Grassi.—Madrid, Rivadeneyra, 1867.—Con grabs., 8.º

### 1865

**Gatell, José Ildefonso.** *Escenas bíblicas.* Tesoros de moral.—Barcelona, Bastinos, 1865.—316 págs., 2 vols. de 400 págs. cada uno.

### 1889

**González Blanco y Moro, Andrés.** *Fábulas y cuentecitos morales para niños.*—Madrid, Libr. de la Vda. de Hernando y Cía., 1889.—100 págs., 8.º

### 1798

**Gazeta de los Niños.** O principios generales de moral, ciencias y artes, acomodados a la inteligencia de la primera edad, por don Joseph y don Bernabé Canga Argüelles.—Madrid, Imprenta de Sancha, M.DCC.XCVIII. Consta de dos tomos y en total se publicaron 24 números.

En el Prospecto del primer número el autor dice que hay que po-

ner la lectura al alcance de los niños, así como hacer la instrucción amena: «Este es el objeto que en nuestros días se han propuesto algunos hombres célebres, como Campe, Schummel, Weisse, autores alemanes, y últimamente Berquin, a quien con razón se puede llamar "El amante de la niñez". Este hombre bienhechor, últimamente persuadido a que los niños reciben la instrucción con más placer comunicada por la boca de otros niños, los ha hecho hablar en sus obras, esparciendo en ellas las semillas de todas las virtudes, en unos diálogos vivos y animados, al mismo paso que instructivos... Este rasgo interesante fijó nuestra atención, y nos obligó a pensar que sería fácil infundir a los niños, por el mismo método de Berquin, las nociones más útiles no sólo de la moral, sino de todas las ciencias y artes compatibles con su capacidad por medio de un periódico... Confesaremos que este pensamiento no es enteramente nuestro, y que en París se publica una obra muy semejante intitulada *Correo de los Niños*, por Jauffret. Siguiendo pues este sistema, ofreceremos en nuestro Periódico, que se podría llamar la *Enciclopedia de los Niños*, los últimos resultados de las fatigas de los sabios en todos los siglos que nos han precedido. Se inculcarán las máximas de la moral más pura, con toda la energía que puede inspirar un ardiente deseo de hacer bien, no por medio de axiomas descarnados y estériles sino presentando la moral en acción en cuentos y anécdotas...» El índice del tomo primero consta de: «*Prospecto de la obra. Introducción. El castaño: cuento para ani-*

mar a los niños al estudio. *Laurita*: diálogo sobre el modo de aprender las lenguas. *El plátano*: cuento moral. *La linterna mágica*, o principios de cosmografía y geografía. *El pobre ciego*: anécdota. *Las semillas*: diálogo sobre el modo de arar y empanar las tierras. *Acelia*: cuento moral. *Massieu*: anécdota. *León y el leñador*: cuento moral. *El invierno*: diálogo entre un padre y sus hijos, sobre varios puntos de física e historia natural. *Máximas sobre la piedad filial*, sacadas de las obras de Confucio. *Noticias de la vida de Berquin*. *La choza*: cuento que contiene varios principios de agricultura, economía rústica, mecánica, física, botánica. *El castor*: diálogo sobre las costumbres de estos animales industriosos, y el arte del sombrero. *Carta de un padre a su mujer y a sus hijos*. *La fuente de la amistad*: cuento moral. *El heroísmo del amor filial*: anécdota. *La mariposa*: cuento. *El gato*: comedia. *El beneficio recompensado*: cuento. *Virtudes de una niña*: oda china. *Teodoro*: cuento moral. *El jugador de pelota*: cuento moral. *Las preguntas*: diálogos sobre la luz. *Carlos y Mariana*: diálogo. *Las nubes*: conversación de un padre con sus hijos sobre su formación, conversión del agua en vapores, etc. *El caballo de madera*: cuento para estimular al estudio de la geografía. *El viajero y las piedras*: cuento moral. *El niño Atis*: idilio. *La seda*: diálogo sobre el modo de hilarla, y la cría de los gusanos que la producen. *Máximas morales*. *El labrador y su hijo*: cuento moral. *La madrugada*. *La posta*: anécdotas morales. *Mariana y Amadeo*: diálogo sobre la electricidad. *La sor-*

*tija*: cuento. *La mala aya*: anécdota. *Los campos, o la teoría de los abonos*. *Redacción*, que contiene la mayor parte de los principios de moral, astronomía, física y botánica, esparcidas en el decurso del año».

Periódico muy interesante, según parece el primer periódico infantil. Bien escrito y muy ameno.

**1729**

**Gómez de Terán, Juan Elías.** *Infancia ilustrada y niñez instruida*, en todo género de virtudes Christianas, Morales y Políticas, que conducen a la santa educación y buena crianza de los niños. Para que le usen en la Escuela. Dispuesto en lecciones, con un exemplo al fin de cada una, tomado de la niñez de alguno de los Santos. Tiene a el principio una carta del autor a los padres de los niños. Por el doctor don Juan Elías Gómez de Terán, Colegial, que fue, en el día de la Madre de Dios, de los Theólogos de la Universidad de Alcalá; y al presente Predicador del Rey nuestro señor, y su Capellán de Honor. Tercera impresión. Con privilegio: En Madrid, en la Imprenta Real, por Joseph Rodríguez de Escobar. Año 1729.—Se halla en la Librería de Juan Gómez, en la esquina junto a el Conde Oñate.

Libro muy ameno, dividido en cuatro tratados y en total ochenta lecciones con su correspondiente ejemplo, que consiste en pequeñas biografías de santos y personajes sagrados.

**1833**

**Govantes, Angel Casimiro de.** *Fábulas, cuentos y alegorías morales del doctor...*—Madrid, Imp. de Eusebio Aguado, 1833.



Madame Salvage. «Recreo de los niños.»

Contiene 98 fábulas y cuentos tomados de Fedro y de Esopo. Son buenas.

**1878**

**Grassi, Angela.** *El copo de nieve.* Novela moral.—Madrid, 1878.

**1624**

**Gurrea, Diego.** *Arte de enseñar a hijos de príncipes y señores.*—Lérida, Mauricio Anglada y Pablo Canals, 1624.—8.º

**1862**

**Guerrero, Teodoro.** *Lecciones familiares.* Páginas de la infancia y de la adolescencia.—San Juan, Imprenta Ignacio Guasp, 1862.—82 págs.

**1876**

**Lecciones familiares.** Páginas morales en prosa. Lleva un prólogo de Luisa Pérez Zambrana.—1876.—121 páginas, 8.º

**Lecciones familiares.** Páginas morales en verso.—1876.—148 págs., 8.º

**1877**

**Fábulas en acción.** Cuadritos dramáticos en verso.—1877.

La obra de este autor tuvo gran difusión y las *Lecciones familiares* fue declarado libro de texto en las escuelas. En este libro se dictaba un Código moral, con las principales virtudes.

**1839**

**Hartzenbusch, Juan Eugenio.** *La Redoma encantada.* Comedia de magia. Madrid, Imp. Yanes, 1839.—102 páginas, 8.º

**1840**

**Los polvos de la Madre Celestina.** Comedia de magia. — Imp. Yanes, 1840.—8.º

Estas comedias fueron tan populares, que hasta muy entrado el siglo xx se representaron con mucho éxito en los escenarios madrileños, a los que acudían los niños acompañados de sus familiares, a falta de teatro infantil propiamente dicho.

**1861**

**Fábulas en verso castellano.** — Madrid, Imp. de la Sociedad de Operarios, 1848.—125 págs., 8.º

Contiene 102 fábulas, en su mayor parte originales, y otras inspiradas en fabulistas extranjeros como Amadeo Conrad Pfeffel, G. Efrain Lessing, C. T. Gellert, G. Lichtvehr, F. Hagedorn, J. G. L. Gleim, C. G. Ramler, todos ellos alemanes. Los argumentos de otras fábulas, según el mismo Harzenbusch indica, están tomados de *Fablier de la jeunesse et de l'age mur, ou choix de fables tirées des meilleurs auteurs anglois, allemands, hollandois, etc.* Par l'au-

teur de *La Morale en Action* (L. P. B.).

En el prólogo dice: «Don Félix María Samaniego es el fabulista moral español: su mérito es difícil de igualar, y quizá imposible. ¿Pero no se han de leer más fábulas morales que las de Samaniego? Las nuevas, probablemente, serán inferiores a las antiguas; pero serán diferentes, y habrá esas más en castellano. Haciéndose repetidos ensayos, puede que alguno salga bien, y eso ganará nuestra literatura.»

De esta manera debieron discurrir don Agustín Ibáñez de la Rentería, don Juan Pisón y Vargas, don Rafael José Crespo y otros autores españoles, que escribieron fábulas en el pasado y presente siglo. No hablo de don Tomás de Iriarte, porque redujo sus apólogos a las materias literarias, ni de don Cristóbal de Beña, porque sólo se ocupó en las políticas; ¿pero quién no ha leído y admirado las excelentes fábulas de mi caro amigo don Ramón Campoamor?»

1861

**Cuentos y fábulas.** — Madrid, Rivadeneyra, 1861.—2 vols. 260 págs., 8.º

1876

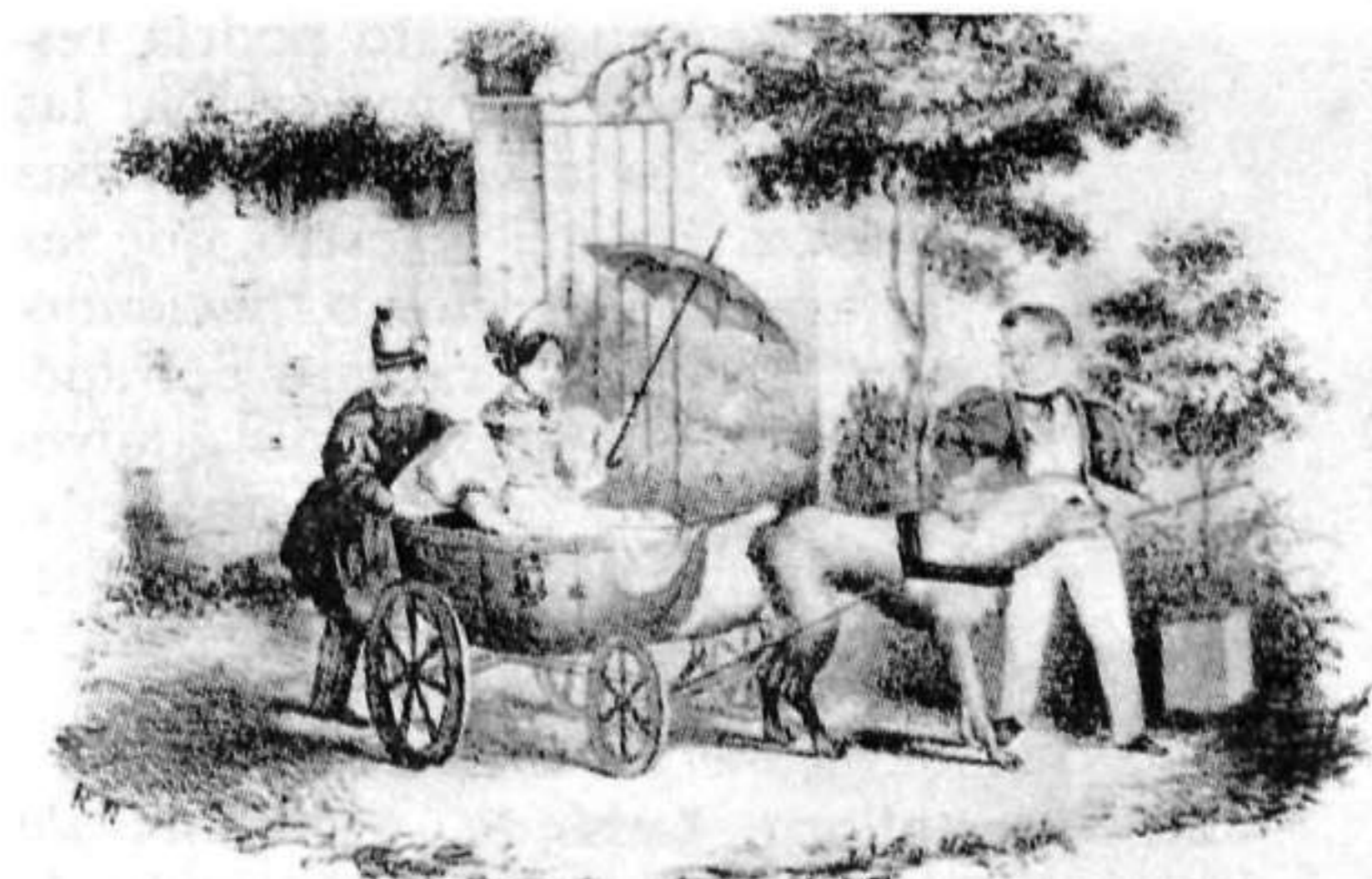
**Hernández Cabello, Cayetano.** *El talismán de los niños.*—Sevilla, 1876.

1607

**Horozco, Sebastián de.** *Proverbios y consejos que cualquier padre debe dar a su hijo.* Hecho por el Licenciado Horozco: vecino de la ciudad de Toledo.—Salamanca, Antonia Ramírez, viuda, 1607.—4.º

1789

**Ibáñez de la Rentería, José Agustín.** *Fábulas en verso castellano.* — Ma-



Anda mi viejo, anda.

**Madame Salvage.** «Recreo... La Calesa.»

drid, Aznar - Villalpando, 1789 - 1797. 194 págs.

Lleva de lema una frase de La Fontaine: «Le Monde est vieux, dit on: je le crois: cependant il le faut amuser encor comme un enfant.» Y una advertencia: «La fábula parece que se dispuso para los niños: a la verdad, ¿qué mejor método que éste puede haber para imprimir en aquella tierna edad las máximas morales, que el dárselas disfrazadas con el agradable artificio de la fábula?... pero no por eso dexan de ser útiles a las gentes de todas las edades, clases y condiciones... Aún hay en los grandes la ventaja de no exponerse al peligro que, como lo nota cierto autor, puede ocasionar la fábula a los jóvenes; esto es, la de no aprovecharse en ella, sino de lo opuesto a la moralidad, tomando por exemplar aquello mismo que se reprehende.»

Bien veo que a esto podría responderse, que siempre se dan las fábulas a los niños acompañadas de la voz viva del maestro, que les apartará de este riesgo, haciéndoles ver la verdadera cara del apólogo para que logren sin equivocarse el fruto de su moralidad». Es buen fabulista, de calidad literaria.

**1843**

**Igartuburo, Luis de.** *Colección de dramas morales para instrucción de la niñez y la juventud.* Tomados del francés i arreglados á nuestros usos i costumbres, por don Luis de Igartuburu. Obra adoptada en los colegios de S. Felipe i S. Agustín de la ciudad de Cádiz para la educación de sus alumnos.—Cádiz: En la imprenta de la Revista Médica (Plaza de la Constitución, núm. 11), 1843.

Lleva un lema de Fenelón: «Cuando los hijos han llegado a corromperse, ya no es tiempo de corregirlos.» Contiene: *La muñeca, Los gorriones, Las golosas, La Comedia, Las dos medicinas, La merienda, Las almas en pena, Las faltriqueras, El buen natural, El vestido sin galones, La traducción, El aldeano resuelto, El quid-pro-quo, Las preocupaciones, Las viruelas, Los estudiantes, El golpe inesperado, El juego.*

Es una versión de la obra de Berquin, que tanta difusión tuvo en Francia, y que dio lugar a numerosas imitaciones y versiones en Europa. El mismo autor en su prólogo, lo califica como «Teatro moral de la niñez». Pertenece al teatro escolar aleccionador, con crítica de los vicios infantiles como la mentira, la hipocresía, gula, despreocupación, etc...

**1878**

**Ilustración (La) de los niños.** Director y propietario don José Novi y Pereda. núm. 1. de 1 de noviembre de 1878. Duración hasta 1880.—Lista de colaboradores: Doña Angela Grassi, doña Faustina Saez de Melgar, doña Joaquina Balmaseda, don Ramón de Campoamor, don Juan Martínez Villergas, don Ventura Ruiz Aguilera, don Fernando Corradi, señor Barón de Cortés, don Teodoro Guerrero, Abdón de Paz, Manuel Matoses, Eusebio Blasco, Vital Aza, Antonio Sánchez Pérez, Antonio San Martín, etc.

Una excelente revista, bien presentada, que contiene lecciones instructivas, fábulas, cuentos, obras dramáticas, juegos. Ilustrada por Urrutia.

**1786**

**Instrucciones de un padre a sus hijos.** Dispuestas en relaciones de casos, pasajes históricos, apólogos o fábulas, y reflexiones morales, dirigidas a excitar en ellos amor a la virtud, gusto para las ciencias, y un temprano conocimiento de las obras de la naturaleza. Escritas por un caballero muy principal de Inglaterra; y traducidas al castellano por don Joseph Manuel Antolines.—Madrid, 1786.—106 págs.

Las da a luz para aprovechamiento de la Juventud Española el doctor don Christoval Manuel de Palacio y Viana. Están dedicadas al Ilustrísimo Señor Don Pedro Rodríguez Campomanes. En el prólogo dice: «La composición de temas en las Escuelas públicas, forma por lo general, una parte del sistema de la educación. Pero esta tarea siempre es fastidiosa a los muchachos, y rara vez la ejecutan bien; porque un discurso grave,

didáctico y metódico no se adapta al gusto y genio de ellos. Tal vez escribir historietas, y fábulas, con reflexiones morales será un ejercicio más útil y entretenido.»

El libro son una serie de lecciones de moralidad y de estímulo al conocimiento y al estudio de los idiomas.

**1794**

**Iriarte, Tomás de.** *Lecciones instructivas sobre la historia y la geografía.* Obra póstuma de don Tomás de Iriarte dirigida a la enseñanza de los niños. Novena edición. En la que se ha aumentado los sumarios de la historia eclesiástica y de España que compuso en verso el P. Isla, añadiendo a los trabajos de aquel célebre escritor, los hechos históricos hasta el día; y corrigiendo en la parte geográfica las mejoras, variaciones y nuevos descubrimientos de esta importante ciencia, los índices de que carecían las anteriores ediciones y un mapa de España. Tomo primero: *Historia Sagrada.*—Madrid, Imprenta de don Ignacio Boix, 1847.

Consta de tres tomos. El libro segundo está dedicado a la *Historia profana. Imperios antiguos.* El libro tercero a la *Historia de España.* Prólogo: «No hay ciudadano celoso y bien persuadido de cuán importante y delicado asunto es la acertada educación de la niñez, que no se compadezca si entra en una escuela de primeras letras, y advierte por qué libros aprende a leer la mayor parte de los niños. Para un tratado útil y bien escrito que vea en manos de alguno, verá en las de otros muchos ya la historia de los *Doce Pares*, ya la *Cueva de San Patricio*, ya el *Devoto Peregrino* o ya en fin novelas

vulgares y cuentos extravagantes de todas especies. Poco importa se usase de semejantes libros, si los niños no aprendiesen en las escuelas más que la materialidad de leer; pero es el daño, que al mismo tiempo que se les graban profundamente en la memoria ideas supersticiosas y contrarias a la verdadera piedad o repugnantes al sano juicio, al buen gusto, y a las costumbres arregladas y cultas, de suerte que, aficionándose desde luego a lo maravilloso por más falso o inverosímil que sean, posponen lo verdadero a lo provechoso y lo necesario.»

**1872**

**Iriarte, Tomás de.** *Fábulas literarias.* En Madrid, en la Imp. Real, 1872.—157 págs., 4.º

Contiene LXVII fábulas y una advertencia del editor que dice: «La doctrina que sobre uno y otro punto encierran estos Apólogos, va amenizada con la variedad de la versificación: y para llamar la atención de los jóvenes que los lean, y se inclinen al arte métrica Castellana, se ha añadido al fin de la obra una breve indicación de los quarenta géneros de metro en que está compuesta, empezando por los de catorce sílabas, y acabando por los de cuatro.» Posteriormente de estas fábulas se han hecho más de doscientas ediciones. Véase el Palau.

**Iturralde, Manuel.** *Fábulas mitológicas para la enseñanza de la juventud en las escuelas.*

**1830**

**J. M. B. F. B.** *Colección nueva de cuentos morales para uso de los niños.*—1830.—8.º

# MAGDALENA



NOVELA HISTÓRICA  
PARA NIÑOS

Tercera edición

Publicaciones Bellas  
V. Espinosa, S. Madrid

«Magdalena.» Novela histórica para niños.

«El Valdemaro.» Vicente Martínez Colomer.



No te precipites lente aguerrida.

1914

**Jiménez, Juan Ramón.** *Platero y yo.* Elegía andaluza con ilustraciones de F. Marco.—Madrid, La Lectura, 1914. 142 págs., 8.º Idem. Madrid, Ed. Calleja, 1916.—322 págs.

Estampas poemáticas que tienen como protagonista a un burrito, Platero, amigo de los niños. Libro muy leído en las escuelas, y traducido a todos los países del mundo. El gran poeta J. R. Jiménez no lo dedicó en un principio a los niños, posteriormente sí, con un prólogo.

1847

**Juegos de los niños.** Traducidos por R. C.—Madrid, Fonseca, 1847.—154 páginas, 32.º

1906

**Juegos y recreaciones infantiles.**—Barcelona, Granada y Cía., 1906.—189 págs., 8.º

1844

**La leyenda de de oro para cada día del año.** Vidas de todos los Santos que venera la iglesia. Obra que comprende todo el Ribadeneyra mejorado, las noticias de Croisset, Butlec, Guedescard, etc... La revisa el Reverendo Dr. don José Palau. Va adornada con la colección de láminas abiertas en acero... grabadas por los mejores artistas de Europa y publicada en París por el editor francés de la Biblia.—Barcelona, Imp. de Llorens. Madrid, Librería de la Viuda de Razola, 1844-45.—4 vols., mayor, 64 láms.

1868

**López, Carmen.** *La aldea de Asbiz o la heroína castellana.* Novela por la señorita Carmen López, de edad de once años.—Jaén, 1868.—12.º



Novela histórica de esta niña precoz, que imita a los novelistas históricos, entonces tan en boga.

1866

**López Bustamante, Antonio.** *Almacén de la juventud.* Colección de datos científicos sobre Artes y Ciencias... Adornado con 113 grabados intercalados en el texto.—París, 1866. 8.º marquilla.

**López Rodríguez.** *La aurora de la infancia.*

1579

**López de Ubeda, Juan.** *Cancionero general de la doctrina cristiana,* hecho por el licenciado Juan López de Ubeda.—Alcalá de Henares, en casa de Juan Iñiguez de Lequerica, 1579.

El autor fue el fundador del Seminario de niños de la Doctrina Cristiana en Alcalá de Henares. Escribió un *Cancionero a lo divino* y el *Vergel de flores divinas* (1582). Especialmente dedicado a los niños es el *Cancionero de la doctrina cristiana*, aunque el *Cancionero a lo divino* que no se conserva, también se dirigía a todas las edades. En el prólogo del *Cancionero* dice que ha escrito el libro para que todos puedan aprovecharse de él, y para obtener ingresos para sustentar a más de treinta niños que allí se adoctrinan. La intención del libro es: «quitar el mal abuso con que los niños se criaban, cantando y leyendo cantares amatorios» y sustituirlos con otros devotos, porque es cosa «muy sabida que aquellos con que los niños se criaban, retenían para toda la vida». El *cancionero* contiene cerca de doscientas composiciones de diferentes autores.



**B**OLVIAN padre y hijo de vna feria en que hauian comprado vn asno, el qual delante si lleuauan descargado camino de su aldea. Viendolos vn labrador que estaua junto al camino arando, començo a reirse dellos, de que el vno viejo, y el otro mochacho, entrambos con pocas fuerças para caminar, dexaua ir al pollino

«Fabulario», de Sebastián Mey.



1834

**Losada, Juan Cayetano.** *Epítome de la vida del héroe español San José de Calasanz, de la Madre de Dios.* Dirigido principalmente a la juventud española.—Madrid, 1834.—Ilustrado con 28 láms., muy buenas.

1742

**Lulio, Raimundo.** *Libro de doctrina pueril.* Compuesto en lengua lemosina... por Raymundo Lulio. Traducida en lengua usual Española, por un devoto del Santo a utilidad de los Niños de España y aún de los más Doctos.—En Salamanca: En la Imprenta de Sta. Cruz por Antonio Villarroel y Torres, 1742.—385 págs., 8.º

Se supone que el traductor es Bartolomé Fornés.

1880

**Machado y Alvarez, Antonio.** *Colección de enigmas y adivinanzas en forma de diccionario.*—Sevilla, R. Balderaque, 1880.—8.º

1886

**Juegos de niños de ambos sexos.**—Madrid, Revista de España, 1886.—8.º

Machado fue uno de los investigadores del folklora español, y recopiló el folklora de los niños, organizando la Biblioteca de tradiciones populares, que tenía por misión recoger el folklora de cada provincia española, con una sección especial para el folklora infantil. Estos libros tienen enorme interés.

1851

**Macías, Felipe Antonio.** *La Biblia de la infancia.*—Librería Religiosa, 1851. 2 vols.

1855

**Macsima de la Cabeza, Felipa.** *La señorita instruida, o sea manual del bello secso.*—Madrid, Imp. y Librería de D. Emilio Aguado, 1855.—8.º

1890

**Magdalena.** Novela histórica para niños.—Madrid, Publicaciones Religiosas (Leganitos, 4), 1890.—8.º

1787

**Malo de Medina, Francisco Gabriel.** *Guía del niño instruido y padre educado.* Cartilla y catón para todas artes.—Madrid, Imp. Real, 1787.—8.º

Contiene: «Un abecedario y silabario con reglas para pronunciar bien los vocablos: nuevo método, por el que se logra aprendan los niños con brevedad a leer y escribir: documentos de Doctrina Christiana, y de Educación para Labradores, Pastores, Artesanos y Menestrales...» En el capítulo dedicado a: «Educación de padres a hijos y su crianza» dice lo siguiente: «Se ha de inclinar a los niños a las útiles y saludables lecturas, cuales son las Historias y Anales de las Monarquías, y los hechos valerosos de los Campeones de la Patria; cuyas hazañas, como de personajes domésticos, se hacen amar para imitarlos... Pero para que logren una santa y perfecta educación en la lectura... a que la haga en los libros sagrados, vidas y hechos de los Santos.»

1879

**Marti Canto, Juan.** *Aroma de la infancia.* Devocionario de los niños. Barcelona, 1879.—190 págs.

1881

**Marti Dextrell, Dolores.** *La educación en imágenes.* La urbanidad enseñada

por medio de cuentos morales.—Barcelona, 1881.—8.º

1861

**Martínez C., José.** *El evangelio de las escuelas.* — Madrid, Imp. de C. González, editor, 1861.—304 págs., 8.º

1807

**Martínez Colomer, Vicente, Fray.** *El Valdemaro.* Novela moral. 2 tomos. Valencia, 1807.—Láminas, 12.º

Historia de los sufrimientos de Valdemaro en la Corte de su padre, donde es acusado de haberle dado muerte.

1839

**Martínez de la Rosa, Francisco.** *Libro de los niños.*—Madrid, 1839.

Este libro tuvo una gran difusión y numerosas ediciones. En la advertencia preliminar el autor dice que emprendió la obrilla a petición del duque de Gor, que le estimuló para que pusiese en verso «algunas máximas, para colocarlas en las paredes de las escuelas de párvulos, recién establecidas en Madrid». Ha tratado de dar a la obra variedad y amenidad y que ofrezcan algún entretenimiento y agrado. La finalidad principal es grabar en el alma de los niños el sentimiento religioso.

1871

**Maspoms y Labros, Francesc.** *Lo Rondellayre.* Collecció de cuentos populars catalans.—Barcelona, 1871.—3 volúmenes.

1874

**Jochs de la infancia.** Collecció de jocs populars catalans.—Barcelona, Imp. de Federico Martí y Canto, 1874.—8.º

1883

**Mediano y Ruiz, Baldomero.** *El vergel de los niños.* Colección de cuentos morales, leyendas, poesías, fábulas... — Madrid, Librería de Educación de don Manuel Rosado, 1883.

1871

**La floresta de la infancia.** Colección dedicada a los niños, de cuentos morales, leyendas... — Madrid, 1871.—Grabados.

1879

**El faro de las niñas.** *El vergel de las niñas.* Colección dedicada a las niñas...—1879.

Animado por el éxito de *El faro de las niñas* publica este libro, y hace numerosas biografías de niñas célebres.

1888

**Las glorias de los humildes.** Proverbio moral en dos cuadros y en verso para ser representado por niños.—Barcelona, 1888.

**Menéndez Pidal, Juan.** *La navidad de los niños.* Romances populares. Cuentos, baladas.—Sin año.—122 págs.

1867

**Mentor de la niñez.** Tratadito en verso que contiene las principales reglas de urbanidad y buena educación, acompañadas con 21 fabulitas originales alusivas a dichas reglas, y un ofrecimiento y cántico a María Santísima, por el doctor don R. G. O. y P. J. C. M.—Barcelona, Juan Oliveres, editor (57 Escudillers), 1867.

1841

**Mera, Fray José.** *La niña instruida.* 1841.—8.º

1866

**Merino Navarro, Julio.** *Máximas y pensamientos. Moral de los niños.*

**TRATADO**  
de la buena criança  
en el niño del Aldea.



Compuesto por Loren-  
ço Palmyreno.  
1568. F III

Lorenzo Palmireno. «Tratado de la  
buena crianza en el niño del Aldea.»  
1568.

Madrid, Imp. de J. Fernández y Cía.,  
1866.—235 págs., 8.º

1895

**Mesa de la Peña, Rafael.** *Narraciones infantiles.*—Madrid, 1895.—8.º

1874

**Mestre y Martínez, R.** *Lecciones de Geografía de España.* Escritas en forma de diálogo y con respuestas en verso... — Madrid, Andrés Orejas, 1874.—60 págs., 16.º

1855

**Lecciones de Historia de España.** Dialogadas en verso...—Escuela tipográfica del Hospicio, 1885.—8.º

1882

**Mestres, Apeles.** *Cuentos vivos.* Ilustrados.—Barcelona, Verdaguer, 1882. 165 págs., 8.º

Son una serie de graciosas historietas por la pluma del gran dibujante Apeles Mestres, con dísticos a pie de cada dibujo.

1875

**Mestres Onas, Arístides.** *Cuentos de la juventud.*—Barcelona, Imp. La Renaxensa, 1875.—208 págs., 8.º

*La cortina colorada o la educación de Laura.*

1880

**Poemas, fábulas y cuentos morales.** Barcelona, Imp. Obradores, 1880.—238 págs.

1613

**Mey, Sebastián.** *Fabulario* en que se contienen fábulas y cuentos diferentes, algunos nuevos, y parte sacados de otros autores: por Sebastián Mey. En Valencia. En la impresión de Felipe Mey. A costa de Filipo Pincinali a la place de Vilarasa, 1613.—184 páginas, con grabados en cada cuento, 8.º—(Biblioteca Nacional. R-9194).

Prólogo: «Harto trillado y notorio es, a lo menos a quien tiene mediana lición, lo que ordena Platón en su república, encargando que las madres y amas no cuenten a los niños patrañas ni cuentos que no sean honestos y de aquí que no da lugar a toda manera de poetas... Por lo qual es muy acertada y santa cosa, no consentir que lean los niños toda manera de libros, ni aprendan por ellos. Uno de los buenos para este efecto son las fábulas, introduzidas ya de tiempo muy antiguo, y que siempre se han mantenido: porque a más de en-

tretenimiento tienen doctrina saludable. Y entre otros libros que hay desta materia, podrá caber este: pues tiene muchas fábulas y cuentos nuevos, que no están en los otros; y los que hay viejos, están aquí por diferente estilo; nuestro intento ha sido aprovechar con él a la república. Dios favorezca nuestro deseo.» Los cuentos y fábulas en prosa son muy breves y llevan un dístico final moralizador.

1878

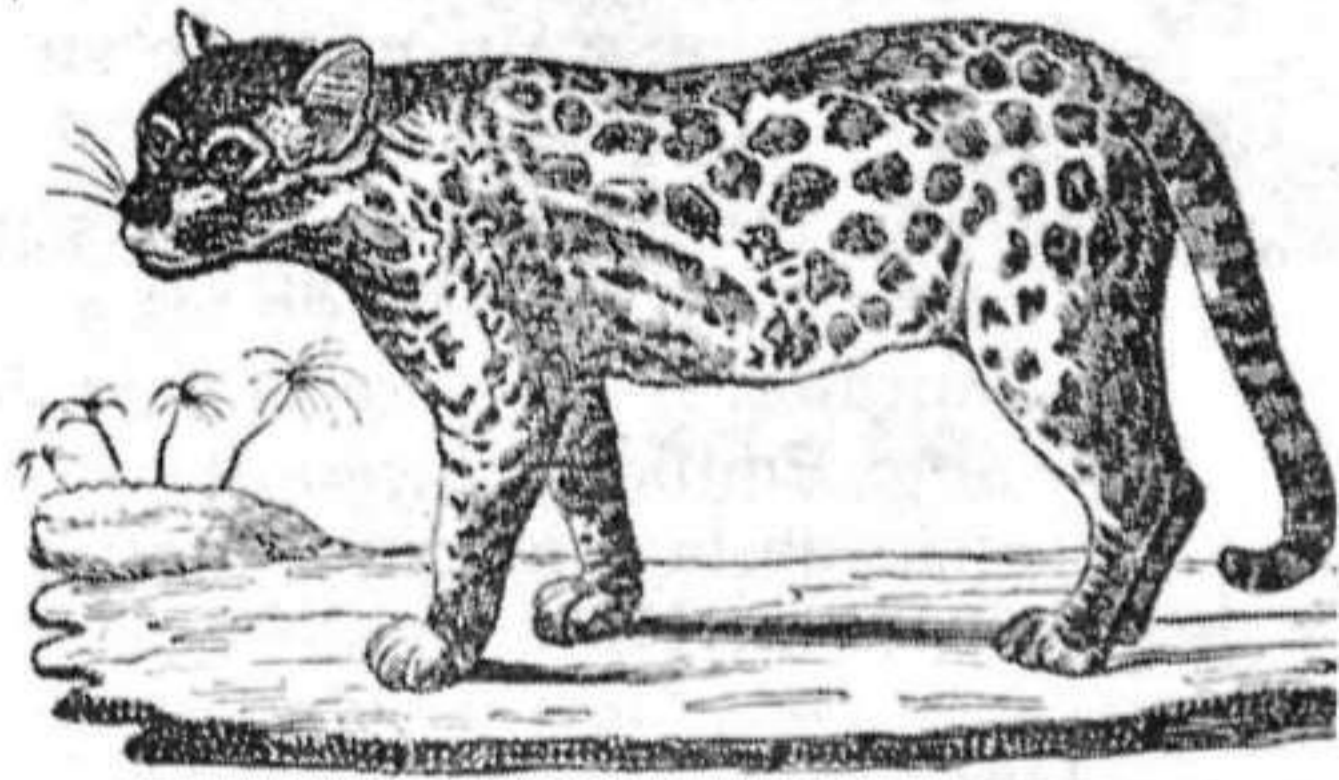
**Mila y Fontanals, Pablo.** *Estética infantil.* Opúsculo en verso escrito en catalán, en forma aleluyística.—Barcelona, 1878.

1800

**Miñano y las Casas, Andrés.** *Historia de los niños célebres.* Traducida del francés por don Andrés de Miñano y las Casas.—En Madrid, en la Oficina de Aznar (Carrera de S. Gerónimo). Año 1800.—3 vols., 8.º

Prólogo: «Si, como no se duda, las ventajas que ocasiona la biografía, son tan extensas, parece muy extraño que hasta ahora no se haya pensado en hacer de ella un uso más provechoso a la primera juventud. ¿Por qué entre tantos autores ninguno se habrá dedicado a escribir la historia de los niños que se han distinguido por sus talentos, o por sus buenas cualidades? ¿De qué peso, de qué autoridad no serían estas relaciones verídicas, en comparación de tantos cuentos insípidos, que se dicen destinados a la educación? Un olvido tal, es un verdadero robo hecho a los buenos padres, un *déficit* en la biblioteca de los maestros, y una injusticia con tantos objetos preciosos... Por interesantes

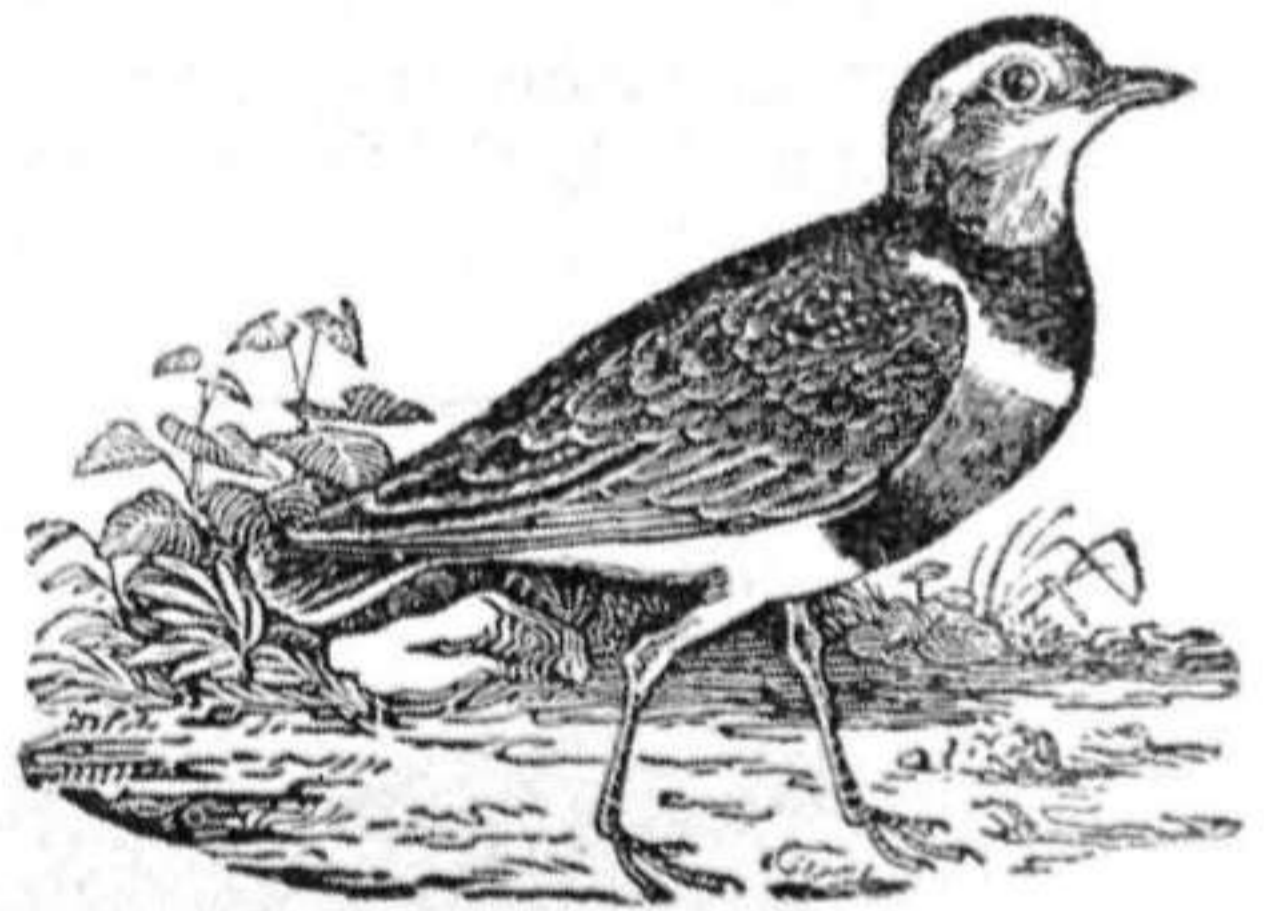
ningun otro animal.



**El Jaguar.**

Pons. «El Buffon de los niños.»

— 261 —



**El Caballero.**

que sean los héroes de Suetonio, de Cornelio y de Plutarco, es indudable que su lectura no puede aprovechar sino a los adultos cuya razón se halle formada, o al menos empezada a formar. Vanamente se

pondrían estas historias en manos de un discípulo de nueve a diez años... comprenderá siempre mucho mejor a un niño de su edad, que a un filósofo consumado.»

En todas estas biografías predomina la exaltación de las virtudes morales. Es curiosa la vida de «El niño Emiliano, denominado el modelo de la infancia», que nació en París en 1786.

**1847**

**Miranda, Julián Melchor.** *Lecciones de educación religiosa y civil.* Puestas en verso... por don Julián Melchor Miranda, que hallándose enfermo y privado de la vista hace años, las ha dictado... para concluir su vida trabajando en favor de la niñez... Imp. de D. E. Aguado, 1847.—8.º

**1842**

**Miró, Juan.** *Manual de los niños.* Redactado por don Juan Miró.—Madrid, Imp. de la Compañía tipográfica, 1842.—8.º

**1866**

**Miró Manent, Ignacio Ramón.** *Luisito o la historia de un niño.*—Barcelona, Jaime Jepus, 1866.—259 págs., 16.º

**1861**

**Los deberes religiosos y sociales al alcance de los niños.**—Barcelona, Imprenta de Jaime Jepús y Roviralta, 1861.—8.º

**1869**

**La educación y la instrucción del niño.**—Barcelona, J. Jepús, 1869.—8.º

**1867**

**La estrella de la niñez.** Consejos a los niños de las escuelas primarias. Bastinos, 1867.

**1864**

**Miquel y Badía, Francisco.** *Cuentos de la abuela para la niñez,* por Francisco Miquel y Badía.—Barcelona, Librería de don Juan Oliveres. Editor. Impresor de su Majestad, 1864. 88 págs. con láms., 4.º

En el prólogo dice: «Una palabra a los niños: Cuentos, en particular muchos se han impreso, y sino ahí tenéis los de la Mamá, los de Smith y los de Perrault. Lástima que todos estos señores sean extranjeros, pero no lloréis por ello, porque en Cataluña tenemos un autor a quien todo el mundo conoce y nadie sabe quien es, que no se le ha visto jamás impreso y sin embargo tiene numerosos editores y que como duendecito por todas partes se mete, en todos los hogares habla, y preside vuestras tertulias y alegra vuestras diversiones. Este buen señor es la Tradición y sus editores son las mamás, abuelas y nodrizas que os cuentan sus historietas y arrullan con ellas vuestro sueño infantil.»

«Corona de la Infancia.»



Contiene: *El camino del cielo, Las gafas de la tía Mónica, La peluca del diablo, El anillo infernal, La perla del Oriente, El fiel Pablo, El tío Sin-miedo, El hijo menor, El hijo del rey, La codicia rompe el saco...*

Son interesantes y están bien escritos.

**1856**

**Miscelánea de lecturas para los niños.** Coleccionados por el profesor don Niceto Díez Olmos.—Valladolid, Lit. J. Pastor, 1856.—50 láms., 4.º

**1881**

**Molas y Casas, Juan.** *¡La sortija!* Cuadro de costums infantils.—Barcelona, Sucursal de Ramírez y Cía., 1881.

**1847**

**Monescillo y Viso, Antolín.** *Los deberes de los niños en sus relaciones con la religión, la moral y la piedad*, por el presbítero Antolín Monescillo y Viso.—Madrid, Imp. de D. P. Fuentes, 1847.—Páginas orladas, 16.º

**1866**

**Monge y Martín, Manuel.** *Romance-ro infantil moral y religioso.*—Cáceres, Librería de Nicolás M. Jiménez, 1866.

Indice: I. *El ramo de violetas.*—II. *¡Creo en Dios!*—III. *Dar de comer al hambriento.*—IV. *El tesoro del pobre.*—V. *La mentira.*—VI. *Dar posada al peregrino.*—VII. *La obediencia.*—VIII. *Contra soberbia humildad.*—IX. *Venganza de buena ley.*—X. *Envidia y emulación.* XI. *La hidra de Lerma.*—XII. *La ambición de ver mundo.*

**1872**

**Monitor (El) de los niños.**—Madrid,

Librería Hernando, 1872-74.—3 volúmenes, 8.º

Es una enciclopedia escolar.

**1857**

**Monlau y Roca, Pedro Felipe.** *Libro de los niños, o ramillete de máximas, pensamientos y dichos sentenciosos, agudos o memorables*, por don E. Moralinto (seudónimo). — Madrid, Imp. de Manuel Galiano, 1857.—176 páginas, 12.º

**1913**

**Monner y Sans, Ricardo.** *Teatro infantil.* Monólogos, diálogos y comedias por Ricardo Monner y Sans.—Buenos Aires, Gabault y Cía., 1913. 169 págs., 8.º

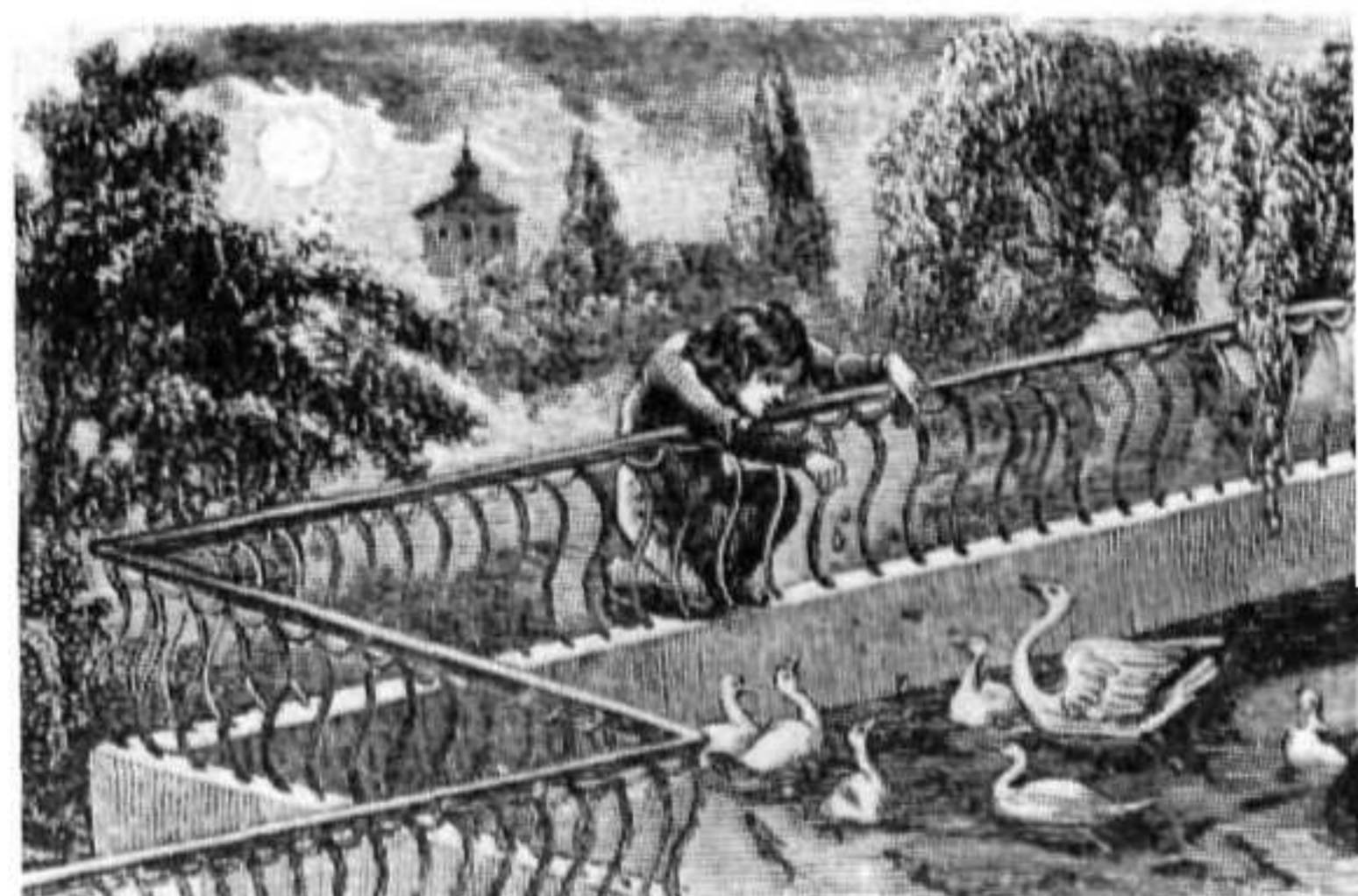
**1874**

**Monreal, Luciana Casilda.** *La educación de las niñas por la historia de las españolas ilustres.*—Madrid, Imprenta del Hospicio, 1874.—94 páginas, 8.º

La autora es profesora de las Escuelas Públicas de Madrid. Índice: *Isabel la Católica, Santa Te-*

---

«Corona de la Infancia.»



resa de Jesús, Luisa Roldán, Doña Sancha de Navarra y Doña Juana Coello, Doña Mariana Pineda. Anima a las jóvenes a la instrucción, y saca consecuencia moral para precaver las posibles contingencias: «Tenéis en vuestra mano un excelente medio, que es la instrucción. Una joven que, por haber perdido a sus padres, o por otra desgracia cualquiera, se halle precisada a trabajar para poder subsistir, tendrá muchos más recursos cuanto mayores sean sus conocimientos. En vez de tener que dedicarse a trabajos penosos, que son los peor retribuidos, puede encontrar en una ocupación decorosa, medio de atender a sus necesidades con más desahogo e independencia. No descuidéis vuestra educación, por elevada que sea la posición en que podáis encontraros, que si no lo habéis menester, os servirá de recreo y distracción...»



Saillet. «Las niñas pintadas por ellas mismas.»

1786

**Montengón, Pedro.** *Eusebio*. Parte primera sacada de las Memorias que dexó el mismo don Pedro Montengón.—Con licencia en Madrid. Por don Antonio Sancha. Año de 1786.

Sancha solicita permiso para editar esta novela en 1784 porque le parece que la «obra de excelente filosofía moral y que puede servir de modelo a la instrucción de la juventud».

En el prólogo el autor dice: «El hombre es el objeto de este libro: las costumbres y las virtudes morales son el cimiento de su Religión Católica, la tuya es sola la verdadera, sublime y divina; mas tú no eres solo en la tierra, y el *Eusebio* está escrito para que sea útil





a todos.» Refiriéndose a los impíos, ateos y libertinos dice: «Deja, pues, que estos tales vean la virtud moral desnuda y aún los adornos de la christiana, para que reconociéndola después ataviada con ellos, puedan tributarle mejor sus sinceras adoraciones.» El autor escribió también una novela moral titulada *Eudoxia, hija de Belisario*, publicada en Madrid en 1793.

1544

**Monzón, Francisco de.** *Libro primero del espejo de príncipe christiano.* Que trata cómo se ha de criar un príncipe o niño generoso desde su tierna niñez con todos los ejercicios e virtudes que le convienen hasta ser varón perfecto... — Impreso en Lisboa en casa de Luis Rodríguez librero del Rey nuestro..., 1544.

1904

**Morales Olave, Francisco.** *Libro del hogar y de la escuela.* Monólogos, diálogos y comedias para niños.— Santiago, Imp. Barcelona, 1904.—311 páginas.

1885

**Muñoz Senz, Conrado.** *Horas de vacaciones.* Cuentos morales para niños.—Valladolid, 1885.

1914

**Los muchachos.** — Madrid, Imp. de «Alrededor del Mundo», 17 de mayo de 1914.—Gran 8.º

Contiene historietas, dibujos, cuentos, geografía, historia, con dibujos y fotografías, a la manera de un periódico moderno. Muy bueno. Informativo y recreativo, con tono humorístico, a diferencia del periódico moralizador del siglo XIX.

1864

**Muñoz y Gaviria, José.** *Libro (El) de oro de los niños.* Traducido del alemán por José Muñoz Gaviria.—Madrid, Costanilla de Santa Teresa, 3, 1864.—8.º

Dedicatoria: Al niño Fernandito Soriano y Gaviria. Mi querido sobrino: el entusiasmo con que vi habías recibido y leído mi *Libro de los niños de hoy día* me mueve a dedicarte hoy el *Libro de oro*. Parte primera: contiene biografías de *Juan Bart, Gustavo Vasa, Pedro Gasendi, El reloj de la catedral de Strasburgo, Agripa D'Auvigné, Pico de la Mirandola, Turena, Mozart*. La parte segunda: *Los juegos de los niños, su origen, explicación y utilidad, El barquillero, El milano, El toro, Las muñecas, La gallina ciega, El escondite, El columpio, La linterna mágica, El volante y la pelota. El salto de la mula. La gran cuerda, La cometa, Los corros, La mariposa, Bombas de jabón*. Parte tercera: *La moral en acción o los 100 cuentos de Schmid*. Libro interesantísimo, sobre todo en lo que se refiere al folklore infantil. Tiene un precedente en *El Recreo de la Infancia*, colección de juegos de Fausto López Villabrille.

1841

**El niño aplicado.** Comedia en tres actos, a propósito para celebrar exámenes de primera educación. Original de F. P. A.—Barcelona, Sánchez, 1841.—8.º menor.

1847

**Museo (El) de los Niños.** Colección de leyendas y apuntes históricos y morales. — Madrid, Imp. Mellado, 1847-50.—4 vols., 360 grab.

«A los lectores... No vamos a escribir un periódico de educación,

sino de útil recreo; así, pues, cualquiera que sea la materia sobre que versen los artículos, tendrán siempre forma amena y agradable, como un objeto moral o provechoso.» Colaboran: F. Fernández Villabril, V. Díez Caneseo, J. A. Matute, A. Dumas y Gustavo Nieritz. Tiene buena presentación y calidad.

**1796**

**Noches (Las) de invierno.** O biblioteca escogida de historias, anécdotas, novelas, cuentos, chistes y agudezas, fábulas y ficciones mitológicas, aventuras de hadas y encantadoras, relaciones de viajes, descripciones de países y costumbres singulares y raras, maravillas y particularidades admirables de la naturaleza y del arte, por don P. M.—Madrid, Antonio Espínola, 1796-97.—8 vols., 8.º

En *El autor a sus lectores* éste dice que están escritas para «inspirar a las personas jóvenes, a quienes las dedico, gusto y afición a la lectura seria, y al estudio de las ciencias y artes».

**1887**

**Nogués, Romualdo.** *Cuentos para la gente menuda.* Que da a la estampa un soldado viejo.—Madrid, Imp. A. Pérez Dubrull, 1887.

**1872**

**Nombela y Tabares, Julio.** *El maestro de la aldea o la moral de los niños.* Lecciones de un sacerdote, por don Julio Nombela.—París, Rosa y Bouret, 1872.—108 págs. con láms. en colores, 8.º — (Biblioteca de la Juventud.)

**1845**

**Nuevo Buffon de los niños.** O descripción abreviada de los animales

que merecen ser más conocidos.—París, Imp. de Pillet, 1845.—18.º

Este libro es una síntesis de la famosa *Historia Natural* del conde de Buffon, y tuvo mucha difusión en su época.

**1890**

**Nugarde, Vicente.** *Colección de fábulas.* Y varias composiciones, corregidas y aumentadas por don Federico López González.—Valladolid, Imp. y librería de Luis N. de Gaviria, 1890. 204 págs. con grab., 8.º

**1603**

**Ocaña, Francisco de.** *Cancionero para cantar la noche de Navidad, y las fiestas de Pascua.* Fecho por Francisco de Ocaña. Agora nuevo añadido de muchos villancicos y chançonetas...—Alcalá, en casa de Iuan Gracián que sea en gloria, año 1603.—16 hojas, 4.º

**1872**

**Ochoa, Carlos de.** *Lecturas escogidas para la juventud.* Historia, literatura, moral..., por don Carlos de Ochoa. París, Rosas y Bouret, 1872.—350 páginas.

**1800**

**Olcina Sempere, Vicente.** *Documentos morales.* Contenidos en varias fábulas, cuentos, símiles, casos o ejemplos. Sacados de varios autores y en tres parábolas del Evangelio.—Valencia, 1800.

**Oliver Nadal, Antonio.** *Tratado de la religión útil para la instrucción de la juventud cristiana.*—Palma, Imprenta de Buenaventura Villalonga, 1836.—8.º

**Ollero de Vargas Machuca, Alfonso Enrique.** *Fábulas morales.* Divididas en tres secciones especiales para niñas, niños y jóvenes adolescentes,

precedidas de una carta del poeta don Antonio Fernández Grilo.—Madrid, 1878.—344 págs., 4.º

Contiene 303 fábulas, muchas de ellas en forma de seguidillas. Es obra valiosa e interesante.

1847

**Ortiz de Casso, José.** *El estudio de la lengua castellana, o sea conversaciones familiares de un padre con su hijo.*—Madrid, Establecimiento Tipográfico-Literario Universal, 1847.—4.º menor.

Se enseña la gramática mediante diálogos muy pintorescos, por ejemplo el diálogo tercero: «Cuenta el hijo cierto lance que había presenciado con escándalo y trátase del nombre sustantivo.» Diálogo decimoctavo: «Se cuenta de cierto individuo sucio y asqueroso que, estando reñido con el agua y teniendo ojeriza al Barbero y poca devoción a la Lavandera, vivía en paz y buena inteligencia con el vino tinto; aféase la conducta de los que se le parecen y trátase de los verbos irregulares de la segunda conjugación.» Aunque a veces puede resultar muy pintoresca, es un esfuerzo por hacer amena la instrucción.

1901

**Ortiz de Pinedo, José.** *Canciones juveniles.* Versos.—Madrid, 1901.—84 páginas, 4.º

1866

**Ossorio Bernard, Manuel.** *Album infantil.* Cuentos, máximas.—Madrid, Imprenta de Moreno y Rojas, 1866. 143 págs., 8.º

1876

**Moral infantil.** Páginas en verso.—Madrid, E. Cuesta, 1876.—138 págs., 8.º



Grabado de «La moral en imágenes».

1879

**Cartas a un niño sobre la economía política.**—Madrid, 1879.—8.º

1891

**Gente menuda.** Romances infantiles. Madrid, 1891.—8.º

1894

**Poemas infantiles.** Con ilustraciones. Madrid, Tip. Palacios, 1894.—8.º

1897

**Fábulas y moralejas.** — Barcelona, 1897.

1912

**El año infantil.** — Barcelona, Bastinos, 1912.—8.º

Ossorio Bernard fue uno de los autores que se dedicó con más entusiasmo al cultivo de la literatura infantil.

1849

**Padre (El) de familia.** Semanario de educación y de moral, dirigido por Monturiol.—Barcelona, 1849-50.

**1903****Palau, Melchor de.** *Versos para escuelas.*—Madrid, 1903.—77 págs., 8.º**1913****Palau y Vera, Juan.** *Romancero castellano al alcance de los jóvenes.* Barcelona, Seix Barral, 1913.—8.º**1914****Vida de Napoleón.**—Barcelona, Seix Barral, 1914.—130 págs.**Vida de Alejandro Magno.**—Barcelona, Seix Barral, 1914.**Vida de Julio César.** Entresacada de Plutarco, Suetonio... — Barcelona, Edit. Seix Barral, 1914.—118 págs., 8.º**1917****Vida de Cristóbal Colón.**—Barcelona, Edit. Seix Barral, 1917.—166 págs., 8.º**1906****La Palmeta.** Periódico infantil ilustrado. — Barcelona, 8 marc-23 maig 1906.—12 núms., 8.º**1568****Palmireno, Lorenço.** *El estudioso de la aldea,* por Lorenço Palmireno, con las quatro cosas que es obligado a aprender un buen discípulo: que son Devoción, Buenacriança, Limpia doctrina y lo que llaman Agibilia...—Valencia, en casa de Ioan Mey, 1568. 179 págs., 8.º

Libro curiosísimo por ser uno de los primeros tratados de educación, en el cual también se dan reglas para las lecturas infantiles.

**1839****Paluzie Cantalozella, Esteban.** *Tratadito de urbanidad.* — Valencia, 1839. 24 págs., 32.º**1865****Memorial del Antiguo Testamento para niños.**—Barcelona, 1865.—48 páginas orladas, 8.º menor.**1865****Memorial del Nuevo Testamento para niños.**—Barcelona, 1865.—48 páginas orladas, 8.º menor.**Lecciones entresacadas de la Sagrada Biblia, para los niños,** con un resumen dialogado por Esteban Paluzie.—122 págs., con 96 grabados, 8.º**1875****Panero Martínez, Manuel.** *El corazón de la infancia.* Máximas morales para las escuelas, por Manuel Panero. Lugo, Imp. Católica, 1875.—109 págs.

En el prólogo el autor dice: «A la niñez: El sistema de terror, que hasta hace poco imperaba en las escuelas, ha sido sustituido por otro más racional y conveniente...»

**1867****Parnaso (El) de los niños.** O sea colección de poesías de poetas españoles. Comprende además un resumen poético de la Historia de España por Caballero de Rodas. Lo publica la casa «La Educación», de don José González.—Madrid, Imp. de M. Minuesa, 1867.—8.º

Antología desde Valdivielso, Lope de Vega, Villegas, Garcilaso, Quevedo, duque de Rivas...

**1863****Pascual Fuentes, Pilar.** *Año evangélico para los niños.*—Barcelona, Imprenta del Diario, 1863.—8.º**Los albores de la vida.** Obra dedicada a las niñas.—Barcelona, Jaime Jepús, 1863.**1864****Preceptos morales para la infancia.** Basados en hechos históricos. Librería de J. Bastinos, 1864.—204 páginas, 8.º**1867****La fe de la infancia.**—Barcelona, 1867. 16.º

1872

**Nuevo Fleuri.**—Barcelona, Bastinos, 1872.—16.º

1881

**Flora o La educación de una niña.** Barcelona, Paluzie, 1881.—8.º

1895

**Escenas de familia.** Continuación de *Flora*. Libro de lectura de prosa y verso, para niños y niñas.—Barcelona, Paluzie, 1895.—308 págs., 8.º

1912

**El trovador de la niñez.** Colección de composiciones en verso.—Barcelona, Blas Camí, 1912.—8.º

1918

**Resumen de urbanidad para las niñas.**—Barcelona, Paluzie, 1918.—8.º

**Epistolario manual para señoritas, modelos de cartas para la niña, la joven y la mujer.** — Barcelona, Librería de Juan Antonio Bastinos.—8.º

1920

**Discursos, diálogos y poesías para actos escolares.**—Barcelona, Libr. Camí, 1920.—176 págs., 8.º

1847

**Pastores (Los) de Belén.** Breve representación dramática por J\*\*.—Palma, Trías, 1847.—32 págs., 8.º

1915

**Pequeño (El) Séneca.** Revista infantil semanal.—Madrid, Imp. de J. López, 5 de diciembre de 1915.—12 páginas con grab. y láms.

1847

**Pérez P. Geografía de España para niños.** Obra adornada con un mapa y crecido número de grabados, que representan los trajes de ambos sexos de las provincias. — Valencia, 1847.—Con grab. y un mapa, 8.º



Retrato de «María del Pilar Sinués».

1920

**Pérez Casanova de Lutoslawki, Sofía.** *Viajes y aventuras de una muñeca española en Rusia.*—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1920.—112 páginas, 4.º

1885

**Pérez Escrich, Enrique.** *Un libro para mis nietos.* Colección de novelas, cuentos y artículos. — Madrid, 1885. 8.º mayor.

Contiene: *Dedicatoria, La nieve, El pozo de los lamentos, Tony, El martirio de la gloria, Las golondrinas, Las codornices, Robando corazones, El abuelo y el nieto, El nido, La mujer perfecta.*

**1864**

**Pérez de Guzmán y Gallo, Juan.** *Las hadas.* Leyenda original al estilo de los orientales.—Madrid, Dorregaray, 1864.—156 págs., 4.º

**1855**

**Recreo de la infancia.** Colección de juegos para niños de ambos sexos, ordenado por F. L. V. M.—Pérez Du-brull, 1855.—101 págs., 8.º

Prólogo: «Me ha movido a ordenar y publicar esta Colección de Juegos la carencia de un libro de esta especie entre nosotros; pensamiento que nadie, según creo, tachará de descaminado, y libro que yo tengo, como tendrán todos, no tan sólo por agradable, sino que también por útil para los niños. Los juegos para éstos son tan necesarios como indispensables...» El índice de los juegos de niños es: *Del peón, El golpe, El aro, El matadero, La rayuela, La escalera, Carmona, El huerto, El lobo, La campanada, Juan Rubí, San Serenín del monte, La china, El toro dado, El marro, El paso, El salto y El reloj.* Los juegos de niñas son: *El aro, La pelota de aire, El volante, La comba, El escondite, Las cuatro esquinas, La rueda, La gallinita ciega, San Severín, La viejecita, Los caracoles, El conde de Cabra, El abrazo, La panadera, El viaje, La limón, El puente, El cubiletero, El milano, San Miguel y el diablo, Los pitos.* Finalmente incluye la «Música de los juegos». Libro precioso y valiosísimo para el estudio del folklore infantil. Se anticipa a Muñoz Gaviria y a su *Libro de oro de los niños* de 1864.

Las iniciales de F. L. V. corresponden al escritor Fausto López Villabrille.

**1865**

**Pérez de Reoyo, Narcisa.** *Cantos de la infancia.* Colección de poesías de la señorita Narcisa Pérez de Reoyo. La Coruña, 1865.—4.º

**1867**

**Devocionario infantil en verso.** Compuesto y dedicado al serenísimo señor príncipe de Asturias, por...—Lugo, 1867.—Con una litografía en colores, 8.º

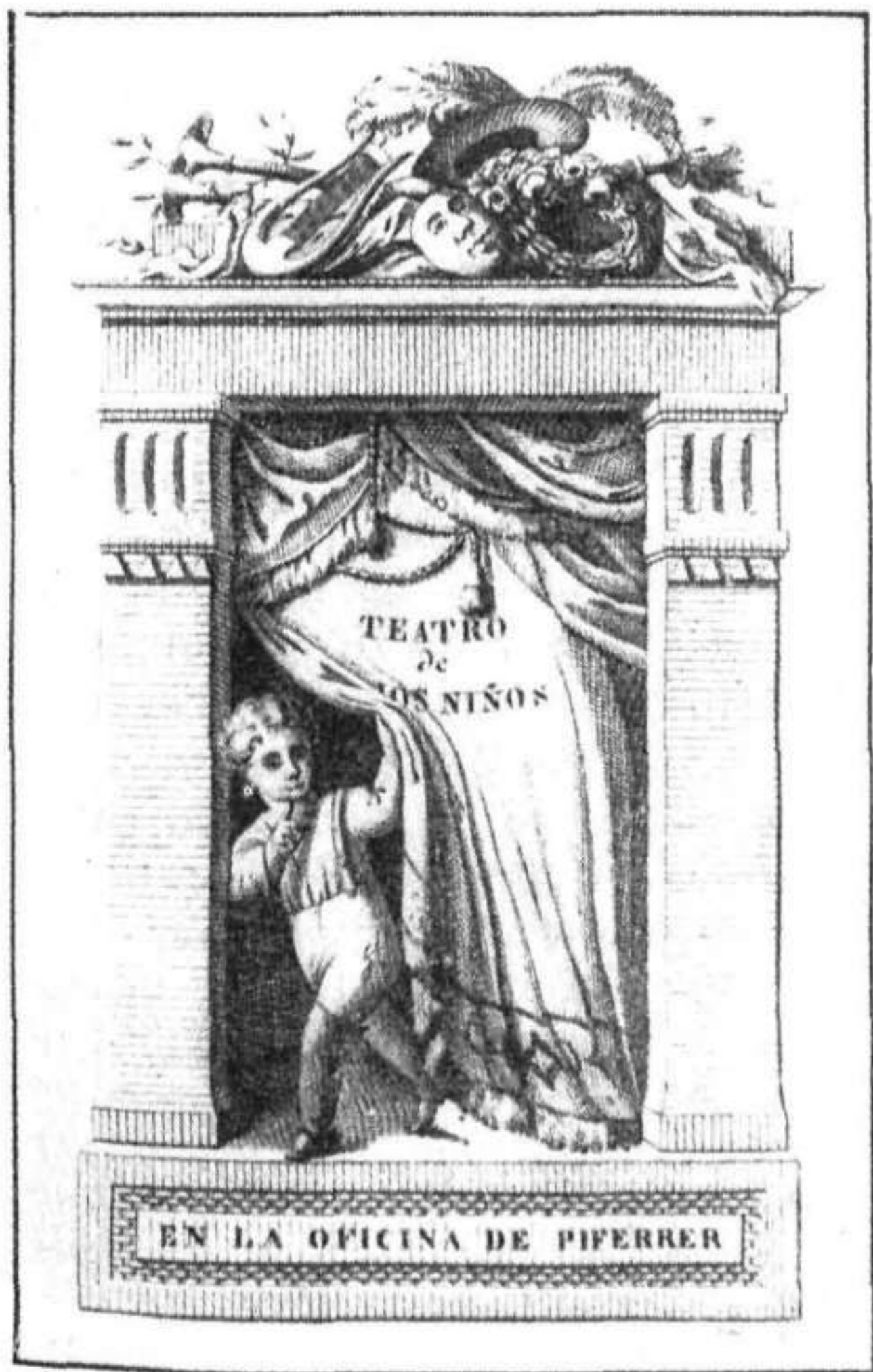
Prólogo: «Durante mi infancia, transcurrida apenas, he leído cuantos libros escritos expresamente para los niños han estado a mi alcance, y echado de menos entre ellos un Devocionario compuesto exclusivamente para la niñez, esa hermosa edad de la vida en que se forman nuestro entendimiento y nuestro corazón. Persuadida de que los libros de devoción propios para los adultos no son siempre adecuados al limitado entendimiento de los niños...» Libro bueno, sencillo y adecuado a la infancia.

**1554**

**Pesquera, Gregorio de.** *Doctrina christiana y espejo de buen vivir.* Dividido en tres partes. La primera es un diálogo o coloquio entre dos niños con muchas cosas de la fe provechosa, y la doctrina declarada y luego la llana. En la segunda se contiene muchas obras breves y de buena y sana doctrina. En la tercera tiene muchas cosas y cantares devotos para se holgar y cantar los niños. Con privilegio... — Valladolid, 1554. 251 folios.

**1848**

**Pons y Fuster, M.** *El Buffon de los niños.* — Barcelona, 1848. — 439 páginas con láms. y grabs. de animales, 8.º



«Teatro de los niños», de D. Joseph de Ulanga.

El título completo es: *El Buffon de los niños o compendio de la Historia Natural de los cuadrúpedos, aves, pescados, reptiles, insectos...* Precedido de la teoría de la tierra y de la historia del hombre, traducido y arreglado para la enseñanza pública por don Mariano Pons y Fuster. Obra ilustrada con magníficos grabados y una lámina fina. Barcelona, Imp. de don Manuel Sauri, 1848. Prólogo: Cree el autor que el estudio de la Historia Natural es más útil que los cuentos fantásticos y objetos terroríficos, «no hemos titubeado en preferir, entre muchas, la que ha publicado en Pa-

rís el célebre literato Jacob con el título de *Pequeño Buffon*, cuyo nombre tiene bien merecido, como que es un extracto de lo más interesante de las grandes obras de este distinguido naturalista». Su intención es «deleitar e instruir al mismo tiempo».

**1856**

**Ponz, Carlos.** *Historia Sagrada y principios de moral al alcance de los niños.*—Tarragona, 1856.—102 págs., 8.º

**1913**

**Prieto, Agueda.** *Nuevos cuentos infantiles.*—La Habana, Comas y López, 1913.—63 págs., 8.º

**1873**

**Primera (La) edad.** *Niñez ilustrada.* Lectura escogida, amena, moral e instructiva para los niños y las niñas. Ilustrada con más de 100 grabados en el texto y figs. iluminadas.—Madrid, Administración de «Los Niños» y «La Primera Edad», 2 de febrero de 1873 a enero de 1874.—12 núms. de 32 páginas a dos columnas. Numerosos grabados y figurines de color.

Es un periódico muy bonito y de calidad literaria, con valiosas láminas de modas. Sumario del número 6: *La Cenicienta.*—*El niño deseado.*—*El buen compañero.*—*El niño que quiere a sus padres.*—*El niño que no quiere a sus padres.*—*El niño que atiende al maestro.*—*El niño que no atiende al maestro.*—*El niño aseado.*—*Ricardo y Matilde.*—*El Peregrino.*—*La langosta y el diamante.*—*Sisif.*—*Los animales, el buey y la vaca.*—*Los niños desobedientes.*—*Modas.*—*Explicación del figurín iluminado.*—*Anuncios.*

**1862**

**Príncipe, Miguel Agustín.** *Fábulas en*



Grabado de las «Fábulas» de Samaniego.

verso castellano y variedad de metros por Miguel Agustín Príncipe. 1.<sup>a</sup> edición, adornada con 18 láms. litografiadas a dos tintas por los señores Múgica y Donón; precedidas de un prólogo que contiene la historia de la Fábula desde Esopo hasta nuestros días; y seguida de un arte métrica, en la cual se analiza detenidamente la versificación castellana, explicándose al propio tiempo los distintos géneros de metro en que estas fábulas se hallan escritas.—Madrid, Imprenta de don M. Ibo Alfaro, a cargo de Gómez Vera, calle de la Parada, 11, principal, 1861-62.

Está dividido en seis libros y contiene 150 fábulas.

**1836**

**Quinto, Javier de.** *El libro de los niños.*—Madrid, 1836.—194 págs., 8.<sup>o</sup>

**1862**

**Rada y Delgado, Juan de Dios.** *Abecedario de la virtud dedicado a los niños*, por don Juan de Dios de la Rada y Delgado.—Madrid, Imp. de Manuel López de la Hoya, Fomento, 13, principal, 1862.—154 págs. con siete grab. de J. Moreno.

Indice: *Dedicatoria.* — *Carta al autor.* — A. *Amar al prójimo.* — B. *Bendito seas hermoso niño.* — C. *Consolar al triste.*—D. *Dar de comer al hambriento y de beber al sediento.*—E. *Enseñar al que no sabe.*—F. *Felicidad en nuestro ser imprime / la redención del que cautivo gime.*—G. *Gloria consigue infinita / quien la prudencia ejerce.* — H. *Herencia santa.* — CH. *Chanza importuna o pesada / abre a disgustos la entrada.*—I. *Inocencia...* (Así cada letra del alfabeto va dedicada a una virtud.) Esta obra, muy bien editada, tuvo enorme difusión y se hicieron de ella más de 21 ediciones, ya que se utilizaba en las escuelas.

**1868**

**Rafael, Juan Cristóbal.** *Colección de anécdotas o cuentos morales*, y al mismo tiempo recreativos, arreglados al contenido de las dos primeras partes de la obra original *Luz de verdad*, dirigidos a la educación de la juventud en la parte más esencial al hombre.—Barcelona, 1868.—6 volúmenes, 16.<sup>o</sup>

**1873**

**Recreo infantil.** *Colección de histo-*



*rietas y cuentos morales.*—Logroño, 1873.

1767

**Reglas de la buena crianza civil y christiana.** Utilísimas para todos, y singularmente para los que cuidan de la educación de los niños...—Barcelona, Imp. de María Angela Martí, viuda en la plaza de San Jaime, 1767. 160 págs., 8.º

1919

**Riba, Carles.** *El violín maravilloso* (cuento picardo). *Los seis camaradas* (cuento picardo). *La receta del soldado* (cuento ruso). Ilustraciones de J. Obiols.—Barcelona, Edit. Muntañola, 1919.—16 págs., 8.º

1863

**Ribas y Servet, Francisco.** *Horas tranquilas.* Colección de lecturas para los niños.—Barcelona, 1863.

1845

**Roca y Coll, José.** *El padre de familia.* Lecturas morales para los niños...—Barcelona, Tauló, 1845.—8.º

1869

**Rodríguez Cao, Jesús.** *Obras literarias del precoz niño Jesús R. Cao.* Madrid, Imp. R. Labajos, 1869-70. 436 págs. con láms., 4.º mayor.

Obras de este niño que murió a los quince años, dejando una extensa producción literaria: cuentos, leyendas, poesía, teatro, en su mayor parte imitación de Espronceda y de otros autores románticos.

1882

**Rodríguez Marín, Francisco.** *Cantos populares españoles.* Recogidos, ordenados e ilustrados por...—Sevilla, 1882.

El tomo I comprende: *Rimas infantiles, nanas, adivinanzas, etc.*



Grabado de las «Fábulas» de Samaniego.

1845

**Rubio y Ors, Joaquín.** *El libro de las niñas,* por don Joaquín Rubio y Ors. Barcelona, Imp. de José Rubio, 1845. 8.º

«Advertencia: ¿Por qué al paso que abundan tanto las obritas de educación para niños, no hay uno siquiera, al menos que yo sepa, destinado tan sólo para aquéllas?» Son consejos sobre la virtud, reglas de comportamiento y de urbanidad, con cuadros de moral en acción y fábulas.

1861

**Manual completo de urbanidad para las niñas.**—Barcelona, Imp. de José Rubio, 1861.—54 págs., 8.º

1872

**Saderra y Villalonga, Miguel.** *Lectura útil y agradable a los niños.*—Barcelona, Imp. de Jesús Rubio, 1872. 212 págs., 8.º

1881

**Sáez de Melgar, Faustina.** *Páginas para las niñas.* Ejercicios de lecturas en prosa y verso.—Barcelona, Bastinos, 1881.—89 págs., 8.º

Indice: *Oraciones.*—*Al despertar.* *A la Virgen.*—*Al Angel de la Guarda.*—*A la Virgen en una aflicción.* *El Padrenuestro.* *El Ave María.*—*La Salve.* — *Geografía.* — *Cachemira.* *La Primavera.*—*El Stabat Mater de Rossini.*—*Las galas de abril.*—*Historias de España.*—*El amor maternal.*—*Ejemplo moral: Mariquilla la Quica...*

**Un libro para mis hijas.** Educación cristiana y social de la mujer, por doña Faustina Sáez de Melgar. Con un prólogo censura del... José Ildefonso Gatell. — Barcelona, Bastinos, sin año.—76 págs., 8.º

**Manual de la joven adolescente, o un libro para mis hijas.** Educación cristiana y social de la mujer, por...

Indice: *Prólogo-censura.* *Dedicatoria.*—*I. Deberes para con los padres.*—*II. Deberes para con su esposo.* — *III. Deberes para con los hijos en la niñez.*—*IV. Inclinationes de la niñez.*—*V. Sobre la modestia.*—*VI. La soberbia.*—*VII. El trabajo.*—*VIII. La envidia.* La autora, muy conocida en el campo de la literatura infantil, dirigió las revistas *La violeta*, *Paris Charmant* y *La canastilla infantil*. Participó en fun-

PASTORES  
**DE BELEN,**  
PROSAS, Y VERSOS DIVI-  
nos de Lope de Vega Carpio.

*Dirigidos a Carlos Felix moso  
su hijo.*

IESVS SANCTISIME



DIGNARE ME

LAVDARE TE

ALLELUYA.

en Madrid, por Ioan de la Cuesta, año de 1614

Vendese en casa de Alonso Perez merceder de libros.

Lope de Vega. «Pastores de Belén.»

Garcés. «El mono frenólogo.»



El mono frenólogo

daciones benéficas y se interesó por la educación de la mujer. Colaboró en el libro *Las mujeres españolas y americanas pintadas por sí mismas*. Su actividad literaria es pedagógica y moralizadora, sin que represente nada nuevo en la literatura para niños.

**1865**

**Sala, Felipe Jacinto.** *Fábulas religiosas y morales en verso castellano*, y en variedad de metros por Felipe Jacinto Sala.—Sabadell, Sociedad Económica de Amigos del País, Imp. de Pedro Vives, 1865.—28 págs. con grabados, 4.º mayor.

Contiene 113 fábulas morales.

**1781**

**Samaniego, Félix María.** *Fábulas en verso castellano*, para el uso del Real Seminario Bascongado, por don Félix María de Samaniego, del número de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.—Joaquín Ibarra, 1781-84.—2 vols., 207 págs., 4.º

**Fábulas en verso castellano**, por don Félix María de Samaniego. Nueva edición, adornada cada fábula con una estampa fina. Tomos I, II y III.—Madrid, Imp. de don Tomás Jordán, calle de Toledo, frente a la del Burro, octubre 1832.

En la Advertencia, el editor dice (de las fábulas): «Todos convienen en que ha sabido reunir en ellas las bellezas que se advierten en las de Esopo, Lokman, Fedro y La Fontaine: por consiguiente, no es extraño se considere que esta obra es una de las más propias para inculcar las verdades morales en los ánimos de la niñez, y que debe ponerse en sus manos como un libro elemental.» En el prólogo, Samaniego dice que: «El primer pasto

con que se debe nutrir el espíritu de los niños son las máximas morales disfrazadas en el agradable artificio de la fábula.» Después de alabar a sus maestros Esopo, Fedro, Lockman y La Fontaine, dice: «Un autor moderno en su tratado de educación dice: que en toda la colección de La Fontaine no conoce sino cinco o seis fábulas en que brilla con eminencia la sencillez pueril; y aún haciendo análisis de algunas de ellas, encuentra pasajes desproporcionados a la inteligencia de los niños. Esta crítica ha sido para mí una lección. Confesaré sinceramente que no he acertado a aprovecharme de ella, si en mi colección no se halla más de la mitad de fábulas que en la claridad y sencillez de estilo no pueda apostárselas a la prosa más trivial. Este me ha parecido el solo medio de acercarme al lenguaje en que debemos enseñar a los muchachos; ¿pero quién tendrá bastante filosofía para acertar a ponerse en el lugar de éstos, y medir así los grados a que llega la comprensión de un niño?» Contiene 45 fábulas que se han hecho famosísimas. Las ediciones son innumerables.

**1910**

**Santiago y Gadea, Augusto C. de.** *Lolita. Cantares y juegos de las niñas*. 2.ª edición.—Madrid, 1910.

**1879**

**Sinués, María del Pilar.** *Un libro para las jóvenes*. Estudio social.—Madrid, 1879.

**1884**

**Mujeres ilustres.** Narraciones histórico biográficas.—Madrid, 1884.

**1880**

**Galería de mujeres célebres.**—Edi-

ciones Calleja (calle de la Paz, 7), Librería, 1880.

Grabado con retrato de la autora. Contiene biografías de españolas y extranjeras.

### 1850

**Tenorio, José Manuel.** *Fábulas morales, políticas y literarias.*—Barcelona, 1850.—134 págs.

Didicatoria prólogo a don José Muñoz Maldonado, Conde de Fabraquer, autor de *La Biblia de los niños*, y director de *El Mentor de la infancia*, que le sugirió la idea de traducir las fábulas de Viennet, motivo de las suyas. Contiene cincuenta y cinco.

### 1856

**Tesoro de la infancia.** Por don Tiburcio Clemente y don Leandro Bescos. Método de lectura.—Zaragoza.

### 1828

**Ulanga y Algocini, José.** *Teatro de los niños o colección de composiciones dramáticas para uso de las escuelas y casa de educación.* Dale a luz don José Ulanga y Algocini.—Barcelona, por don Juan Francisco Piferrer, impresor de S. M., 1828.

Indice: *La escuela de las Madrastras. La sospecha injusta. El retiro honroso. Las hermanas de leche. La daguita y el anillo. Los jugadores. La educación de moda.*

### 1612

**Vega, Lope de.** *Pastores (Los) de Belén.* Prosas y versos divinos de Lope de Vega Carpio. Dirigidas a Carlos Félix su hijo.—En Madrid, por Juan de la Cuesta, año de 1612.

En la dedicatoria dice: «A Carlos Félix de Vega. Estas prosas, y versos al Niño Dios, se dirigen bien a vuestros tiernos años: porque si él os concede los que yo os

desseo, será bien, que cuando halléis Arcadias de pastores humanos, sepáis que estos divinos escribieron mis desengaños, y aquellos mis ignorancias. Leed estas niñezas, comenzad en este Christus, que él os enseñará mejor como habéis de pasar las vuestras. El os guarde.» Vuestro padre.

Las prosas son Historia Sagrada, con escenas de la Virgen, y coloquios entre los pastores. Entre las Rimas sacras hay muchos villancicos.

### 1873

**Vidal y Valenciano, Cayetano.** *Juguetes y travesuras.* Los grandes inventos puestos al alcance de los niños por don Cayetano Vidal y Valenciano.—Barcelona, Ed. Bastinos, 1873-1874.

El autor es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona.

Indice: *Introducción. La brújula. La pólvora. El papel. La imprenta. Los relojes. El vidrio y sus aplicaciones...*

El libro es muy bueno y ameno y bien editado, con finos dibujos.

### 1874

**Biografía infantil.** *Galería de hombres célebres.* Cuadros bosquejados por don Cayetano Vidal y Valenciano, don Cecilio Navarro, don Julián Bastinos y otros. Ilustrados con 100 grabados, por distinguidos artistas nacionales y extranjeros.—Barcelona, Juan Bastinos e hijo, editores. Tipografía de Jaime Jepús Roviralta, 1874.

### 1867

**Viera y Clavijo, José.** *La moral de la infancia.*—Santa Cruz de Tenerife, 1867.

# LOS PREMIOS ANDERSEN 1968

## SEMBLANZA LITERARIA Y HUMANA DE LOS TRES GANADORES

---

Por los planteamientos y las certeras observaciones y sugerencias que hace, damos a nuestros lectores el discurso que don José Miguel de Azaola pronunció con motivo de la entrega de los premios Andersen ante el XI Congreso de la Organización Internacional para el Libro Infantil y Juvenil, celebrado en Suiza, este año.

---

POR primera vez desde hace quince años, el Congreso Internacional del Libro Juvenil se celebra de nuevo en Suiza, no lejos de la ciudad de Zurich, donde en 1953 tuvo lugar el inolvidable Congreso en el que, por iniciativa de nuestra querida y admirada amiga la señora Jella Lepman, se acordó la fundación de la Organización Internacional para el Libro Juvenil y se tomó igualmente la decisión de instituir los premios internacionales que, con el glorioso nombre de Hans-Christian Andersen, han alcanzado el prestigio que todos sabéis.

Es para mí particularmente agradable el pronunciar en este país mis rituales palabras de salutación a los participantes en el Congreso y de justo homenaje a los galardonados con las medallas Hans-Christian Andersen en este año 1968. Efectivamente: Suiza no es solamente la cuna de la Organización Internacional y de los premios Andersen, sino que es además el país hospitalario donde todos los años celebra alguna de sus reuniones el Comité Ejecutivo de la Organización; donde esta última tiene su sede oficial y administrativa; y donde —hecho especialmente significativo, que deseo subrayar ante vosotros— ha venido reuniéndose invariablemente, desde que tuve el honor de asumir su presidencia, el Jurado Internacional que, cada dos años, concede los premios Hans-Christian Andersen. Estas reuniones se han celebrado en 1962,

en 1964, en 1966 y en 1968, siempre en la vecindad de la ciudad de Zurich, las tres primeras veces en Uerikon y la cuarta vez en Zollikon, a orillas siempre del bellísimo lago que lleva el nombre de la ciudad de Zuinglio y de Gottfried Keller, y siempre bajo los auspicios y gracias a la cordial hospitalidad de nuestros fieles amigos y colaboradores el Dr. Martin Huerlimann y su esposa, Bettina Huerlimann, a quienes quiero pagar en estos momentos, siquiera una parte del tributo de amistad, de gratitud, de admiración y de respeto al que se han hecho acreedores. Martin y Bettina Huerlimann personifican y encarnan, para quienes llevamos varios años trabajando en la Organización Internacional para el Libro Juvenil y, muy especialmente, en la preparación y en la concesión de los premios Andersen, esas virtudes de hospitalidad generosa y de perfecta puntualidad en la realización de las tareas y en el cumplimiento de los programas, que constituyen tan justamente el orgullo del pueblo suizo. Por eso, mi salutación, mi agradecimiento, mi homenaje, dirigidos a ellos, mis cordiales amigos, se dirige también, a través de ellos, a todo el pueblo de Suiza, tan acogedor, tan hospitalario, tan puntual organizador y tan admirable emprendedor; y muy en especial, a las personas que han participado directamente en la preparación de este Congreso y en la de los numerosos actos que, en ocasiones anteriores, han congregado a los miembros de nuestra Organización en el suelo de este país encantador.

Lo he dicho ya antes de ahora, y me complazco en repetirlo en esta ocasión especialmente solemne: personalmente, siento un afecto muy grande, una simpatía muy honda hacia Suiza: hacia sus hombres, hacia sus ciudades y sus campiñas, hacia sus monumentos, hacia sus grandes realizaciones nacionales e internacionales, prueba brillantísima de lo mucho que puede un pueblo, aunque sea pequeño, cuando su inteligencia y su voluntad —es decir, su corazón— son grandes. Por eso me resulta singularmente grato el celebrar hoy, en medio de este pueblo admirado y querido, un acto como el presente, en el que voy a rendir solemne homenaje a tres ejemplos ilustres de las altísimas cimas que el espíritu humano es capaz de alcanzar cuando se pone al servicio de una causa noble. En este caso, al servicio de la cultura de los niños y de los adolescentes; al servicio de la formación de esas mentes todavía tiernas, hondamente influenciables, acreedoras más que cualesquiera otras a nuestro respeto y a nuestro amor, y a las que se trata de nutrir en cada instante con el alimento más apropiado al desarrollo incipiente de su inteligencia, de su sensibilidad afectiva y estética. A tres grandes creadores que, en el campo de las letras y en el de las artes plásticas aplicadas a la ilustración de libros juveniles e infantiles, se han ganado la admiración y la gratitud de los niños y de los adolescentes del mundo entero y, con ellas, las de cuantos adultos se preocupan por su formación: de los maestros, de los bibliotecarios, de los padres de familia, de quienes tienen —en suma— misión y deseo de educar.

## SEMBLANZA DEL ILUSTRADOR TRNKA

Os hablaré en primer término del excepcional artista que ha obtenido este año la medalla destinada a los ilustradores: el checo Jirí Trnka.

Cuando, hace dos años, en el verano de 1966, se concedió por vez primera la medalla Andersen de ilustradores, premiando con ella la obra de un gran artista suizo: el grisonés Alois Carigiet, Trnka fue ya un candidato muy serio a este galardón. Presentado de nuevo por la Sección Nacional de Checoslovaquia al concurso para la medalla Andersen 1968, se ha visto premiado con ésta y recibe así el homenaje debido a una existencia consagrada a la creación artística, triunfadora en varios de sus aspectos, y entre ellos, muy destacadamente, en el de la ilustración de libros infantiles y juveniles.

Conocí hace años un francés residente en España, el cual, cuando se le preguntaba por el lugar de su nacimiento, decía ser nativo de la ciudad francesa cuyo nombre se repite más frecuentemente en todo el mundo.

—¡Entonces es usted de París! —le decían.

Y él replicaba:

—No, señor: soy de Cognac.

A Jirí Trnka le ocurre algo parecido, ya que nació en la ciudad de Pilsen, cuyo nombre viene a diario, millones de veces, a los labios de los bebedores, de los productores y de cuantos tienen que ver, en el mundo entero, con el comercio o, sencillamente, con la existencia de esa rica modalidad de la cerveza, cuyo nombre se halla indisolublemente ligado al de aquella ciudad de Bohemia. En ella vino al mundo Jirí Trnka el 24 de febrero de 1912, y en ella hizo sus estudios y comenzó a descubrir ese mundo maravilloso y fantástico por el que había de adentrarse tan profundamente, y que su arte nos revela, año tras año, a lo largo de su fecunda carrera. Allí escuchó su vocación, la llamada irresistible de las musas que le marcaban el camino, y allí emprendió su peregrinar esforzado por la senda del arte.

Yo sólo conozco a Trnka a través de su obra y, en lo que concierne a su aspecto físico, no le he visto más que en retrato. De su rostro, de toda su figura, se desprenden el sosiego y el humor: una gracia reposada y una expresión ingenua, de poeta rústico. Y sin embargo, sé muy bien que Jirí Trnka no es ingenuo, sino malicioso y socarrón,

agudamente satírico, como lo prueban tantos de sus dibujos y, sobre todo, sus films de marionetas, obras maestras de ironía mordaz; ni es reposado, sino espiritualmente inquieto, en perpetua moción creadora; y es posible que no tenga nada de rústico, sino que haya nacido de una familia establecida en la ciudad desde hace varias generaciones. Y así como resulta difícil aplicarle adjetivos certeros, clasificarlo en un grupo y ponerle una etiqueta cuando se le juzga como persona, así también lo es el clasificarlo, agruparlo y etiquetarlo como artista.

El artista Trnka es un creador libre, independiente; hijo de su tiempo —como todo el mundo—, pero que no se deja encasillar. Su personalidad poderosa posee una originalidad enorme; y, como auténtico artista, Trnka defiende rabiosamente su individualidad: es un hombre libre, con todo lo que esta expresión significa en el mundo de hoy, en la Europa de hoy. Por eso, de todas las cualidades que debemos saludar en Jirí Trnka; de todas las que debemos elogiar, y a las que nos corresponde tributar aplauso y rendir homenaje en su persona, yo saludo en primer lugar, elogio y aplaudo, y rindo homenaje ante todo, a ese valor excelso que el artista personifica y que lleva el nombre sagrado de libertad.

Después de ella, lo que más llama nuestra atención y más merece nuestra admiración en Trnka, es el poder creador: esa preciosa facultad, sin la cual el arte no existe, ni en el dominio de la literatura, ni en el de la música, ni en el de las artes plásticas; porque el arte es, esencialmente, creación. Jirí Trnka, gran artista, es un gran creador. En lo cualitativo, que es lo principal, lo es por supuesto. Y también en lo cuantitativo. Las obras que ha producido durante más de un cuarto de siglo, son susceptibles de llenar un enorme catálogo, y no voy a detenerme ahora a hacer su enumeración, ni siquiera sumaria, para no hacerlos fastidioso mi discurso.

Lo que quiero subrayar es el hecho —universalmente conocido, pero que merece aquí ser mencionado— de que Trnka no triunfa solamente como ilustrador de libros infantiles, sino como escenógrafo, como pintor, como autor de películas de dibujos animados y, sobre todo, de esas prodigiosas películas de marionetas que han dado justa fama a su nombre en todo el mundo, y en las cuales se acusa fuertemente una originalidad poderosísima y cautivadora.

Pero hoy se trata de poner de relieve la obra de Jirí Trnka como ilustrador de libros infantiles y juveniles, y es a este aspecto de su labor creadora al que voy a referirme, al que voy a rendir el obligado homenaje, porque es como ilustrador de esa clase de libros, cómo Trnka ha conquistado el trofeo Andersen.

Trnka —acabo de aludir a su personalidad destacadísima— ilustra con originalidad, poniendo en sus obras su sello inconfundible; pero ilus-



tra también con amor, es decir, con entrega —que el amor es, esencialmente, eso: entrega, donación de sí mismo—. Amor al tema, al asunto del que toma su inspiración; amor a la obra que ejecuta y al arte que la anima, y amor también al destinatario de la obra; o sea, al niño y al adolescente. Pero el amor auténtico no puede consistir sino en hacerse «todo para todos», según la vieja, la eterna fórmula bíblica. Y así vemos a Trnka hacerse niño para los niños, adolescente para los adolescentes: adaptarse, en suma, al tipo de mentalidad y al grado de sensibilidad del público para el que está creando su obra; entregarse a él, plegándose a él y hablándole en el lenguaje que, a juicio del propio artista, debe resultarle más elocuente y más atractivo.

Por eso Trnka ilustra con distinto estilo las obras dedicadas a niños pequeños, que empiezan a aprender la lectura, y las dedicadas a los niños más crecidos y a los adolescentes, en quienes la fuerza imaginativa, la sensibilidad más desarrollada y la sed de lo desconocido exigen, para satisfacerse, una creación artística más llena de fantasía y de poder conmovedor. Por otra parte, en sus obras para el público infantil de nivel de edad más bajo, Trnka redacta él mismo los textos, con lo cual la identificación del autor y del ilustrador alcanza la máxima plenitud posible.

Nuestro artista ha ilustrado obras de muy diversos autores. Junto a grandes clásicos de la literatura infantil (hermanos Grimm, Charles Perrault, Hans-Christian Andersen), numerosos escritores modernos, entre los cuales destacan por su frecuencia sus compatriotas Josef Menzel y Frantisek Hrubín.

La fuerza expresiva de sus ilustraciones, su dibujo de consumada maestría, su audacia y su acierto en el manejo del color, la inconfundible originalidad que sabe poner en todas sus creaciones, el potente soplo de fantasía que las anima, la riqueza de sentimientos y de ideas que en ellas nos deslumbra y nos recrea, hacen de Jirí Trnka uno de los maestros indiscutibles, una eximia figura de la plástica europea del siglo XX. El palmarés de las medallas Andersen se honra hoy al enriquecerse con su nombre.

### **EL ESCRITOR ALEMAN (FRISON) JAMES KRÜSS**

El 31 de mayo de 1926, la isla de Helgoland, eternamente azotada por el borrascoso Mar del Norte, se hallaba rodeada de velas blancas: las de las embarcaciones participantes en la gran regata anual que tradicionalmente ha tenido lugar en torno a aquel peñasco bravío, cuna de marineros de indomable audacia.

Fue en aquella fecha, y en aquel marco, donde vino al mundo James Krüss, el escritor a quien el Jurado Andersen otorga este año una de las medallas de Autor que, excepcionalmente, son dos en la presente ocasión. James Krüss pretende ser uno de los diez miembros de su familia nacidos en el mes de mayo. Es posible que, para estas fechas, nuevos individuos del extenso clan hayan escogido, para venir al mundo, ese mes primaveral de cielos azules y de flores de mil colorines. Ello sería tanto más apropiado cuanto que la **petite histoire** nos hace saber que, allá por el año 1926, y sin duda por bastante tiempo, la única partera de Helgoland ejercía —en los largos ratos que el crecimiento demográfico de la isla le dejaba libres— la simpática profesión de florista. Ella ayudó al pequeño James a venir a este mundo, y ella cumplió sin duda el mismo menester en otros casos similares del clan de los Krüss.

Que un niño nacido en medio de flores y velas de balandros, entre el azul del cielo y el verde del mar, consagre después su existencia de adulto a fantasear para otros niños y a poner sus fantasías en prosa y en verso, parece signo de predestinación, y quizá lo sea. El hecho es que aquí tenemos a James Krüss, apenas cumplida la cuarentena, convertido en el benjamín de las medallas Andersen, pues ha conquistado esta distinción a edad más temprana que los otros autores e ilustradores a quienes ha sido otorgada hasta la fecha.

No voy a narrar la carrera del escritor siguiendo sus andanzas, sus estudios y su actividad profesional en Hamburgo y en Munich (donde, al trabar conocimiento con Erich Kästner —medalla Andersen 1960—, orienta definitivamente su carrera hacia la literatura para chicos). Pero sí quiero señalar el hecho de que, al cabo de largos años de residir en tierra firme (Cuxhaven, Lüneburgo, Hamburgo, Munich), Krüss el isleño, Krüss el hijo de la solitaria roca de Helgoland, vuelve a la insularidad de sus primeros tiempos y se instala lejos del continente, en medio de una mar muy otra y de una vegetación muy diferente, en medio de un pueblo que no habla ya el frisón de su infancia, sino el castellano cantarín, entre andaluz y criollo, de las islas Canarias, en cuya perenne y apacible primavera se desquita hoy de las furiosas borrascas que, a lo largo de inviernos interminables, fueron la música de su niñez.

Acabo de aludir al frisón, lengua madre de Krüss. El mismo nos dice: «Hoy todavía, me resulta violento el hablar alemán con mis paisanos de Helgoland. Fue en la escuela, y no antes, donde aprendí a utilizar correctamente la lengua alemana.» Esta preciosa información ilustra admirablemente la tesis de que el hombre culto puede llegar a dominar a la perfección el idioma aprendido en la escuela, y hasta a ser un excelente escritor en él, aunque sea otro el lenguaje materno en que se expresó en su primera infancia, y sin abandonar por ello el empleo

de éste. Tal es el caso de muchos galeses e irlandeses que escriben magistralmente en inglés, de los romanches que escriben en alemán, y de tantos de los vascos —a cuyo pueblo pertenezco— que escriben en español o en francés, por citar solamente unos cuantos ejemplos de pequeñas comunidades lingüísticas que utilizan preferentemente, para la expresión literaria, un idioma culturalmente desarrollado, el cual logran asimilar, dominar y enriquecer con su genio propio y que les permite dar a su pensamiento y a su sensibilidad peculiares una expresión de resonancia universal inmediata; y ello, en forma directa y espontánea, sin tener que someterse a la servidumbre de una traducción hecha por mano ajena; tratando de impedir al propio tiempo, con el cultivo persistente en el hogar y en la escuela, que el lenguaje materno se abandone y se extinga.

Así, pues, el frisón James Krüss, convertido en escritor alemán de resonancia universal, habla al mundo en el lenguaje de Goethe y de Thomas Mann, en el de Schiller y en el de ese otro gran frisón que, escribiendo en lengua alemana, es uno de los maestros, uno de los guías espirituales del siglo XX: Karl Jaspers, cuyas eses silbantes resuenan todavía en mis oídos al cabo de diez años de haber tenido ocasión de escucharlas en la **Paulskirche** de Francfort del Main. Y habla al mundo en alemán el frisón James Krüss, medalla Andersen 1968, lo mismo que el frisón Meindert de Jong, medalla Andersen 1962, lo hace en el inglés norteamericano de su patria adoptiva. (Pues no es ésta la primera vez que nuestro galardón premia la obra de un hijo de Frisia.)

James Krüss habla al mundo en forma ricamente variada: en prosa y en verso, en narraciones y en artículos, en broma y en serio, haciendo gala de un ingenio tan fértil como curioso; y aún diré más: fértil, precisamente, por ser curioso. Porque la curiosidad es el surco abierto, ansioso de recoger la simiente del conocimiento para que ésta germine mejor y dé fruto más rico. Por eso, nadie puede ser buen maestro sin haber empezado por ser buen discípulo.

A propósito de ello, procede recordar que James Krüss, aun cuando completó sus estudios para ser maestro de escuela, no ha enseñado, hasta ahora, en escuela alguna. Según propia confesión, lo que más le interesa de la enseñanza no es enseñar, sino aprender: «Lo que yo quiero no es enseñar, sino aprender; no transmitir conocimientos y hallazgos, sino acumularlos.» Con sólo haber escrito y publicado estas palabras, James Krüss está ya enseñándonos: está dándonos una lección de curiosidad y una lección de humildad; está enseñándonos a aprender (que es, probablemente, lo que más difícilmente se aprende).

Pero además, con sus poemas, con sus narraciones, con sus piezas teatrales y radiofónicas, con sus traducciones de obras escritas por otras plumas en idiomas de otros pueblos, nos enseña, y enseña sobre

todo a nuestros niños, tan activa y eficazmente, o más, que si hubiera seguido la carrera de maestro.

Coronado por el éxito ya en su juventud, James Krüss desconfía de él, y hace muy bien, porque el escritor debe desconfiar de todo lo que no sea su propia fuerza creadora. La de Krüss nos ha valido hasta ahora una lista de obras que, incluso sin tener en cuenta la edad del autor, resulta impresionantemente larga. Dada su juventud, podemos estar seguros de que nos deparará todavía nuevos y felices frutos.

¿Cuáles serán éstos?

Próximo ya a cumplir cuarenta años de edad, anunciaba Krüss humorísticamente: «A los cincuenta años, empezaré a escribir novelas. A los setenta, o bien pasaré hambre, o bien recibiré una condecoración. A los ochenta y cinco, me gustaría morir sin pena y sin amargura.»

Es muy difícil ser profeta; y más difícil aún, predecir el propio destino. Sólo Dios sabe si James Krüss escribirá novelas, antes o después de los cincuenta años. Pero, si llega a escribirlas, serán muy probablemente de alta calidad, porque el escritor tiene dotes sobradas para ello. Por la misma razón, podemos desde ahora atrevernos a predecir que no pasará hambre jamás.

En lo que se refiere a la condecoración, la medalla Andersen que ahora va a recibir ¿no es acaso una distinción del mismo género, aun cuando no constituya una condecoración propiamente dicha? Krüss la recibe a los cuarenta y dos años de edad; o sea, veintiocho años antes de lo que él tenía previsto.

Solamente me resta desearle —y se lo deseo con toda el alma— que ese punto final de su vida, que él se ha anticipado a fijar en los ochenta y cinco años de edad, no le llegue también con veintiocho de anticipación, sino con otros tantos de retraso; y que, a lo largo de una vida así prolongada, su espíritu lúcido y curioso siga enseñándonos y deleitándonos, a nosotros, a nuestros hijos y a nuestros nietos, con la misma maestría y en la misma abundancia que hasta el día de hoy.

### EL ESPAÑOL JOSE M.<sup>a</sup> SANCHEZ-SILVA

Y para terminar, os diré unas palabras acerca de José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva, a quien corresponde la otra medalla Andersen de Autor 1968. Ello no es tarea fácil, en primer lugar porque el español, el madrileño Sánchez-Silva es amigo mío desde hace varios años; en segundo lugar,

porque es mi compatriota; en tercer lugar, porque pertenece, lo mismo que yo, al gremio de los escritores en lengua española.

Hablar en público de un amigo, hablar ante extranjeros de un compatriota, resulta empresa arriesgada; porque, si uno hace su elogio, los oyentes creen que uno exagera por amistad y por espíritu patriótico; pero, si no lo hace, o si lo hace en pequeña medida, entonces los oyentes piensan que, como el orador —y éste es mi caso— es figura de segundo orden en el mundillo de las letras de su país, siente secreta envidia hacia el gran escritor de primera fila que es, en España y en todo el mundo culto, José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva.

Procuraré, pues, ser objetivo a pesar de mi amistad, a pesar de mi envidia y a pesar de mi condición de compatriota del homenajeado.

Si el nacimiento de James Krüss parece marcado con un signo de predestinación, el de Sánchez-Silva lleva otro signo extraño y cabalístico, que me confieso incapaz de descifrar; pero que os daré a conocer por si alguno, entre vosotros, puede interpretarlo. Nació a las once horas, del día once, del oncenso mes de noviembre, del año 1911. Ignoro si el propio interesado ha hecho alguna averiguación sobre el posible influjo que esta coincidencia de onces ha tenido en su vida. A mí, por lo menos, no me ha confiado los resultados de sus pesquisas —si es que las ha realizado—, aun cuando hemos hablado varias veces de este hecho singular en largas sobremesas de íntima y sabrosa conversación, sentados los dos frente a frente, a la mesa de distintos restaurantes madrileños, mientras él fumaba nerviosamente innumerables cigarrillos rubios que, a medio consumir, aplastaba con furia contra el cenicero, para encender en seguida otro, y otro, y otro, antes de la comida, durante ella y después de ella. Así, entre espesas nubes de humo de tabaco, he recibido las confidencias del escritor, las noticias de su vida y de su obra pasada, sus proyectos para el porvenir, los destellos de su ingenio chispeante y las delicadas muestras de su fina sensibilidad de poeta, y he seguido el curso de su creciente apertura espiritual a horizontes cada día más universales.

Sabido es que José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva tuvo una niñez poco envidiable. Perdió muy pronto a sus padres y, por falta de medios económicos, creció en un orfanato donde aprendió artes nobles, algunas de las cuales supo utilizar después, y otras artes mucho menos nobles que supo desdeñar y descartar a tiempo (es decir, desde el primer instante), aunque también fueron útiles, pues le sirvieron para mejor conocer y comprender a la flaca y pecadora humanidad. Luchó duramente. Estudió cuanto pudo. Se hizo periodista. Se dio a conocer como escritor y, más tarde, como guionista cinematográfico. Y ha dedicado gran parte de su obra (la mejor parte de ella, sin duda alguna; la parte verdaderamente creadora: el fruto más precioso de su genio de artista y de

su talento de escritor) a la literatura infantil, que es el terreno donde su nombre ha alcanzado altura y consagración internacionales.

Para los niños del mundo entero, lo mismo que para muchos adultos, Sánchez-Silva es sobre todo, y a veces exclusivamente, el autor de un libro y el creador de un personaje: el autor de un gran libro y el creador de un personaje grandísimo: Marcelino.

La verdad es que la figura de Marcelino —verdadero mito literario que, en pocos años, se ha convertido en uno de los más ilustres personajes clásicos de la literatura infantil universal— es una figura gigantesca. Tan gigantesca, que hace sombra a cuanto hay en derredor suyo, empezando por las demás creaciones de su autor y acabando por el propio autor, por el mismísimo José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva.

Quienes conocemos bien al escritor, hemos podido detectar en él cierto asomo de celos ante esta inmensa popularidad de su propio personaje; algo así como si nos dijera, más con la intención que con las palabras: «¡Eh, amigos: que Marcelino no es sino criatura mía, y solamente **una** de mis criaturas! ¡Y yo soy nada menos que su creador, y he producido y pienso producir otras, tan buenas o mejores!»

Recuerdo que, en los debates de nuestro Jurado Andersen, al referirse en cierta ocasión uno de los miembros al «Marcelino» de Sánchez-Silva, dijo involuntariamente: El «Sánchez-Silva» de Marcelino. Todos reímos, incluso el autor de la **gaffe**, y yo me acordé entonces de un condiscípulo mío que, allá por mis años de Instituto, cuando estudiábamos literatura universal, al dar la lección habló del «Goethe» de Fausto. Y me acordé también de Cervantes y del inmortal caballero Don Quijote, cuya figura colosal eclipsa con frecuencia a la de su propio creador, y de la **boutade** de Unamuno cuando dice que Cervantes es creación de Don Quijote; y no éste creación de aquél, como se nos enseña en la escuela y como leemos en libros rutinarios, carentes de toda inspiración poética.

Y pregunto: ¿cabe, para un autor, mayor gloria que la de haber dado al mundo un personaje tan auténticamente humano, que su realidad acaba por imponerse a nuestros espíritus como si fuera de carne y hueso, como si poseyera cuerpo y alma propios en vez de ser mera creación de la fantasía?

No: no cabe gloria mayor, para quien ha hecho de la fantasía creadora su medio privilegiado de expresión. Por eso, Sánchez-Silva no debe sentirse celoso de su personaje, sino orgulloso de él: orgulloso de que, tras de haber lanzado al mundo su Marcelino, éste se haya puesto a hablar por su cuenta, con voz recia y con lenguaje propio, y haya echado a caminar con sus propios medios; y de que su sustantividad sea tal, que el lector se olvide de que lo descubrió en las páginas de un libro

y acabe por creer que se lo encontró un día, en sueños o despierto, y escuchó de sus labios su propia historia, increíblemente maravillosa; y lo tenga para siempre por un ser humano, por un hombre entre los hombres: como si no hubiera hecho falta que un escritor llamado José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva imaginase y escribiese su historia, para que Marcelino haya existido real y verdaderamente. Y orgulloso de que muchos se asombren al enterarse de que Marcelino es un personaje de ficción, y de que alguno haya llegado, incluso, a pensar maliciosamente si no fue Marcelino, o algún fraile letrado de su legendario convento, quien escribió la historia de un personaje de ficción llamado José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva.

Esta es —repito— la gloria más grande que un escritor puede alcanzar. Y el proclamarla es el mejor elogio que, a mi juicio, cabe hacer de quien, como José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva, ha consagrado su existencia a escribir.

Marcelino no fue la primera criatura literaria que Sánchez-Silva produjo para los niños, ya que cinco años antes apareció «Bokumba, rey de los negros»; pero sí fue la primera de sus producciones importantes dedicadas a la infancia; y, sin duda, hasta la fecha, la más notable de cuantas han salido de su pluma. A ella han seguido muchas otras, casi siempre magistrales, y que a menudo narran historias fantásticas de animales: aventuras de una hormiga, de un asno o de una ballena, no sabemos si reales o imaginarios, y la verdad es que ello importa poco cuando se vive no ya en los confines de la realidad y de la poesía, sino en pleno mundo de lo puramente poético, que es el mundo propio de Sánchez-Silva: de este gran poeta que hace poemas en forma de cuento, lo mismo —o mejor— que otros lo hacen en verso; y que nos ofrece, en sus narraciones de animales, una receta encantadora, de gran poder sugestivo, para mostrar la manera de hacer mejor, más puro, más justo y más bello, el mundo nuestro: el mundo de las personas.

Desde las páginas que retratan a Marcelino, hasta las dedicadas a las tenaces y humildes hormigas, los libros que Sánchez-Silva ha escrito para los niños, y de los que tanto gustamos también los adultos, constituyen un bello himno a la Creación entera, a la vida en todas sus formas —humana, animal, vegetal— y a Dios que la creó y la conserva. Tal es el mensaje cósmico y religioso contenido en sus escritos infantiles y juveniles: en esas narraciones que poseen el doble valor de un poema y de una plegaria.

¡Ojalá la lectura de estas obras encienda y acreciente, en los corazones de todos los niños del mundo, el amor a la vida, a la verdad, a la justicia y a la belleza, y lo haga fructificar en la humanidad adulta de mañana!

# Israel es la segunda nación del mundo en cantidad de libros editados

## Es el único país con un Museo del Libro

### Nueve editoriales españolas

### mantienen el comercio librero con Israel

ISRAEL se ufana de que su nombre sea el segundo —el primero es Japón— que figure a la cabeza de las estadísticas internacionales que otorgan a los pueblos reputación de buenos lectores. Según las recientes cifras proporcionadas por la UNESCO, Israel ocupa también el segundo lugar en el mundo en cuanto al número de libros publicados «per capita». Y el gasto «per capita» de los israelíes en el capítulo de libros es de 450 pesetas. El total de la suma de libros vendidos en el último año alcanza a los 980 millones de pesetas.

Por todas estas razones y las que aún hemos de dar, vaya por delante la afirmación de que este jovencísimo y viejo país, que sólo tiene tres millones y medio de habitantes es, sin lugar a dudas, un excelente consumidor y productor, exportador e importador del libro.

Es algo que he tenido ocasión de comprobar durante un reposado viaje informativo y estival por estas tierras. Algo que he mirado con especial atención. En primer lugar, porque se trata de una nación que justamente funda y fundamenta su ser, su existir y su historia en un Libro. El libro plural al que nosotros

llamamos Biblia. Y en segundo lugar, porque además es la única nación que dedica un museo al Libro: el Santuario del Libro, en Jerusalén, donde se custodia celosamente el conjunto de papiros manuscritos, tesoro bibliográfico de los Esenios, hallado hace unos quince años en las escarpaduras de las montañas del Mar Muerto.

Para entender la floreciente situación del libro en Israel hay que recordar la fervorosa tradición cultural de los judíos, mantenida y acrecida desde su reciente instalación en la tierra de sus patriarcas.

#### **RAZA DE POLIGLOTAS**

El analfabetismo es una desgracia desconocida entre los judíos. En Israel el analfabetismo existe y afecta sobre todo a los israelíes que no son judíos, al conjunto de población árabe, drusa y otras minorías. Mas es combatido esforzadamente.

Los tres millones y medio de súbditos de Israel suponen una verdadera Babel de lenguas, de razas y de religiones, lo que imprime al libro, como es natural, ese mismo polifa-



cético carácter de babélico, plural y trascendente. Aquí en este crucial enclave del Oriente Medio se hablan setenta lenguas, setenta. Cualquiera persona que usted aborde le puede hablar, por lo general, en inglés o en francés; en alemán o en español; además, por supuesto, del hebreo. Esto hace que Israel sea un poco como una patria universal del libro, ya que los hay en todos los idiomas, y un paraíso de las traducciones.

El libro habita la ciudad y habita el campo. No creo que sea fácil dar con otra nación en la que los agricultores, los labradores, los que trabajan la tierra con el sudor de su frente, tengan a su disposición más y mejores libros.

Que el libro esté en la ciudad, sea en librerías, sea en bibliotecas, no extraña. Es lo natural. Lo que admira es encontrarlo con carta de ciudadanía en las aldeas agrícolas que conocemos por «kibutz».

He vivido durante un mes en un «kibutz» del Neguev y soy testigo de que la biblioteca pública y común es pieza imprescindible, como lo es el comedor o los tractores, aun teniendo cada persona su propia biblioteca particular.

A parte de estas y de las bibliotecas básicas que el Ministerio de Educación y Cultura crea en toda concentración de emigrantes, existen en Israel mil grandes bibliotecas que contienen ocho millones de libros. La más importante es la Biblioteca Nacional de la Universidad Hebrea de Jerusalén. Sólo ella tiene más del millón de volúmenes. (Aunque esto pueda parecer natural, quiero recordar que Israel es un país que ha partido de cero hace nada más veinte años.)

## UN MERCADO PARA EL LIBRO ESPAÑOL

En los últimos dos años en Israel se han editado 3.300 nuevas obras. 2.178 de ellas fueron escritas en hebreo, 462 fueron traducidas del inglés y 660 de otras lenguas. 2.772 fueron impresas en hebreo, 429 en inglés y 99 en otras lenguas. Entre estas otras lenguas figura el español.

He preguntado con insistencia en el Centro Israelí del Libro y de la Imprenta, cuya sede central está en Tel-Aviv y donde me han suministrado la mayoría de los datos que aquí traigo, qué situación es la del libro español en Israel, tanto en cuanto se refiere al libro editado aquí en castellano, como al importado desde España o América del Sur.

La respuesta es que apenas se editan aquí libros en castellano. La importación es la que cubre, sin cubrir, las necesidades de un mercado mal atendido que podría contar con varios miles de consumidores: los israelíes de lengua española, bien por ser de origen sefardí o bien por proceder de comunidades judías de hispanoamérica.

Esta situación hace que el conjunto de población hispanoparlante se vea obligado a adquirir para su lectura libros en inglés o en francés, aunque sólo balbuceen tales lenguas, cuando desea leer en otro idioma que el hebreo.

Aguilar es la editora española más conocida y famosa en Israel. Con ella trafican en libros españoles cuatro editoras madrileñas y otras cuatro barcelonesas. Pero el tráfico es mínimo aunque tiene la ventaja de no tener impuestos.

He aquí un campo de conquista que se encuentra en total olvido. Es

una pena, aparte de las obvias razones culturales y sentimentales, porque estando situado este país del otro lado del Mediterráneo no sería comercio complicado en razón de lejanía.

### EL «BEST-SELLER» DEL AÑO

Los temas que despiertan el interés de lectura de los israelíes y que dan el más alto porcentaje de obras editadas según las correspondientes estadísticas son las siguientes: literatura y arte, 38 por 100; humanidades y sociología, 26 por 100; cien-

cias, medicina e ingeniería, 15 por 100; biblia y judaísmo, 10 por 100; otros temas, 11 por 100.

El «best-seller» de este año ha sido *Fighters Discussions*, editado por el movimiento de «kibutz». El tema es la autoconfesión de cuatro jóvenes que hicieron la guerra de los seis días y narran la tremenda y conflictiva experiencia personal. Queda patente el problema humano del soldado y es, en suma, un documento testimonial de alto valor sociológico y psicológico. Está siendo traducido al inglés y al francés.

MERCEDES GORDON

---

## LIBROS DE MAYOR VENTA

Octubre, 1968

Los resultados procedentes de la encuesta realizada por el Negociado de Estadística del I.N.L.E., entre ciento diez librerías de cuarenta y una provincias, para averiguar los «libros de mayor venta» durante el pasado mes de octubre, son los siguientes:

1. **Diario del Che**, de *Che Guevara*. Editorial Gran Enciclopedia Vasca.
  2. **Muerte a los curas**, de *Martín Vigil*. Editorial Richard Grandío.
  3. **Cien años de soledad**, de *García Márquez*. Editorial Sudamericana.
  4. **El libro de la vida sexual**, de *López Ibor*. Ediciones Danae.
  5. **El español y los siete pecados capitales**, de *Fernando Díaz-Plaja*. Alianza Editorial.
  6. **Diario de Bolivia**, de *Che Guevara*. Equipo Editorial, S. A.
  7. **Requiem por todos nosotros**, de *José M.<sup>a</sup> Sanjuán*. Ediciones Destino.
  8. **Educación sexual y conyugal**, de *Charles y Laura Robinson*. Ediciones El Mensajero del Corazón de Jesús.
  9. **Liquidación París**, de *Sven Hassel*. Editorial Plaza-Janés.
  10. **El mono desnudo**, de *Desmond Morris*. Editorial Plaza-Janés.
-

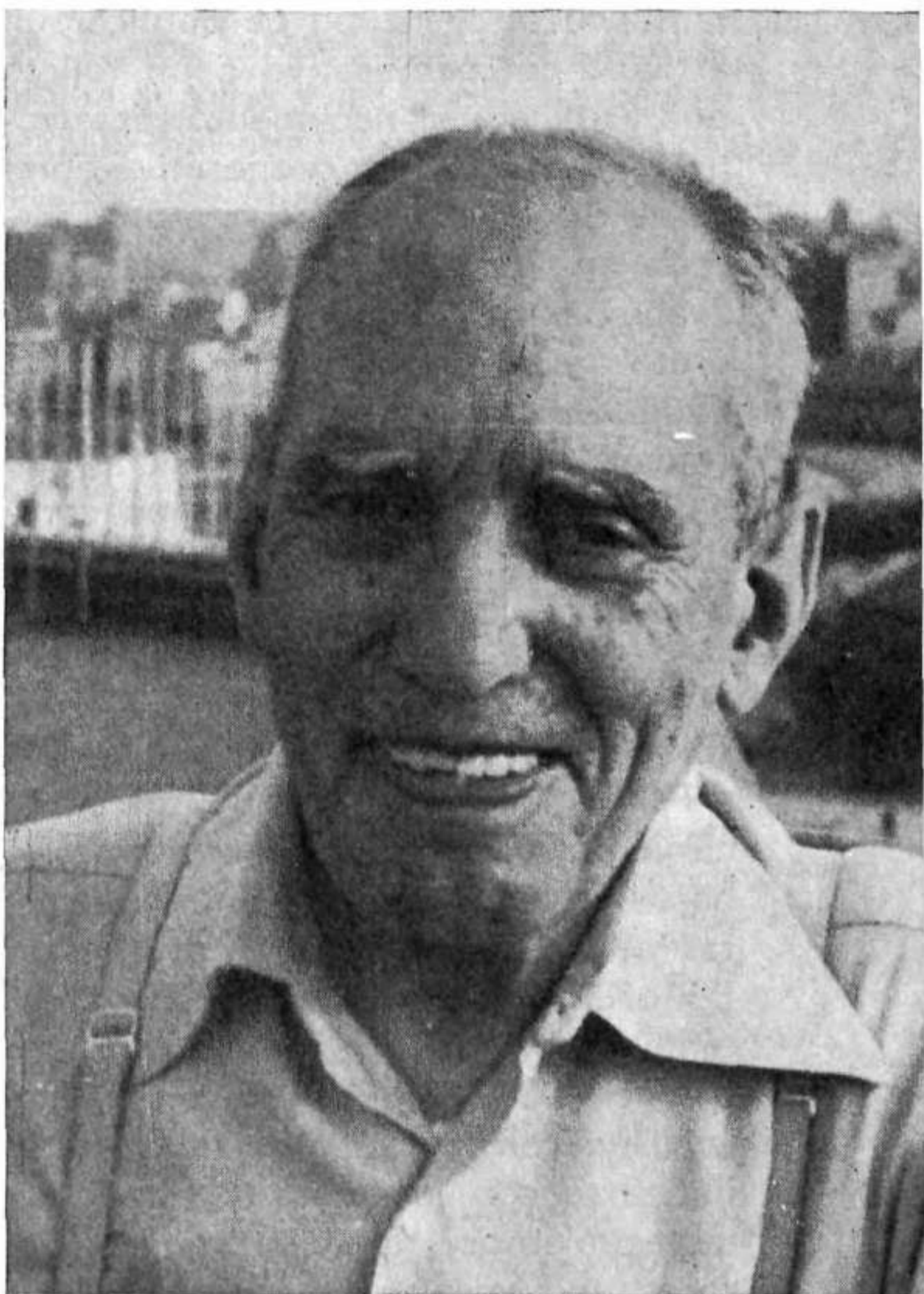
---

# FRANCISCO MILLA

(1875 - 1968)

## MAESTRO TIPOGRAFO

Divulgó  
en Barcelona  
nuevos  
procedimientos  
de impresión



---

EL pasado día 14 de marzo falleció en Barcelona, a los noventa y tres años de edad, don Francisco Millà Gafio, maestro tipógrafo eminente, que había nacido en la entonces Villa de Gracia (Barcelona), el 29 de enero de 1875.

El nombre de Millà, asociado a un archivo teatral y librería especializada de gran renombre que, afortunadamente, en su tercera generación, sigue abierta al público, presidida por

don Luis Millà, no queda asociado para la nueva generación a otro tipo de actividades dentro del libro. Millà en efecto, se había retirado de toda actividad profesional al desaparecer la imprenta, en cuya fundación desempeñó un papel relevante. La desaparición de «La Neotipia» se produjo el año 1940, cuando Millà estaba ya en edad de jubilación. Nadie destacó entonces lo que esta empresa romántica significaba dentro de la historia local. Millà, que podía haberlo hecho,

tampoco se preocupó de publicar un artículo conmemorativo o un folleto que explicara el nacimiento, desarrollo y muerte de una cooperativa obrera de tipógrafos, cuyos estatutos merecieron un prólogo entusiasta de Juan Maragall, cuando la nueva empresa inició sus actividades, el año 1905. Quizá sea oportuno dar a continuación unas breves referencias biográficas, que al propio tiempo constituyen una página de la historia de las artes del libro en nuestro país.

Millà hizo su aprendizaje de impresor en la firma Ramírez, y se trasladó a París, donde perfeccionó sus conocimientos en el arte tipográfico y trabajó varios años en distintas imprentas de aquella capital, entre ellas la Editorial Garnier, todavía hoy existente. Pudo visitar algunas ciudades de Alemania, Bélgica y Holanda, que le brindaron la oportunidad de familiarizarse con los más modernos establecimientos tipográficos de Europa.

Al regresar a Barcelona trabajó en la imprenta de «La Veu de Catalunya», y se relacionó, entonces, con los muchos literatos y políticos que colaboraron en aquel periódico.

## ESTANCIA EN PARÍS

Durante sus años de permanencia en París, estudió de cerca el funcionamiento de una imprenta comunitaria o cooperativa que funcionaba desde hacía algunos años, con buenos resultados. Millà concebió el proyecto, junto con otros tipógrafos de la

Ciudad Condal, de fundar en Barcelona una empresa de artes gráficas sobre la misma base cooperativa, es decir, con participación de los obreros que en ella trabajaran y partiendo del capital que se pudiera reunir, por la aportación voluntaria de todas aquellas personas que simpatizaron con el proyecto. Esta aportación fue extraordinariamente laboriosa y no siempre Millà y sus demás compañeros, entre los que debe destacarse a Rosendo Pons y a J. Domènech, hallaron el camino expedito para llevar a buen término su ambicioso propósito. Recorriendo unos apuntes coetáneos, cuyo manuscrito Millà depositó en la biblioteca del I.N.L.E., se puede apreciar el entusiasmo, la tenacidad y la inteligencia que pusieron los promotores de esta cooperativa obrera, hasta lograr lo que se proponían. Las promesas verbales, a menudo quedaban en simples promesas. Las esperanzas puestas en más de un gran personaje de la banca o de la industria, que por aquellos años blasonaba de progresista, se reducían a la hora de la verdad en una aportación de 100 pesetas. El manuscrito citado no puede hoy publicarse, pero constituirá, sin duda, mañana, un documento de inapreciable valor.

Señalamos únicamente que la nueva imprenta se inauguró el año 1905 y perduró hasta el año 1940, manteniendo un nivel artesano ejemplar y prestigiando el nombre de «La Neotipia», que adoptaron los fundadores y fue mantenido a través de todas las vicisitudes, que no fueron pocas (sucesivos traslados de local, reformas en la estructura interna, cambios de gerencia, etc.).

## «LA NEOTIPIA» Y SU IMPORTANCIA

«La Neotipia» respondía a unos ideales de emancipación social, típicos de su época, y encarnaban al propio tiempo una ambición artesana que tenía su reflejo en varios intentos similares que brotan en distintos lugares de Europa. Recordemos únicamente la Kelmscott Press, de William Morris, para citar un ejemplo señero.

Desde luego, la acción estimulante de «La Neotipia» no alcanzó, en Barcelona, una tan grande influencia en la técnica y en la estética tipográfica, pero es indudable que contribuyó no poco a elevar el tono de la producción media, incluso comercial de las artes gráficas en Barcelona. La nueva imprenta contaba con las simpatías de varios intelectuales influyentes, entre los cuales figuraban Eugenio d'Ors y José Pijoan. Muchas de las publicaciones del reciente creado Institut d'Estudis Catalans, fueron impresas en «La Neotipia», y en las maquetas de algunas de estas publicaciones se advierte claramente todo un estilo que entronca con el postmodernismo tipográfico francés, sabiamente equilibrado por una robusta tradición tipográfica clásica.

Como es lógico, Millà pudo extender su magisterio y aplicar eficazmente su experiencia profesional en el ramo de la publicidad, que apenas tomaba cuerpo como técnica, en aquellos años anteriores a la primera guerra mundial. Los nombres de Rafael Bori y Prat Gaballí, justamente asociados a los comienzos de la técnica publicitaria en España, no pueden separarse del de Millà y su trabajo en

los nuevos centros publicitarios que habían surgido y las revistas especializadas, que abrían sus páginas a los artículos de Millà, divulgativos de la nueva técnica.

## CONTRA LA RUTINA

Constituyen un índice excelente de las actividades desarrolladas por el maestro impresor desaparecido los calendarios de «La Neotipia», unas veces murales y otras en forma de libro que, sucesivamente, se fueron imprimiendo y que marcaban un progreso evidente sobre la rutina y el manso conformismo de otros talleres mayores por su dimensión y maquinaria, pero en nada abiertos a los progresos e innovaciones, que en gran parte se introdujeron gracias al entusiasmo y al tesón de Francisco Millà.

Su autodidactismo le permitió acometer la publicación de varias obras que científicamente ofrecen grandes lagunas, pero que, sin embargo, constituyen un esfuerzo muy estimable y digno de ser mencionado. Nos referimos especialmente a su **Cronología de las artes gráficas** (Barcelona, 1937) y **L'art de l'impremta a Catalunya** (Barcelona, 1949). En el terreno puramente práctico, **El libro del corrector**, en colaboración con P. Melús (Barcelona, 1937), alcanzó gran importancia y sigue todavía prestando sus servicios en muchos talleres de imprenta. Millà dejó, entre sus papeles inéditos, el material para una historia general de la imprenta, que por ahora, que sepamos, no ha sido utilizado.

S. O. C.

# VIDA CORPORATIVA

- Doña María Rius  
Premio "Lazarillo" para ilustradores
- Exposición de libros infantiles  
en Copenhague
- El Premio "Lazarillo" 1969  
para libros juveniles
- Reuniones de trabajo en el I.N.L.E.

---

## EL PREMIO «LAZARILLO» DE ILUSTRADORES

---

LE ha sido concedido el Premio «Lazarillo» 1968, para ilustradores, a doña María Rius, autora de las ilustraciones de los libros **Por qué cantan los pájaros** y **Por qué son útiles los pájaros**, publicados por la Editorial Teide de Barcelona.

La Ponencia designada por la Comisión de Literatura Juvenil e Infantil del I.N.L.E. había hecho la propuesta por unanimidad. Reunida la Comisión, acordó, también unánimemente, aceptar la propuesta y conceder el Premio «Lazarillo» 1968, para ilustradores, a doña María Rius.

---

## LIBROS INFANTILES Y JUVENILES EN COPENHAGUE

---

EN la reunión celebrada el 8 de noviembre por la Comisión de Literatura Infantil y Juvenil del I.N.L.E. se acordó organizar una Exposición de Libros Infantiles y Juveniles en el Centro Permanente de Exposición de Productos Españoles en Copenhague, accediendo con ello a la invitación formulada a tal efecto por la Comisaría General de Ferias y Exposiciones del Ministerio de Comercio. Asimismo acordó que el I.N.L.E. invite a los más destacados ilustradores españoles de libros infantiles y juveniles para que participen en la Exposición que va a celebrarse en Oslo en el mes de abril del año próximo.

---

## EL PREMIO «LAZARILLO» 1969

---

LA Comisión de Literatura Infantil y Juvenil del I.N.L.E. acordó, en su sesión del 8 de noviembre, convocar los Premios «Lazarillo» 1969 en las mismas condiciones establecidas en años anteriores, pero en esta convocatoria el premio tendrá por objeto promover la literatura juvenil.

---

## REUNIONES DE TRABAJO

---

HAN celebrado sendas sesiones de trabajo el Consejo de Administración del Instituto Nacional del Libro Español y la Comisión Delegada General de dicho Instituto, ambas sesiones bajo la presidencia de don Carlos Robles Piquer. En estas reuniones se han tratado, entre otros temas, los siguientes:

Situación general de los Créditos Prioritarios del Plan de Desarrollo a favor de la industria editorial; evolución del comercio exterior del libro durante el pasado año y perspectivas para el presente año; instalación del I.N.L.E. en sus nuevos locales de Barcelona y problema planteado por la necesidad de hallar un nuevo domicilio social en Madrid; desarrollo de la Campaña Nacional del Libro, realizada por el Ministerio de Información y Turismo con la colaboración de los editores; contribución de los editores a la creación de una Mutualidad Nacional de escritores españoles; gestiones realizadas con los libros de texto, especialmente para la Enseñanza Media; elaboración del anteproyecto de la futura Ley del Libro y desarrollo de las conclusiones de la Comisión Interministerial para el estudio de los problemas del libro español, y creación de sociedades específicas para la promoción de ventas del libro español en determinados mercados exteriores.

# Proyección exterior del **I.N.L.E.**

## VIAJE DEL DIRECTOR DEL I.N.L.E. A CHILE, ARGENTINA Y COLOMBIA

CON objeto de establecer contacto directo con los problemas del libro español en América, nuestro Director, don Guillermo Díaz-Plaja, ha recorrido recientemente los tres países indicados.



Don Guillermo Díaz-Plaja agradece al Ministro de Educación de Chile su asistencia al acto



## Exposición en Santiago de Chile

En Santiago de Chile asistió a la inauguración de la Exposición Bibliográfica Española, instalada en el Salón Noble de la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile. La Exposición del Libro Español consta de unos 6.000 volúmenes, así como de material didáctico español y de una espléndida selección de artículos periodísticos españoles.

El acto fue prestigiado por la presencia del señor Ministro de Educación, don Héctor Pacheco, y del Embajador de España, don Manuel María Lojendio, junto con otras personalidades, así como miembros de la Academia Chilena de la Lengua.

El profesor Díaz-Plaja agradeció, en palabras muy cordiales, la presencia de tan ilustres personalidades, y se puso en contacto con los medios importadores del libro español en Chile, enfrentando el problema capital de la devaluación de la moneda chilena y las posibilidades de un seguro de cambio.

## Relaciones con los editores argentinos

Trasladado a la República Argentina, el señor Díaz-Plaja fue recibido con todos los honores por la Cámara Española de Comercio, donde en nombre del editor de libros y revistas, don Ramón García Adamuz, pronunció un discurso de bienvenida, del que destacamos las siguientes palabras:

«Las relaciones con los editores argentinos van encauzándose afortunadamente hacia climas más benignos, aunque todavía hemos de procurar hacer comprender a sectores un tanto coriáceos, oficiales y no oficiales, que España y América constituyen una unidad cultural, con un mercado que registra el mayor índice de crecimiento mundial y al que debemos servir en sus afanes culturales si no queremos ver desaparecer los valores que constituyen el nervio de esa raza, cuya fiesta celebramos pasado mañana. Don Guillermo Díaz-Plaja, que recorre tantas tierras, es testigo de excepción acerca de este peligro que implica para la industria editorial hispanoamericana la agresiva competencia de otros países, ajenos a nuestra lengua, a nuestra cultura y a nuestro común sentir, que por razones de expansión comercial o de propaganda ideológica, tienen puestas sus miras en estas tierras hispanoparlantes y no es del caso citar ejemplos demostrativos de cómo van llevando a la práctica sus propósitos. Los celos o rencillas entre editores españoles y editores argentinos, o de otros países del hemisferio, nos recuerdan la fábula de los conejos

discutiendo mientras llegaban los podencos que remataron rápidamente el asunto y a su manera.»

Posteriormente nuestro Director fue recibido por la Cámara Argentina del Libro donde confirmó, gratísimamente, el creciente clima de comprensión por el que va a ser posible solucionar los problemas planteados, tanto desde el punto de vista argentino como desde el punto de vista español.

El señor Díaz-Plaja expuso ante la Cámara la estructura del I.N.L.E. e hizo constar su carácter gremial como partícipe, por lo tanto, de los problemas generales que afectan a los editores en todos los países, y se refirió a la normalización del régimen de censura en España, toda vez que a la acción gubernativa ha sucedido una situación jurídica, a la cual el editor español puede acogerse y que deja en manos del poder judicial la resolución última de las diferencias de criterios que puedan existir entre los editores y la Administración. En este sentido el profesor Díaz-Plaja expuso su personal criterio de que a su juicio estos beneficios de que ya goza el libro español, deberían ser aplicados al libro importado desde la Argentina, y en este sentido se dirigiría el Gobierno español.

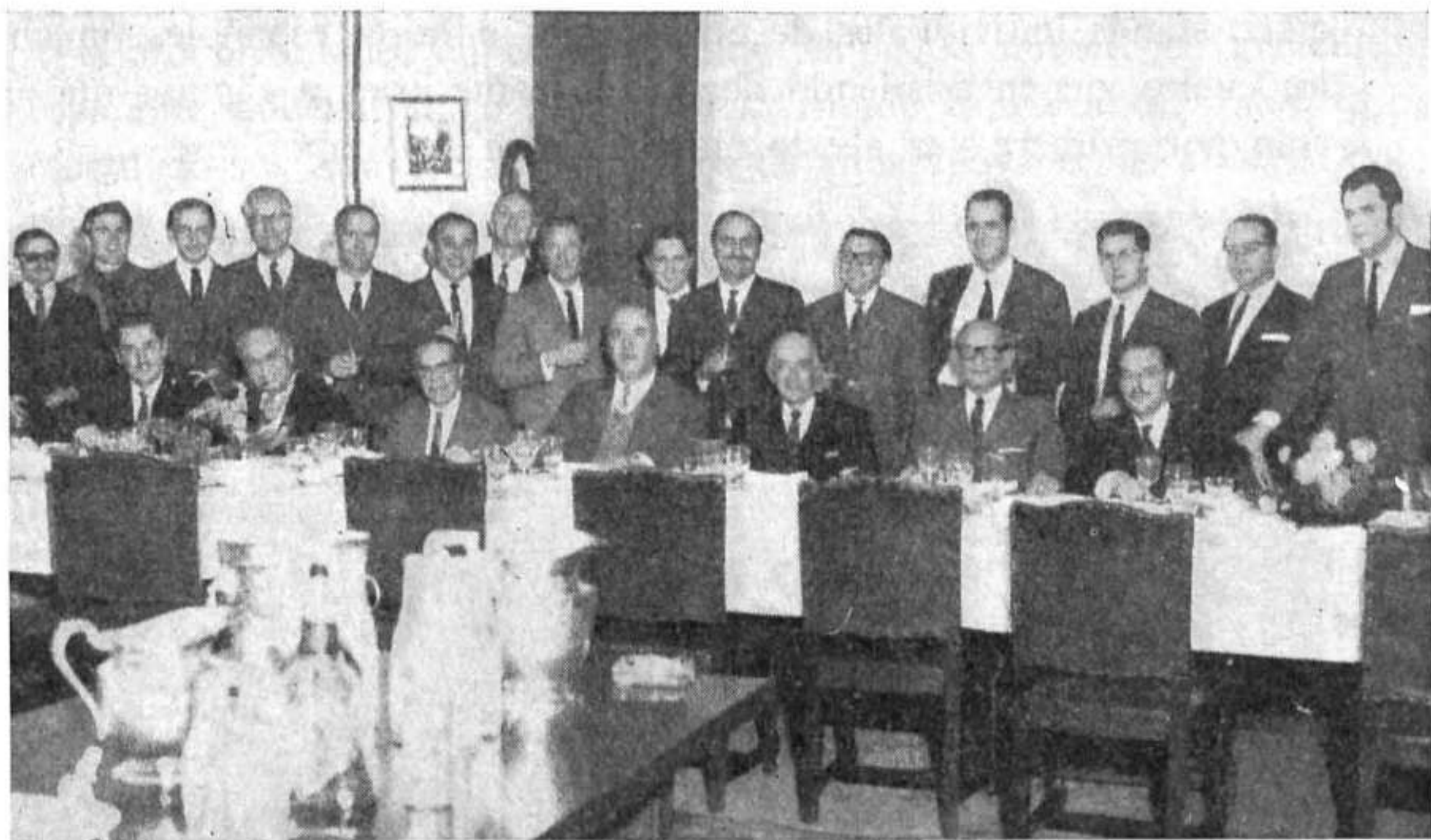
Aprovechando su estancia en Buenos Aires, el Director del I.N.L.E. realizó una visita oficial al Secretario de Difusión y Turismo del Gobierno argentino, señor Frischner, con quien sostuvo un cambio de impresiones en relación con la futura Ley del Libro Argentino, obteniendo de esa ilustre personalidad política la firme seguridad de que dicha Ley no interferiría ni dificultaría la actual exportación del libro español en la Argentina.

### **Colombia, centro de difusión editorial**

La tercera etapa del viaje del Director del Instituto Nacional del Libro Español es la de Colombia, donde fue agasajado por el grupo de importadores de libros españoles de Bogotá.

El profesor Díaz-Plaja estudió con dicho grupo importador, reunidos en la Cámara Española de Comercio de Bogotá, los problemas planteados por la devaluación, así como por los requisitos burocráticos establecidos por la legislación colombiana, y también otros problemas derivados del precio del libro impreso fuera del área idiomática, cuyas implicaciones en nuestro negocio librero preocupan lógicamente al I.N.L.E.

El señor Díaz-Plaja, que fue recibido por la Academia Colombiana de la Lengua, estableció importantes contactos con la Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades de Medicina, así como con otros organismos oficiales dentro de la política de considerar la situación geo-



**Banquete ofrecido por los importadores españoles**

gráfica de Colombia como excelente centro de difusión continental para toda Sudamérica.

El señor Díaz-Plaja publicará, precisamente en estas mismas columnas, el informe técnico correspondiente a este viaje por Hispanoamérica.

## **ALEMANIA**

## **FERIA INTERNACIONAL DE FRANCFORT**

LA Feria Internacional del Libro de Francfort se celebró durante los días 19 al 24 de septiembre pasado y tuvo más o menos las mismas características que las de años anteriores, si bien es de notar que la afluencia de público fue menos numerosa, debido quizás a las circunstancias políticas por que atraviesa el mundo.

Cerca de dos mil stands fueron instalados en el año actual, amparando la producción de cerca de tres mil editoriales del mundo entero, pues en la Feria se hallaban representados cincuenta y cinco países de los cinco Continentes.

La representación colectiva, es decir, los stands de carácter general correspondían a treinta y siete países, la mayor parte de los cuales disponían además de stands individuales para editores del país respectivo; así, junto al stand colectivo de España, se encontraban además treinta y

cinco stands individuales de otros tantos editores españoles, muchos de los cuales vienen asistiendo desde años anteriores y algunos que concurren por primera vez a esta manifestación tan importante.



Dos aspectos del stand del I.N.L.E. en Francfort



Por otro lado, en el año actual han sido numerosos los editores españoles que sin stand propio han visitado la Feria del Libro y han efectuado sus transacciones, muchos de ellos apoyados en el stand colectivo presentado por el Instituto Nacional del Libro Español.

Con ocasión del quinientos aniversario de la muerte de Gutenberg, el Museo de Gutenberg, de Maguncia, presentó una reconstitución de la prensa del famoso inventor que fue muy visitada.

También se celebró una Exposición con los mejores libros editados en 1967, junto con las obras de Leopoldo Sedar Senghor, Presidente de la República del Senegal y laureado con el premio de la Paz 1968 que distribuyen los libreros alemanes. Por cierto que la entrega del premio de la Paz estuvo rodeado de algunos incidentes provocados por estudiantes alemanes que dieron lugar al día siguiente al cierre voluntario de algunos stands de editores disconformes con la actuación de la policía de Francfort.

Los editores españoles pudieron realizar numerosas transacciones, como de costumbre, y el Pabellón Español fue visitado por muchas personalidades de todos los países que elogiaron su presentación y la calidad alcanzada por la industria editorial española.

En el stand colectivo del I.N.L.E. se exhibieron alrededor de ochocientos títulos correspondientes a cerca de un centenar de editoriales españolas.

J. M. G. D.

## BELGICA

## JORNADAS HISPANICAS EN AMBERES

UNO de los acontecimientos más interesantes en la política de expansión del libro español que patrocina el I.N.L.E., es el que hace referencia a la exhibición realizada en la ciudad de Amberes, con motivo de las Jornadas Hispánicas allí desarrolladas.

En esta oportunidad el I.N.L.E. patrocina una importante exposición de nuestra producción bibliográfica, en cuya inauguración el Director del I.N.L.E. pronunció un discurso alusivo a la importante tradición común de la cultura de España y la de los Países Bajos.

Al acto asistió el ilustre escritor guatemalteco, Miguel Angel Asturias, así como el Embajador de España en Bruselas, don Jaime Alba.

# RESEÑAS BIBLIOGRAFICAS

LUIS CENCILLO  
y ELOY RODRIGUEZ NAVARRO.

*Filosofía Fundamental*. Tomo 1.º del  
volumen 1.º: Fundamentos. Madrid,  
Syntagma, 1968, 590 pp.

REDACTADO con fines didácticos sorprenderá este texto de **Fundamentos de filosofía** por su contraste con los manuales habituales. Estos suelen concebirse, casi siempre, en efecto, como exposiciones condensadas de determinados puntos de vista, lo cual no facilita, precisamente, el acceso de los principiantes al saber filosófico. Evita pues, el presente, la servidumbre a hábitos y costumbres intelectuales respetables, pero incapaces, sin duda, de suscitar, salvo entre iniciados y entendidos la menor emoción o curiosidad intelectual.

La obra que reseñamos expone, por el contrario, la sustancia de la problemática filosófica desde un punto de vista que podríamos llamar humanista, pues parte de los hechos filosóficos contemporáneos y de las preocupaciones del hombre de hoy, profundizando en ellos **more philosophico**. De ahí que, pese a la fuerte unidad del conjunto del libro, a veces pueda parecer, en una lectura superficial, que pierde rigor en el enlace de las cuestiones.

Otro mérito indiscutible, que avala lo anterior, es la claridad de exposición y de lenguaje. El mismo aparente sistematismo ayuda a la inteligibilidad; por otra parte, el vocabulario técnico se ha reducido a lo indispensable y, a mayor abundamiento, un apéndice final contiene una valiosa colección explicativa de términos que sería de desear se ampliase en sucesivas ediciones.

Se nota, sin embargo, una cierta desproporción en la extensión al tratar algunos temas y, a veces, se desarrollan a niveles desiguales de profundidad, si bien no afecta esto al brillante tono intelectual de la obra.

He aquí, muy resumido, el contenido de ésta: refiérese la primera parte «al filosofar reflexionando sobre sí». Trata de la filosofía en cuanto saber, del método y de las corrientes del pensamiento —con una interesante e infrecuente panorámica del oriental—. Un capítulo especial sobre la relación de la filosofía con la fe precede a otro cuyo título **La dinámica de la filosofía**, resulta suficientemente expresivo.

Versa la segunda parte acerca de la teoría del conocimiento: ¿Cómo se da el objeto? ¿Qué es el **a priori**? Y el tema de la verdad.

La tercera plantea la fundamentación de una antropología filosófica a partir de la evidente crisis de la psicología como saber, por decirlo así, absoluto. Esta parte, central en la ordenación del libro, constituye además su parte nodal. Las ontologías regionales —mundo, cultura, acción, historia, existencia— constituyen el contenido de la cuarta parte, mientras la quinta —«Physis y logos—, se ocupa brevemente de la naturaleza y del ente lógico. Por último, en la sexta, se expone, a partir de los supuestos adquiridos, la ontología general fundamental.

En resumen, este tratado, muy centrado en las corrientes modernas —sin desdeñar en absoluto el pensamiento tradicional— sistemáticamente ordenadas, utilizando datos de primera mano, constituye una auténtica novedad editorial. Amén que el lector se ve introducido, casi sin notarlo, como llevado de la mano, en las más intrincadas cuestiones; de ahí su especial valor didáctico.

D. N.

**VITTORIO MARCOZZI.**

*El sentido de la vida humana.* Madrid, Razón y Fe, 1967, 286 pp.

INTENTA el autor expresar en forma sencilla, asequible a los más, las respuestas de la Revelación a los problemas de la vida humana, tarea urgente «en un período moral y espiritualmente desorientado». La cuestión se plantea a un nivel que podríamos llamar humanista: ¿qué finalidad tiene la vida humana? Esto

es, si los actos humanos son susceptibles de un valor infinito que trasciende al tiempo y al espacio «en cuanto encuentran un eco por toda la eternidad, a la cual está destinado el hombre». Considera el autor, desde esta dimensión, las respuestas que han dado todos los pensadores, desde los viejos griegos. En realidad, éstas

son insuficientes sin la Revelación, cuyas soluciones se ofrecen en contraste con «los hallazgos de la ciencia y con las sólidas conquistas de la razón».

De ahí la justificación de la revisión que hace acerca de la consistencia de la naturaleza humana enfrentándose a los puntos de vista materialistas, idealista y dualistas. Contrástanse los datos científicos acerca de la mente —todos los hombres tienen ideas— con los datos sobre el alma animal, su capacidad de inteligencia que se traduce en la ausencia de ideas. El libre albedrío constituye una característica exclusivamente humana cuyos límites es preciso establecer; la ley moral —ausente en los seres humanos— y su valor, es examinada en contraste con las doctrinas positivistas, utilitarias, evolucionistas, hedonistas así como con las llamadas

moral del sentimiento y la moral kantiana. La moral humana está por encima de estos aspectos, fragmentarios y parciales, cuando no falsos. La revelación es su norma orientadora, justamente la que confiere valor de infinitud a los actos humanos. Por eso el primer deber moral es el culto a Dios.

Otro aspecto encubridor de lo humano es la concepción de la fraternidad universal, la cual no es más que una pálida transcripción del precepto cristiano del amor. Los argumentos del poligenismo y del monogenismo se discuten en ese contexto.

Lo que podríamos considerar segunda parte del libro, se ocupa a la luz de esas conclusiones de los problemas de los sexos y la generación, del matrimonio, de las sociedades conyugal, paterno-filial, etc.

**GOTTFRIED STIEHLER.**

*Hegel y los orígenes de la dialéctica.*  
Madrid, Ciencia Nueva, 1967, 271  
páginas.

CONSTITUYE la presente obra una excelente muestra de la ortodoxia científica que practican los intelectuales marxistas a la vez que un destacado compendio de su concepción histórica. La primera frase ya indica cómo se va a desarrollar el contexto posterior: «La **Fenomenología del espíritu** (1807), representa la obra en donde Hegel emplea por **primera vez** de un modo **completo y consciente** el método dialéctico.» El autor, profesor de la Universidad Humboldt de Berlín, expone la vinculación de la dialéctica hegeliana y «la filosofía alemana clásica» al «materialismo de los siglos XVII y XVIII, producto de la burguesía progresiva. Como ésta se apoyó en la ciencia natural y la que existía entonces se limitaba a la mecánica, surgió un materialismo económico según la clásica interpretación de Marx, siguiendo a Hegel, quien supo «orientar la lucha contra el módulo conceptual mecanicista y mecánico». En una expresiva introducción se detalla este desarrollo mecanicista, con interesantes observaciones acerca del medio social del idealismo alemán.



Resulta especialmente notable, más que la crítica habitual de los intérpretes «burgueses» de Hegel, la que hace de E. Bloch y de Luckas. El primero intentó adaptarse «exteriormente» al marxismo, con el resultado de situar «implícitamente» la filosofía hegeliana «muy por encima del marxismo» hasta el punto de pretender basarlo en una concepción hegeliana de la dialéctica. Ambos escritores, en opinión del autor, defensor de la ortodoxia, han llevado a cabo la «falsificación» de las relaciones del marxismo con Hegel, el cual, desde su «perspectiva clasista» declara ser la filosofía idealista y el orden burgués, resultados necesarios de la historia universal humana.

En diez capítulos muy ortodoxos examina el profesor Stiehler el desarrollo de la concepción dialéctica hegeliana: el significado de la oposición y de la reflexión entre sí, el del progreso contradictorio del conocimiento y la esencia, los conceptos de negatividad y negación, el retorno inevitable de las oposiciones, sugerido ya por Fichte, el proceso triádico intuido por Kant, la dialéctica del trabajo y el concepto de alienación o extrañamiento (**Entfremdung**), el cual desempeña, afirma, «un gran papel en el arsenal de los conceptos y tópicos de los adversarios del marxismo».

**WILLIAM FULBRIGHT.**

*La arrogancia del poder.* Madrid, Ediciones Cid, 1967, 317 pp.

EL autor, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano, es bien conocido por su estrecha vinculación a la gran tradición ética del liberalismo anglosajón que desconfía por principio del poder y de sus pretendidas virtudes y eficacia. Caracteriza así su propio libro en el prefacio de esta edición española: «La arrogancia del poder es una inclinación humana, que no implica ni vicio ni virtud, sino más bien, una deficiencia comúnmente observada en la naturaleza humana; deficiencia compartida por todos los hombres y todas las naciones.» Aquellos que consiguen medios de controlar o influir en la vida de

los demás tienden a suponer que esto se debe a algo más que a la suerte o la habilidad personal: ven en su propio poder algo religioso; descubren una voluntad superior que les ha conferido el poder y un destino transcendente que, desde entonces, se convierte en el deber que han de cumplir. De esta manera, la posesión del poder se transforma en su mente en una «especie de mandato para la conducción de una cruzada» que obligue a los otros hombres y sociedades a adoptar la mentalidad y el modo de conducta que él considera más razonable y virtuosas. Esto, critica, está ya ocurriendo en Norteamérica, la nación más rica y poderosa, sin que

por ello deban los demás creerse exonerados de la acusación.

Constituye, pues, el libro una vigorosa autocrítica de tópicos norteamericanos, basada en la creencia de que ese país es capaz de obtener provecho de esas críticas, pues no duda el senador que precisamente ese país posee ciertos valores de tradición y de carácter que permiten esperar que sea capaz de superar esa enfermedad, bajo la cual han sucumbido en pasa-

do naciones como España e Inglaterra.

El texto que se ocupa de aspectos muy diversos de la política norteamericana, tanto interior como exterior, se distribuye en tres partes consagrada la primera a determinar el valor y la necesidad de la actitud crítica, la segunda el análisis de «la revolución fuera de nuestras fronteras» y la tercera a estudiar las posibilidades de paz mundial.

**KOSTAS PAPAIOANNOU.**

*El marxismo, ideología fría.* Madrid, Editorial Guadarrama, 1967, 202 pp.

PARTE el autor de un texto de Lenin: «Marx y Engels se volvieron socialistas después de haber sido **demócratas**, y el sentimiento democrático de **odio** por la arbitrariedad política era muy fuerte en ellos. Este sentido político innato, unido a una profunda comprensión teórica de la relación existente entre la arbitrariedad política y la opresión económica, así como su enorme experiencia, hicieron que Marx y Engels fueran muy sensibles al informe político...» Lo que enseñaban sin cesar era que «la emancipación del proletariado debe ser obra del proletariado mismo...» Esto determinó el carácter de su obra.

Sin embargo, según el autor, lo sorprendente es que haya podido servir de base al stalinismo que ha pretendido presentarse como una ortodoxia. Como **avant la lettre** dijera Engels: «han hecho de nuestra teoría un dogma único de salvación». Los marxistas han pretendido, en efecto, ir más allá de Marx, quien declaró una vez: «lo único que sé es que no soy marxista». Lo sorprendente del stalinismo, fue la rapidez con la cual han podido ser resucitados los elementos arcaicos del poder contra los que tanto Marx como Engels tanto lucharon: desde la estatificación de la economía que Marx designara como «despotismo oriental», al establecimiento de una clase dominante materialmente privilegiada, pero espiritual y materialmente alienada, la «intelligentzia» soviética, pasando por el aplastamiento del libre pensamiento como en los regímenes teocráticos, la industrialización fulgurante —más lenta sin embargo que en Estados Unidos, Unión Sudafricana, Japón o la propia Rusia zarista, en cuanto a tasas de crecimiento—, la expropiación masiva de

los campesinos, la domesticación de las organizaciones obreras según las pautas trazadas por el fascismo italiano, etc. Repitiendo palabras de Marx en el **18 Brumario** dice el autor: «cada interés común fue inmediatamente separado de la sociedad, opuesto a ella a título de interés superior, **general**, sustraído a la iniciativa de los miembros de la sociedad, transformado en objeto de la actividad gubernamental»; más en este caso, la reglamentación autoritaria no se limita ya «al puente, la casa escuela y la propiedad comunal, los ferrocarriles, los bienes nacionales y las universidades». La concentración de los poderes políticos, ideológicos y económicos ha llegado a ser colosal e íntegra.

### JACQUES MARITAIN.

*Cuaderno de notas.* Bilbao, Desclée de Brouwer, 1967, 354 pp.

COMPRENDE el presente libro escritos de 1954, seis años antes del fallecimiento de Raissa Maritain, hasta 1964. En todos transparenta la comunión espiritual del pensador con su esposa. En un prólogo de 1954 manifiesta sus propósitos: por una parte, recoger recuerdos gratos a ambos y que encajan en lo que ella había escrito o pensaba escribir. Por otra, trasladar a la carpeta de la historia de nuestro tiempo algunos datos sobre hechos y controversias externos «en los que se han visto envueltos los acontecimientos de nuestra vida». La idea de escribirlo surgió durante una grave enfermedad padecida aquel año. Entonces se formuló Maritain la pregunta de si era realmente un profesor o un escritor o también, «un romántico de la justicia, demasiado propenso a imaginarse, después de cada combate, que a la justicia y a la verdad les tocará su día entre los hombres». O, quizá, una «especie de brujo» que «pega el oído al suelo para percibir el ruido

de las fuentes escondidas y de las germinaciones invisibles» y, tal vez, también, «como todo cristiano», a pesar y en medio de las miserias y desfallecimientos y de todas las gracias traicionadas de que me hago cargo en el atardecer de mi vida —escribe— un pordiosero del cielo disfrazado de hombre del siglo, una especie de agente secreto del Rey de Reyes en los territorios del príncipe de este mundo, que acepta sus riesgos. Trátase, pues, de una suerte de diario espiritual, transido por la pérdida primero de Vera, hermana de Raissa, acaecida en 1959, tan unida siempre al matrimonio y de la propia esposa. Contiene recuerdos que datan algunos de 1898; fragmentos de cartas o de diarios conservados. En todo caso se evita lo personal, que sólo aparece cuando va ineludiblemente unido a otras cuestiones. No se describen, por lo tanto, hechos o acontecimientos sino que se recogen meditaciones. En ocho capítulos se distribuye la obra: desde viejos re-

cuerdos anteriores al bautismo y otros posteriores al primer viaje a Roma con su esposa, el encuentro con Pedro Villard, los círculos de estudios tomistas y sus retiros anuales. Un

capítulo se dedica a Vera; otro —como al margen del **Journal** de la esposa (1962)— sobre el amor y la amistad y uno, final, «a propósito de la Iglesia del cielo».

**MARCELO CATALA RUIZ.**

*Curso breve de sociología.* Madrid, 1968, 298 pp.

SE trata de un texto escolar que sólo aspira «a presentar un cuadro en limitadas proporciones, de la sociología de hoy», propósito didáctico que puede considerarse plenamente logrado. El especialista, ciertamente, notará la ausencia de temas y de bibliografía casi indispensable o extrañará la temática del autor sobre la cuestión social, la idea de justicia, la política social, etc. Sin embargo, los fines didácticos perseguidos nos parecen justificar muy bien el enfoque que el autor da a su obra. A través de ésta, el estudiante puede alcanzar una visión global de la sociología y sus problemas así como una clara comprensión de su esencia. Aúnanse la referencia a los hechos con la consideración generalizadora del teórico, lo cual, sin duda, favorecerá la atención del público al cual se dirige. Evita el defecto de casi todos los tratados generales de sociología consistentes en la falta de claridad de las razones y fines de esta ciencia y en el exceso, frecuentemente pedante, de teoría, con lo cual están desconectados de la realidad y la misma exposición resulta inconexa y resulta difícil captar el sentido general.

Divídese la obra en cinco partes. La primera se consagra a una previa aclaración de conceptos y en ella, con la máxima claridad, expone el autor su punto de vista acerca de la finalidad de las ciencias sociales. Tales conceptos son los indicados antes sobre la cuestión social, etc. A través de ellos preséntanse las ciencias sociales como disciplinas subordinadas a la ética.

La segunda parte se refiere a las ciencias sociales concretamente, con especial mención de la política y del derecho y de la sociología como particularidad dentro de aquéllas. En la tercera —sobre los «elementos sociales»— se ocupa del hombre, de la libertad, de la familia, de la población, de la propiedad. Titúlase la cuarta «Relaciones y formas sociales» y en ella se incluyen temas sobre procesos sociales, sobre la sociedad, los grupos, estratificación, clases, estados, estática y dinámica social, etc. La quinta parte, acerca de la sociología del trabajo, abarca la concepción de éste, los derechos sociales, la empresa y el sindicato, etc. Todo ello, obviamente, tratado desde

un punto de vista estrictamente sociológico, si bien a menudo —y ello ha de juzgarse favorablemente— este curso de sociología se transforma en un curso de filosofía social, pues el autor en modo alguno prescinde de los valores que, en su opinión, justifican la sociología.

D. N.

**ARISTOTELES.** | *Obras.* Madrid, Aguilar, 1967, 1.967 pp.

CONTIENE esta segunda edición una selección de las obras del filósofo que constituyen en su conjunto el cuerpo fundamental de su doctrina. He aquí la lista de las incluidas en el texto: **Poética, Retórica, Categorías, La Interpretación, Analítica primera, Analítica posterior, Tópicos, Argumentos sofísticos, Física, Del cielo, De la generación y corrupción, Del alma, El sentido y lo sensible, La memoria y el recuerdo, La Metafísica, La ética eudemiana, La ética nicomaquea, La gran ética, Las virtudes y los vicios, La economía doméstica, La política y la Constitución de Atenas.** No se trata de una edición de obras completas, pero sí, como puede verse, de un conjunto de las más importantes del pensador griego, única que sepamos, en castellano. Existen ediciones de diversas obras, basadas casi siempre en la anticuada tradición de P. de Azcárate, de las relativamente escasas editadas por el Instituto de Estudios Políticos. Se echan de menos traducciones críticas castellanas del **corpus** aristotélico a pesar del gran renacimiento de los estudios helenísticos. Obras de tanto alcance y trascendencia como la **Metafísica** o las **Categorías** resultan inasequibles a los estudiosos que no conozcan suficientemente la len-

gua griega y, en todo caso, ha de acudir a ediciones extranjeras, principalmente inglesas.

De ahí el valor de la presente edición en la cual, según el traductor, «se ha cuidado la claridad del pensamiento, más que la literalidad de la forma». Ciertamente, el conocedor de la lengua griega acudirá a las ediciones originales en busca de una mayor matización, pero para la gran mayoría de profanos, esta traducción cubrirá una gravísima laguna, por lo menos mientras no se disponga de otras más críticas.

Por lo demás, el traductor ha seguido en este caso muy de cerca a Werner Jaeger gracias a lo cual, aún evitando los tecnicismos o «complicar la exposición originaria del autor» la interpretación, que en las notas de pie de página se limita casi siempre a aclarar conceptos, resulta segura. El lector no familiarizado con el pensamiento aristotélico puede seguir la lectura con cierta facilidad, mientras que los mejor informados pueden servirse de este texto como guía y orientación.

En una introducción que precede al texto se resume lo esencial del aristotelismo así como su proceso intelectual.

# DOMICILIOS DE AUTORES ESPAÑOLES

- AMO, Javier del.—*Ayala*, 5. Madrid-3.
- ANDREO, Lorenzo. — *G. Cebrián*, 12. Murcia.
- ARCENEGUI Y CARMONA, Isidro de. — *Fuencarral*, 107. Madrid-10.
- ARTOLA, Miguel.—*Gran Vía*, 19. Salamanca.
- AYALA, Pedro.—*Santa Cruz de Mudela. La Torre*, bajo D. Madrid-19.
- BALLESTER DURÁN, Alexandre.—*Sa Pobla* (Baleares).
- BARRAL, Carlos. — *Ronda del General Mitre*, 112. Barcelona.
- BONET MINGUET, Enrique.—Profesor de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos. Valencia.
- BOSCH MARÍN, Juan.—*Ayala*, 45. Madrid.
- CASTILLA DEL PINO, Carlos.—*F. Córdoba*, 3. Córdoba.
- CATENA LÓPEZ, Víctor Andrés.—*Mármol*, 3. Madrid-5.
- CÓRDOBA, Fray Gonzalo de.—*Convento de PP. Franciscanos*. Sanlúcar de Barrameda (Cádiz).
- CRESPO, Antonio.—*Aliaga*, 3. Murcia.
- DÍAZ-AMBRONA, José. — *El Tercio*, 16. Badajoz.
- DOMÍNGUEZ MARROQUÍN, Xavier.—*Plaza F. Moyúa*, 6. Bilbao.
- ESPINAS, Josep M.<sup>a</sup>—*Aragón*, 140. Barcelona-11.
- FERNÁNDEZ AMATRIAIN, Jesús.—*Jaén*, 34. Madrid-20.
- FERNÁNDEZ FÚSTER, Luis.—*Flor Alta*, 2. Madrid-13.
- FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Luis.—*Hermanos Alvarez Quintero*, 6. Madrid-4.
- GAMBRA, Rafael. — *Recoletos*, 14. Madrid-1.

- GARCÍA GÓMEZ, José Manuel.—*Cervantes*, 22. Cádiz.
- GARCÍA LUENGO, Eusebio. — *Ibiza*, 37. Madrid.
- GASTÓN DE GOTOR, Anselmo.—*T. Nueva*, 55. Zaragoza.
- GONZÁLEZ BARBA, José.—*Plaza de España*, 8. San Fernando (Cádiz).
- GUILLÉN, Rafael.—*Avda. de Cervantes*, bloque 1. Granada.
- HERNÁNDEZ GIL, Antonio.—*Víctor Pradera*, 51. Madrid-8.
- HERNÁNDEZ TRIANA, Manuel.—*Echegaray*, 5-1.º Marín (Pontevedra).
- MÁRQUEZ, Francisco.—*3 Evans Court*. Somerset, New Jersey (EE. UU.).
- MARTÍN ABRIL, José Luis.—*P. Teixeira*, 9. Madrid-20.
- MARTÍNEZ BANDE, J. Manuel. — *Velázquez*, 100. Madrid-6.
- MARRODÁN, Mario Angel.—*Avda. Carlos VII*, 30. Portugalete, Bilbao.
- MASÓ SIMÓN, Salustiano.—*Colombia*, 20. Madrid-16.
- MENCHACA, Antonio.—*Menéndez Pelayo*, 77. Madrid-9.
- PANTORBA, Bernardino de.—*Moratín*, 36. Madrid-14.
- PÉREZ MINIK, Domingo.—*General Godez*, 19. Santa Cruz de Tenerife.
- PERIS GIMENO, Bernabé. — *Calle de Ruiz*, 27. Madrid-10.
- PITA CARPENTER, Tomás. — *Virgen de Nuria*, 5. Madrid-17.
- QUIÑONES, Fernando. — *María Auxiliadora*, 5. Madrid-20.
- RODRÍGUEZ MOÑINO, Antonio.—*Núñez de Arce*, 11. Madrid-12.
- SAGREDO FERNÁNDEZ, Félix.—*San Bernardo*, 101. Madrid.
- SAMPEDRO, José Luis.—*Carretera de Húmera*. Aravaca, Madrid.
- SEVILLA ANDRÉS, Diego. — Catedrático de Derecho Político de la Universidad de Valencia.
- SILIO, Vicente. — *Duque de Sesto*, 29. Madrid-9.
- SUEIRO, Daniel.—*Maudes*, 36. Madrid.
- TELLADO, Corín. *Roces* (Gijón).
- TORRE, Guillermo de.—*Suipacha*, 1336, Buenos Aires (Argentina).
- VACA MORALES, Francisco.—*Menacho*, 8. Badajoz.
- VALENTE, José Angel.—*Covarrubias*, 12. Madrid-10.
- VERA CAMACHO, Juan Pedro.—*R. Sainz*, 17. Madrid-19.
- ZULUETA, Carmen de.—*437 East 84th Street*. New York, N.Y. 100 28 (Estados Unidos).

## ESPAÑA

### CONVOCATORIAS

#### **Premio «Fastenrath»**

Entidad: Real Academia Española de la Lengua.

Género: Novela o colección de cuentos.

Pueden optar a este premio autores españoles, con obras publicadas dentro del período comprendido entre el 1 de enero de 1964 y el 31 de diciembre de 1968.

Las bases completas se facilitarán en la citada Real Academia, a quien las solicite.

#### **Premios «Ciudad de Murcia»**

Entidad: Ayuntamiento de Murcia.

Dotación: Premio de novela: 250.000 pesetas. Premio de Periodismo: 100.000 pesetas.

El primero de estos premios se destina a novelas inéditas y escritas en castellano. Los originales se presentarán bajo lema y sin firma ni membrete, en sobre lacrado, acompañados de la correspondiente plica —también lacrada—, que contengan el nombre, domicilio y «curriculum vitae» del autor.

Al premio de periodismo podrá presentar cada concursante un artículo o colección de trabajos publicados bajo su firma en periódicos o revistas españoles o extranjeros, en los cuales se propague y exalte cualquier aspecto de aquel Municipio y hayan aparecido con posterioridad al 1 de enero de 1968. Se entregarán recortados y pegados en pliegos, acompañando asimismo «curriculum vitae» del autor.

El plazo de presentación para ambos premios finaliza el día 30 de abril de 1969.

#### **Premios «Málaga-Costa del Sol»**

Entidad: Ayuntamiento de Málaga (Delegación de Cultura).

Para Prensa, Radio, Televisión y Cinematografía.

Dotación: Dos premios de 40.000 pesetas cada uno, para Prensa; 40.000 pesetas para Radio y 40.000 pesetas para Televisión. Con destino a documentales cinematográficos se establece otro premio, también de 40.000 pesetas.

Todos los trabajos, cualquiera que sea la modalidad informativa por la que se opte, habrán de referirse a Málaga o su Provincia y deberán haber sido impresos, emitidos o proyectados durante todo el año 1968. Podrán presentarse tanto trabajos aislados como series que constituyan una unidad.

Las bases completas pueden solicitarse en la Entidad patrocinadora del Concurso.

Plazo: 20 de enero de 1969, a las catorce horas.

#### **Premios «Valencia», de literatura**

Entidad: Diputación Provincial de Valencia.

Dotación: 100.000 pesetas.

Para poesía en castellano o valenciano.

Los autores habrán de ser nacidos en la región valenciana o acreditar una permanencia en la misma de cinco años como mínimo. También pueden concursar los que, no reuniendo estas condiciones, presenten obras poéticas directamente relacionadas con Valencia o su antiguo reino. La extensión no deberá ser inferior a 500 versos.

Se presentarán por triplicado, y mecanografiados en la forma de costumbre, en la Secretaría General de la Corporación, acompañando, en sobre cerrado, una cuartilla en la que figure el título de la obra, nombre, apellidos y domicilio del autor.

Las bases completas del concurso están, a disposición de quien las solicite, en la Sección de Cultura de la Diputación valenciana.

Plazo: 15 de enero de 1969.

#### **Premios de cuentos del «Diario Regional», de Valladolid**

La Caja de Ahorros de Salamanca y el *Diario Regional* de Valladolid han convocado por octava vez su Certamen Internacional de



Cuentos para escritores de lengua castellana, tanto españoles como hispanoamericanos o extranjeros.

Las dotaciones son las siguientes:

1.º premio, 25.000 pesetas; 2.º premio, 15.000 pesetas; 3.º premio, 6.000 pesetas, y dos accésits de 3.000 pesetas cada uno.

Los originales se remitirán por duplicado, firmados por el autor y haciendo constar sus señas completas, a la Caja de Ahorros de Salamanca, Santiago, 28, Valladolid, o al Director del *Diario Regional*, Paraíso, 8, también de dicha localidad.

Plazo de admisión: 31 de diciembre de 1968.

### **Premios «Santo Domingo de la Calzada»**

Entidad: Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

Dotación: Se establecen dos premios, de 75.000 pesetas cada uno, destinados al mejor artículo periodístico y al mejor reportaje sobre la labor de los Ingenieros de Caminos en general o sobre el valor que alguna de sus figuras más destacadas pueda representar para España.

Los trabajos deberán haber sido publicados dentro del año 1968, en la prensa diaria o revistas no técnicas y de general difusión, y se enviarán, por triplicado, a las oficinas del citado Colegio de Ingenieros, en Madrid, calle de Montalbán, núm. 3.

Plazo: 31 de enero de 1969.

### **Premio «Noticias Médicas», de periodismo**

Entidad: Editorial del periódico *Noticias Médicas*, calle Mayor, 32, Madrid-13.

Dotación: 100.000 pesetas.

Para trabajos que exalten la participación del médico en la organización social de nuestro tiempo, difundidos por la prensa, radio o televisión, entre el día 17 de septiembre de 1968 y el 31 de enero de 1969.

Los recortes, o copias mecanografiadas, se remitirán por triplicado, y, cuando se trate de guiones de radio o televisión, se acompañará certificado del Director de la emisora correspondiente.

Plazo: 5 de febrero de 1969, a las trece horas.

### **Premio «Juan del Enzina», para teatro**

Entidad: Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo.

Dotación: 50.000 pesetas y puesta en escena por el Teatro Nacional de Cámara y Ensayo.

Pueden concurrir al mismo comedias o dramas originales, en castellano, que cubran el tiempo normal de una representación. Se enviarán tres ejemplares a máquina, firmados y rubricados en la página final, acompañando instancia de admisión al concurso y certificado de la Sociedad General de Autores en el sentido de que el concursante no tiene estrenada obra alguna por compañías profesionales.

Plazo: 31 de diciembre de 1968.

### **Premio «Literoy», de novela**

Entidad: Ediciones Literoy, Virgen de Lourdes, 16, Madrid.

Dotación: Derechos de autor dobles sobre los primeros 10.000 ejemplares que se vendan.

Para obras rigurosamente originales e inéditas, escritas directamente en lengua castellana, cualquiera que sea la nacionalidad de su autor. Tendrán la extensión requerida para componer un libro de 20 × 14 cm., con 200 páginas.

Se enviará un solo ejemplar, cosido o encuadernado, a la dirección de Ediciones Literoy, precisamente por Correo certificado, hasta finales del año 1968 o en los diez días siguientes.

Serán estudiadas independientemente por el Jurado las novelas de fondo autobiográfico que, escritas por jóvenes menores de veinticinco años, reflejen con absoluta sinceridad la evolución emocional del autor o autora a lo largo de su descubrimiento del mundo real dentro de un ambiente y circunstancias actuales.

### **Premios de la Asociación Protectora de Subnormales**

Entidad: «Afanías», Asociación Protectora de Subnormales (General Goded, 5, Madrid).

Dotación: 25.000 pesetas para un artículo literario y 10.000 para un reportaje periodístico.

Estos premios tienen por objeto galardonar a los escritores y periodistas españoles que hayan valorado y divulgado con mayor

acuerdo en la Prensa nacional el problema de la subnormalidad mental en la sociedad española, despertando el interés hacia su posible solución.

Los trabajos se remitirán por triplicado en la forma acostumbrada.

Plazo: 31 de enero de 1969.

### Premio «Café Gijón», de novela corta

Entidad: Revista *Garbo*, Tallers, 62 y 64, Barcelona.

Dotación: Un 1.º premio, de 25.000 pesetas, y un 2.º premio, de 15.000.

Los trabajos, inéditos, y de una extensión mínima de 50 folios y máximo de 80 (tamaño 32 x 22), mecanografiados a doble espacio, irán obligatoriamente firmados por el autor, haciéndose constar su domicilio. Se enviarán por duplicado, con la indicación exterior en el sobre: «Para el premio "Café Gijón" de novela corta.»

Las obras premiadas se publicarán en la revista *Garbo*.

Plazo: 31 de enero de 1969.

### Premio «Ciudad de Hospitalet»

Entidad: Ayuntamiento de Hospitalet, Negociado de Cultura.

Dotación: Medalla de oro y 30.000 pesetas; medalla de plata y 15.000 pesetas; medalla de bronce y 5.000 pesetas.

Para monografías inéditas en castellano o catalán, de una extensión no inferior a 75 folios mecanografiados, y cuyo tema se relacione con la historia, población, cultura, etc., de lugares, cosas o personajes adscritos a Hospitalet y su término municipal.

Los trabajos se presentarán por triplicado.

Plazo: 31 de diciembre de 1968.

## CONCESIONES

### Premio «Planeta» 1968

Ha sido concedido, en su XVII edición, a don Manuel Ferrand Bonilla, por su obra titulada *Con la noche a cuestas*.

Este autor obtuvo en 1966 el premio «*Elisenda de Moncada*», con la novela *El otro bando*, y, recientemente, recibió también el trofeo «*Platero de la Plata*», otorgado al título más vendido durante la última Feria del Libro celebrada en Sevilla.

### Premio «Inmortal Ciudad de Gerona»

Por segunda vez se han adjudicado los premios «Inmortal Ciudad de Gerona», que convoca el Ayuntamiento de la ciudad con la colaboración de la Diputación de la Provincia y del escritor gerundense José María Gironella.

Las obras ganadoras en esta edición del concurso son: En castellano, *Cuerpos de bronce*, de don Francisco Cáceres Galán, y, en catalán, *La vida i la mort*, de don Joaquín Segura Lumich.

Quedaron finalistas don José Fernández Castro y don Ramón Moix y Cuisidó, que presentaban las obras *La tierra lo esperaba* y *Ha passat un vent de foc*, respectivamente.

### Premios «Carabela», de poesía

Se han fallado en Barcelona los correspondientes a 1968, con el siguiente resultado:

«Carabela de oro», al poeta José Luis Rodríguez Argenta, de Madrid, por su obra *Las Aguilas desnudas*. Quedó finalista el libro *Poemas de siempre*, del poeta Máximo González del Valle, de Palencia.

«Carabela de plata», a la poesía Tiempo y piel, cuyo autor es Julio Paniagua Torres, de Asunción (Paraguay). Como finalista se proclamó la titulada *Tres carabelas*, de Juan Antonio Villacañas.

La «Carabela de bronce» la obtuvo el colombiano, residente en Bogotá, José Luis Díaz Granados, con la poesía que lleva por título *Única*. Quedó finalista don Manuel Mena Sanz, de Madrid.

«Hispanidad», premio accésit creado por la revista *Prensa Literaria*, de Puerto Rico, para un canto que glose la gesta hispánica, ha recaído en el poeta hondureño Antonio José Rivas, por su obra *Alba del descubrimiento*.

### Premios «Pérez Galdós»

Los premios instituidos bajo este título por la Casa de Colón, de Las Palmas de Gran Canaria, se han concedido recientemente con arreglo al siguiente fallo:

Premio de Novela. El primer premio se declaró desierto. El segundo correspondió a don Diego Navarro González, por su obra *Oscura simbiosis*.

Premio de Narraciones. A don Sebastián Sosa Alamo, por el relato *Historia de una sábana*.

Premio de Teatro. A don Orlando Hernández Martín, por su obra *La ventana*.

El premio de novela está dotado con 35.000 pesetas y con 25.000 los otros dos.

### Premio «Boscan», de poesía

Lo concede, en Gerona, el Instituto Catalán de Cultura Hispánica, y ha recaído este año en el poeta granadino Rafael Guillén, que presentaba su obra *Gesto segundo*.

### Premio «Aquilino Iglesia Alvariño»

Don Manuel Álvarez Torneiro, poeta y crítico literario, redactor de *La Voz de Galicia* (La Coruña), ha obtenido el primer premio de este certamen, instituido en Mondoñedo como homenaje al escritor Aquilino Iglesia.

### Premios de los Juegos Florales «San Félix-Marina-Parque»

Se ha celebrado en Barcelona, por segunda vez, bajo el patrocinio del Ayuntamiento y Diputación Provincial de la ciudad. Actuó de mantenedor el escritor Francisco Candel.

Los premios adjudicados fueron los siguientes:

Flor Natural y 15.000 pesetas a *Cançons del color del temps*, de María Castanyer; Englatina y 10.000 pesetas a *Sonetos da delor y os silencios*, de Arcadio López Casanova; Viola y 10.000 pesetas a *Oración para el desarme*, de Angel Gómez Calle, de Jaén; Premio Especial de Poesía Lírica a *Amigo mío*, de Pedro Quintanilla, de Venta de Baños; Premio Especial de Poesía Social a *En la raíz de la sangre*, de José Costero; Premio Especial de Poesía Etica a *Nadal Snob*, de Isidro Juliá, de Mataró; Premio de Cuentos «Dama de los Paraguas» y placa de plata, dividido entre *Etxola beat festa eguerdiko besperen*, de Xavier Lete Bergaretxe, de Guipúzcoa, y *La cel·la*, de Francisco Grau Viader, de Calella; Premio de Periodismo a Jaime Castell, por su serie de artículos publicados en *El Correo Catalán*.

### Premio de cuentos «Jauja»

El premio de cuentos «Jaula», que concede anualmente la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, ha recaído en don Antonio Flores Valero y don Pedro Quintanilla Buey, conjuntamente, por sus respectivos originales *Como el polvo y la ceniza* y *Las suelas*.

### Premios «Ausías March», de poesía

Se ha concedido, en la convocatoria correspondiente a 1968, al trabajo titulado *De aquí no se va nadie*, original del poeta Leopoldo de Luis.

El premio en lengua valenciana se adjudicó al poema *Cantar de la veu novel·le*, de Vicente Ramón Fausto Manzano, con residencia en Villarreal de los Infantes (Castellón).

Al certamen, convocado en Gandía, se habían presentado 68 trabajos.

### Premio «Temas», de periodismo

Organizado por Construcciones Colominas G. Serrano, y dotado con la importante cantidad de 100.000 pesetas. Se ha otorgado, por unanimidad del Jurado, al artículo inédito *Un pequeño recuadro en blanco*, de don José Antonio Flores Valero, ganador también este año del premio «Jauja», como señalamos anteriormente.

### Premio de cuentos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León

El 1.º premio se otorgó al cuento *El faquir*, de don Alfonso Martínez-Mena, de Madrid; el 2.º, al de don Carlos Murciano, titulado *Te encenderé cirios amarillos*; el 3.º a *La aventura física de María Ruiz*, original de don Antonio Gamoneda; el 4.º, a *Septiembre*, de don Pedro Benavides; el 5.º, al relato *Cuando Molinejos estuvo en Tomelloso*, de don José Orgaz, y el 6.º, a *Montenegro no es Dinamarca*, de don Luis Leicea.

### Premio Nacional de Prensa de Talavera de la Reina

En el I Concurso Nacional de Prensa, convocado por el Ayuntamiento de Talavera, ha obtenido el 1.º premio, dotado con 50.000 pesetas, don Segismundo Luengo; el 2.º, de 25.000 pesetas, fue adjudicado a don Alejandro Fernández Pombo, y otro 2.º, también de 25.000 pesetas, a don Raúl Torres.

## EXTRANJERO

### CONVOCATORIAS

#### Premios «Casa de las Américas»

Para libros inéditos, escritos en castellano, y pertenecientes a cualquiera de los cinco gé-

neros: novela, cuento, poesía, teatro y ensayo sociológico, histórico, filosófico o crítico, de tema hispanoamericano.

Para cada una de estas Secciones se establece un premio de 1.000 dólares y la edición, más las ediciones francesa e italiana para las narraciones, novela y ensayo, y la representación de la obra teatral con ocasión del VIII Festival Latinoamericano.

Las obras, mecanografiadas en papel de 8,5 x 11 pulgadas, por quintuplicado, y bajo lema, se enviarán a: Case Postal, 2, Berna (Suiza), o a Casa de las Américas, G. y Tercera, Vedado, La Habana (Cuba), hasta finales del presente año.

## CONCESIONES

### Premio «Nobel», de literatura

El premio Nobel de Literatura, correspondiente a 1968, se ha otorgado al escritor japonés Yasunari Kuwabata, natural de Osaka, y con residencia en Kanakura, Tokio.

La Academia Sueca ha manifestado, al anunciar su decisión, que el premio se concede a Kawabata por «su maestría narrativa, que con gran sensibilidad expresa la esencia del espíritu nipón».

Entre sus obras más conocidas figuran Mil grullas, Danzas de la provincia de Izu y País nevado. Esta última ha sido traducida a ocho idiomas.

Kawabata fue galardonado en 1959 con la medalla Goethe, en Francfort, y con la medalla cultural del Gobierno de su país, en 1961.

### Premios «Casa de las Américas»

La Casa de las Américas, en La Habana, ha hecho público el fallo de su certamen literario para 1968.

El premio de novela se ha otorgado a Los niños se deciden, de Pablo Armando; el de teatro, a la obra Dos viejos pánicos; el de poesía, a Canto ceremonial contra un oso hormiguero, de Antonio Cisneros; el de ensayo, a Estados Unidos y América Latina, siglo XIX, de Manuel Medina Castro, y el de cuentos, a Condenados de Condado, del escritor Norberto Fuentes.

### Premios «Catherine Mansfield», de novela corta

François Clement y la inglesa Sylvia Townsend Warner, con sus obras *La methode* y *A love match*, respectivamente, han obtenido estos premios de novela corta, discernidos recientemente en la capital francesa bajo la presidencia del Embajador de Nueva Zelanda, país en que nació la escritora que da nombre al certamen.

### Gran Premio de Literatura Policiaca

Se acaba de otorgar este mes, también en París. La novela de Dominique Fabre, *Un beau monstre*, ha obtenido el premio destinado a libros en francés, y *A tous les rate-liers*, del autor italiano Giorgio Scerbanio, el instituido para obras escritas en otras lenguas.

### Premio «Chianciano» 1968

Con su novela *Cien años de soledad*, propuesta por el público al Jurado, ha obtenido en Italia el escritor peruano, y barcelonés de adopción, Gabriel García Márquez, el premio «Chianciano».

El editor de la obra, Giangiacomo Feltrinelli, no la había sometido al concurso por deseo del autor.

### Premio «Campiello», de novela

Uno de los premios italianos más importantes, el «Campiello», acaba de ser otorgado al novelista Ignacio Silone, por su obra *Aventura de un pobre cristiano*.

Para el fallo de este galardón, el Jurado, cuyas reuniones son públicas, hace una primera selección de cinco obras, a las que se concede ya un premio de 1.000.000 de liras. De estos cinco libros se envían ejemplares a 300 personas de muy distintas clases sociales (en esta ocasión figuraban entre ellas el ciclista Adorni y el Ministro de Educación Nacional), nombradas bajo notario, y las cuales designan a su vez el vencedor final, que obtiene otros dos millones de liras.

En la *Aventura de un pobre cristiano* —que obtuvo el premio por 141 votos— se relata la vida de Fra Pietro Angelerio, más tarde Celestino V.



# **INTRODUCCION A LA ELECTRONICA**

por

**WALTER H. EVANS**

Profesor de Ingeniería Eléctrica.  
Laboratorio de Investigación. Universidad de  
Arizona.

1968. 16 × 24 cm. 488 págs. 442 figs. En tela.

Presenta el contenido que figura en la mayor parte de los textos sobre circuitos con válvulas electrónicas y semiconductores de una manera sumamente atractiva, fomentando en el alumno el desarrollo de sus facultades creadoras en el diseño y construcción de circuitos desde el primer capítulo, por familiarizarlo con circuitos de interés práctico inmediato (receptores de radio transistorizados, televisión, osciloscopios, etc.).

Utiliza a lo largo del texto conjuntamente válvulas electrónicas y transistores para la realización de cada función: Presentando esta integración de elementos de forma más completa que la acostumbrada en los textos de su mismo nivel y desarrollando ambas técnicas simultáneamente con excelente sistematización didáctica.

Trata las materias que figuran en el índice con suficiente amplitud y con altura adecuada para poder ser utilizado en un primer curso de introducción a las técnicas de circuitos electrónicos en las Facultades de Ciencias (Físicas y Químicas) y Escuelas Especiales de Ingenieros; por otra parte, por exigir únicamente un conocimiento previo elemental de la teoría general de circuitos, por su sencilla presentación y orientación esencialmente práctica, será sin duda de utilidad en los cursos de electrónica de las Escuelas Técnicas de Grado Medio.

Es una publicación de



**EDITORIAL ALHAMBRA, S.A.**

CLAUDIO COELLO, 76      TF. 2 76 42 09      MADRID

LIBROS Y PERIODICOS DE  
ESPAÑA

Los suministra a las cinco partes del Mundo

PORTER-LIBROS

Av. Puerta del Angel, 9

BARCELONA-2



# ESPAÑA

# CLARA de Azorín

Premio Nacional de literatura **Miguel de Unamuno 1966**. Todas las regiones descritas por la pluma magistral de Azorín e ilustradas con el espléndido álbum fotográfico de N. Müller. Un libro de gran lujo y calidad por su presentación y contenido. Formato: 24,5 X 29 cm. Tela estampada en oro. 288 págs. P.V.P. 850 ptas.

**editorial DONCEL**

pérez ayuso, 20  
madrid-2



Colectación  
GIGANTE

LA MEJOR  
PELICULA DEL AÑO,  
GALARDONADA CON EL OSCAR,  
INTERPRETADA  
POR  
WARREN BEATTY  
Y  
FAYE DUNAWAY:

ROMEO Y JULIETA  
DE LA VIOLENCIA Y EL CRIMEN

# ROMEO Y JULIETA

BURT HIRSCHFIELD



Precio 175 Ptas.

LUIS DE CARALT editor - Ganduxer, 88

¡Fascinante!  
¡Definitiva!  
¡Apasionante! He aquí la novela  
con la que culmina la obra de  
Harold Robbins:

## TRAIFICANTES DE SUEÑOS

Una obra explosiva que descubre de forma magistral  
las intrigas, los odios, las feroces pasiones que envuelven  
el mundo del cine. Otras obras del autor:

Los aventureros	300 Ptas.
No amarás a un extraño	175 "
Los profanadores del amor	150 "
Los insaciables	225 "
Una lápida para Danny Fisher	175 "
Nunca me abandones	150 "





La novela más esperada de **Jack Kerouac**, jefe y director de la generación beat americana:

### **Angeles de desolación**

**Jack Kerouac** 175,— Ptas.

Nadie en la prosa americana ha descrito con tanta autenticidad la experiencia única de una generación.



La revelación literaria del año. Un best-seller mundial:

### **La liberación de Lord Byron Jones**

**Jesse Hill Ford** 175,— Ptas.

La novela de la persecución racial, apasionante, violenta. La historia de un hombre que sucumbió finalmente al odio y al desprecio.



Tres obras capitales que dejarán un recuerdo imborrable en su memoria:

### **El cuarto azul**

**Georges Simenon** 150,— Ptas.

¿Qué terrible secreto encerraba el cuarto azul capaz de llevar a un hombre hasta el patíbulo? Un apasionante relato a cargo del maestro del suspense Georges Simenón.



### **Sombra en las manos**

**Antonio Maciá Serrano** 175,— Ptas.

Dura, cruda, magistral; he aquí la novela de la Legión Española.



### **Memorias de un rostro pálido**

**Thomas Berger** 200,— Ptas.

Una de las obras maestras de la literatura americana. La apasionante aventura de un hombre blanco llamado hermano por los indios, en el indómito y salvaje Oeste de los Estados Unidos.



He aquí una verídica historia más apasionante que cualquier novela:

### **Los fuera de la ley**

**Paul I. Wellman** 250,— Ptas.

Salvajes indómitos, cegados por el odio y el orgullo; así fueron los hombres que asolaron durante más de cien años el Oeste americano.

Increíbles páginas de heroísmo de la guerra en el mar:

### **Los diablos de la mar**

**J. Valerio Borghese** 200,— Ptas.

Hombres-rana contra acorazados, incursiones temerarias en los puertos de Gibraltar, Alejandría y Malta, testimonios perennes del valor humano...

Un documento de primerísimo orden tan apasionante como veraz:

### **A través del torbellino**

**Constantine Brown** 200,— Ptas.

La "historia entre bastidores" de nuestro atormentado mundo.



Vuelve **Frank G. Slaughter** en una novela como sólo él podía crear.

### **Teñido de sangre**

**Frank G. Slaughter** 175,— Ptas.

Una apasionante narración de amor y de aventuras en el fascinante y lejano marco de la antigua Fenicia.



Una de las manchas más negras de la historia de la Humanidad.

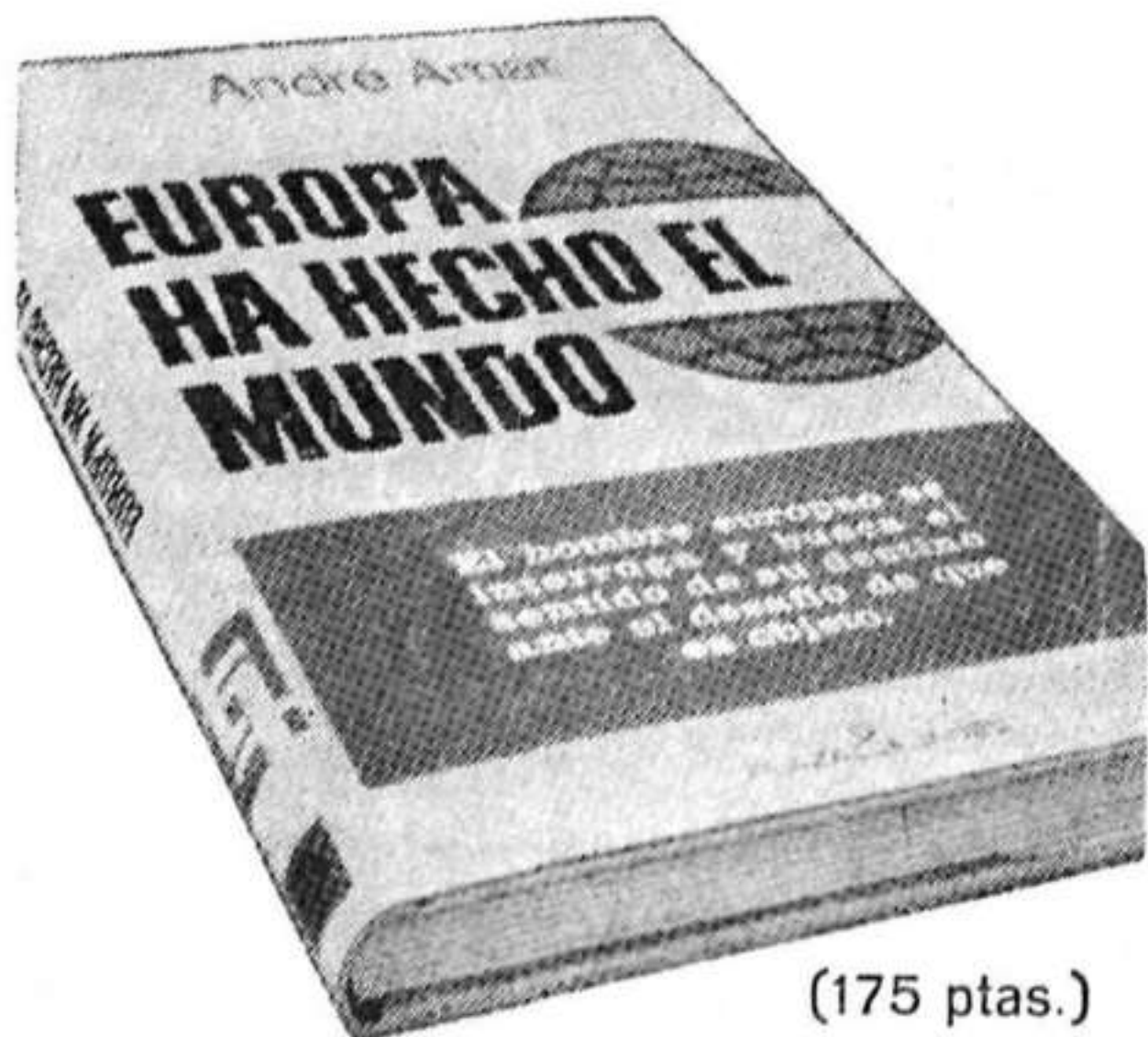
### **Brujas y procesos de brujerías**

**Kurt Baschwitz** 300,— Ptas.

Sangre, dolor, angustia, misterio iniquidad, sadismo en la dramática y verídica historia de las brujas y sus perseguidores.

**LUIS de CARALT - editor**

GANDUXER, 88 - TELEFONO 248 19 95 - BARCELONA-6



(175 ptas.)

De reciente publicación  
en la colección **TRIBUNA**

Obras aparecidas en la misma:

**EL DESAFIO AMERICANO**  
por Jean-Jacques Servan-Schreiber  
(14 ediciones. 175 ptas.)

**¿EL FIN DE LA CIVILIZACION?**  
por Norbert Voss  
(El peligro inminente. 225 ptas.)

**EL MONO DESNUDO**  
por Desmond Morris  
(Un zoólogo analiza el ser humano.  
3 ediciones. 200 ptas.)

**EL ENEMIGO EN CASA**  
por Robert F. Kennedy  
(La lucha del asesinado senador  
contra la corrupción. 200 ptas.)

En preparación:

**EL FENOMENO LSD**  
por John Cashman  
(El «dossier» de la droga)



**PLAZA & JANES, S.A. EDITORES**

Documentos sobre  
**España**

**LA GUERRA ESPAÑOLA  
EN SUS DOCUMENTOS**

por Fernando Díaz Plaja

1936-1939. Las "voces de los protagonistas", en riguroso orden cronológico y en planos paralelos y simultáneos.

**La URSS**

**¿CUANDO AMANECERA,  
TOVARICH?**

por Jean-Paul Ollivier

Historia de la Revolución de octubre de 1917, y de sus antecedentes. "Un libro escrupuloso y apasionante" (Paris-Match)

**Los Estados Unidos**

**EL ENEMIGO EN CASA**

por Robert F. Kennedy

La corrupción en los sindicatos. Libro escrito por el asesinado senador cuando era Fiscal General, durante la presidencia de su hermano John.

**SEIS CRISIS**

por Richard Nixon

Momentos cruciales de la reciente política americana, por el Presidente electo.

Son libros de la colección

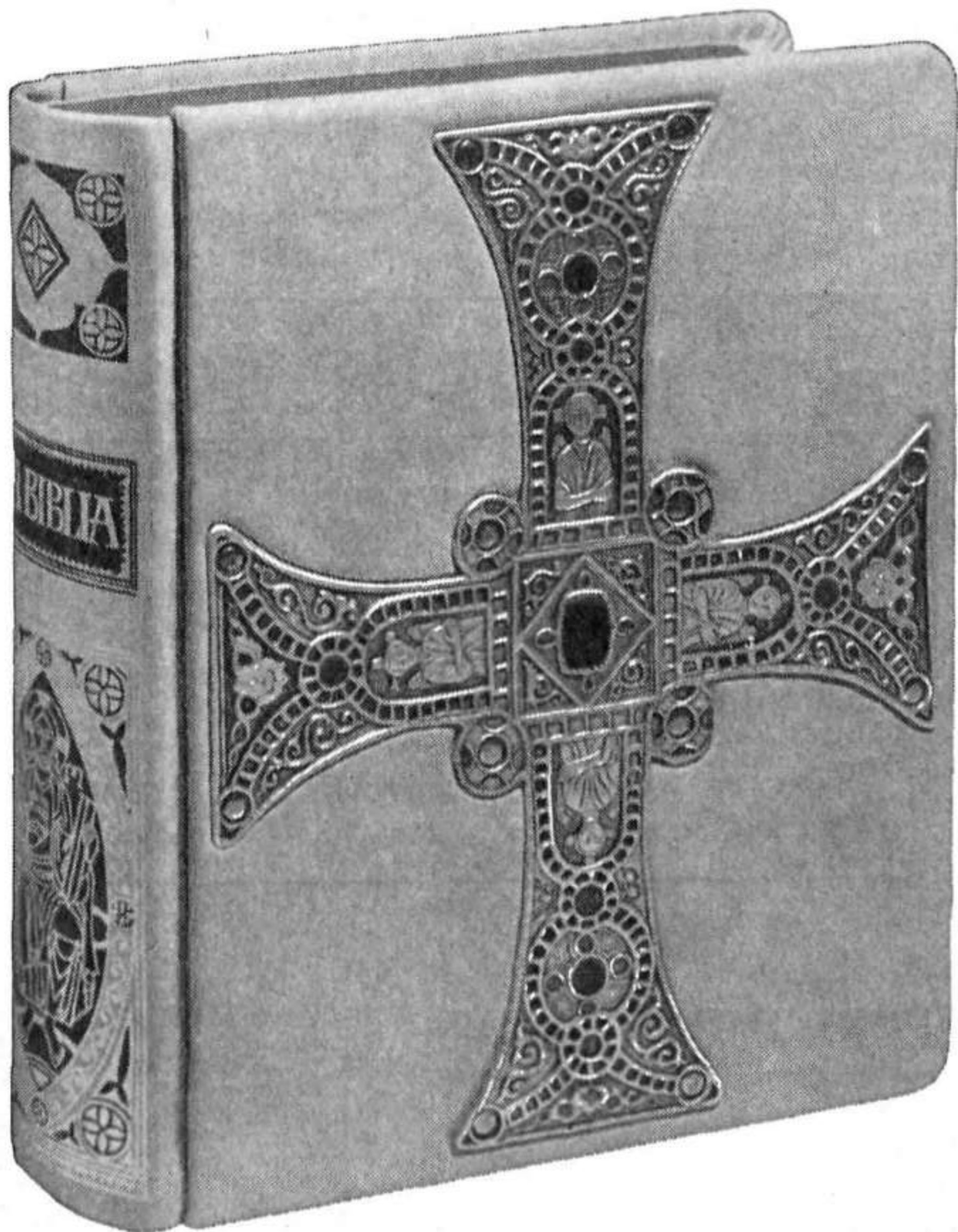
**DOCUMENTO**

(50 ptas. ejemplar)

**Plaza & Janés, S. A.**  
Editores

# UNA BIBLIA FAMILIAR, VERDADERA OBRA DE ARTE

Actualizada versión de las Sagradas Escrituras, de acuerdo al espíritu renovador del Concilio Vaticano II, enriquecida con deslumbrantes ilustraciones originales. Una auténtica joya por su valor material y espiritual.



Un tomo de 23×27 centímetros, de 1.080 páginas impresas sobre papel Martelé de 80-90 gramos, a una y cinco tintas y 90 láminas en color fuera de texto.

Sólida encuadernación en piel pergamino «Pilalex», con estampaciones y cantos en oro, y una valiosa cruz metálica en la tapa.

## EL TEXTO,

va precedido de una introducción que prepara e incita a leer y permite interpretar claramente los Libros Sagrados, y de un valioso prólogo del Excmo. y Rvdmo. señor Arzobispo de Madrid-Alcalá, Dr. Casimiro Morcillo.

## LAS ILUSTRACIONES,

80 grandes láminas fuera de texto, impresas a todo color, con dos series dedicadas al Éxodo y al Vía Crucis, obra de Teodoro Delgado.

73 capitulares de gran tamaño, también a todo color, con escenas alusivas, que abren cada uno de los libros de La Biblia.

Mapas ilustrados correspondientes al Antiguo y Nuevo Testamento y a los Viajes de San Pablo, sitúan al lector en la geografía bíblica.



---

Goya, 12 - MADRID (1) - Teléfs. 225.74.30 - 225.74.38 - 225.74.39

## S. A. Internacional de Revistas y Libros "PUBLINTER"

(antes «Delsa Distribución, S. A.»)

núñez de balboa, 54 tel. 225 84 87 (5 líneas) MADRID-1 (España)



### Delegaciones:

BARCELONA (13) - Av. José Antonio, 720 ● BILBAO (8) - Elcano, 38, 1.º dcha.  
OVIEDO - Prolongación Foncalada, s/n. ● SEVILLA - Mateos Gago, 25  
VALENCIA (9) - Onésimo Redondo, 55 ● ZARAGOZA - Cinco de Noviembre, 38-42, 1.º F



## "ELECTRONIA RADIO TELEVISION"

- Una obra sensacional que le hará penetrar en el corazón de la electronia.
- Radio - Transistores - Televisión y Electronia aplicada.
- Obra que consta de 12 tomos, encuadernados en tela, con un formato 21 × 27 cm.

TODO EL MARAVILLOSO CAMPO DE LA ELECTRONIA  
EN UN METODO UNICO EN ESTA ESPECIALIDAD



## "ELECTRICIDAD TEORICO PRACTICA"

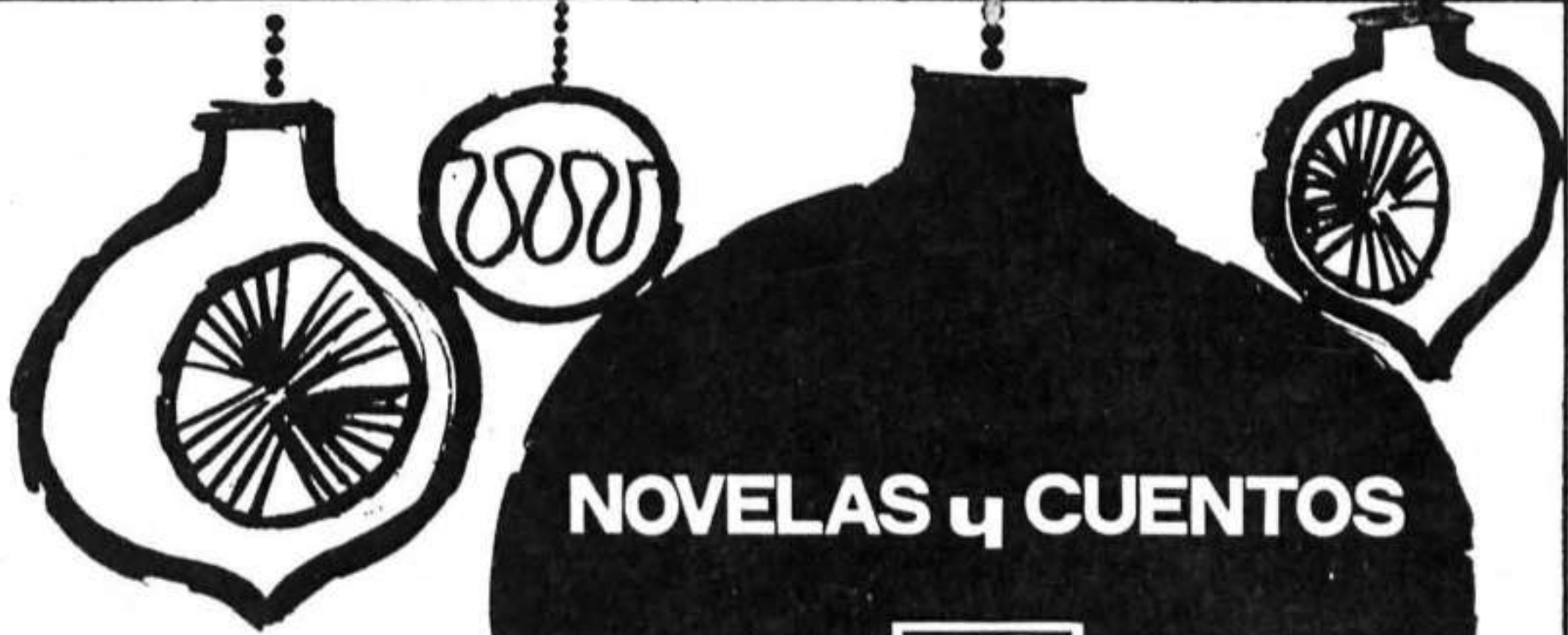
- Obra de consulta para el técnico,  
de estudio para el aficionado  
y de gran ayuda para el profesional

TODA LA TEORIA Y PRACTICA DE LA  
ELECTRICIDAD A SU ALCANCE



- Fundamentos de electrotecnia - Instalaciones - Electroquímica  
Electromagnetismo - Corriente alterna - Transformación eléctrica - Líneas aéreas - Autoelectricidad - Técnicas iluminación - Tratado de aparatos electrodomésticos.
- 8 tomos encuadernados en tela, formato 22 × 29 cm.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS



## NOVELAS y CUENTOS



### NUMEROS PUBLICADOS:

- \*\*1-2. LA AVENTURA EQUINOCCIAL DE LOPE DE AGUIRRE, de Ramón J. Sender.
- \* 3. LAZARILLO DE TORMES. LA HIJA DE CELESTINA, anónimo. A. J. Salas Barbadillo.
- \* 4. LA RUSIA OLVIDADA, de Antón Chejov.
- \* 5. AMOR Y PEDAGOGIA. TRES NOVELAS EJEMPLARES Y UN PROLOGO, de Miguel de Unamuno.
- \* 6. LOS EUROPEOS, de Henry James.
- \* 7. NARRACIONES DE LA ESPAÑA ROMANTICA, antología.
- \* 8. EN LA ARDIENTE OSCURIDAD E IRENE O EL TESORO, de A. Buero Vallejo.
- \* 9. LOS COMIENZOS DE LA CRISIS UNIVERSITARIA, antología de Francisco Aguilar Piñal.
- \* 10. LA VIDA DEL BUSCON LLAMADO DON PABLOS, de Francisco de Quevedo.
- \* 11. EN TORNO A LA GRANJA, de John Updike.
- \* 12. MEMORIAS INMEMORIALES, de Azorín.
- \* 13. RUSIA ENCUENTRA DE NUEVO SU ESPIRITU, antología.
- \* 14. LA LLAVE Y OTRAS NARRACIONES, de Ramón J. Sender.
- \*\* 15. CANCIONERO, de Francisco Petrarca.
- \*\* 16. LA CELESTINA, de Fernando de Rojas.
- \*\*\* 17. VISION DE ESPAÑA EN LA GENERACION DEL 98, antología de José Luis Abellán.
- \* 18. LA DAMA BOBA. LOS MELINDRES DE BELISA, de Félix Lope de Vega.
- \* 19. MARIANA PINEDA. LA ZAPATERA PRODIGIOSA. BODAS DE SANGRE, de F. García Lorca.
- \*\* 20. EL NADADOR, de John Cheever.
- \* 21. CONFIDENCIAS INCOMUNICABLES, de Jacques de Bourbon Busset.
- \* 22. EL SOCIO DE TENNESSEE Y OTROS RELATOS DEL OESTE CALIFORNIANO, de Bret Harte.
- \*\*\* 23. LA UNIVERSIDAD ACTUAL EN CRISIS, antología de Jesús Burillo.
- \* 24. EL PATRAÑUELO, de Juan de Timoneda.
- \*\* 25. LA TESIS DE NANCY, de Ramón J. Sender.
- \*\*\* 26. TESORO BREVE DE LAS LETRAS HISPANICAS, I (Serie Castellana), Guillermo Díaz-Plaja.
- \*\*\* 27. TESORO BREVE DE LAS LETRAS HISPANICAS, II (Serie Castellana), Guillermo Díaz-Plaja.
- \* 28. LA MUSICA DE LOS ANGELES, de Marcel Arland.
- \* 29. GUILLERMO TELL TIENE LOS OJOS TRISTES. MUERTE EN EL BARRIO. ASALTO NOCTURNO, de Alfonso Sastre.
- \* 30. EL ROMANCERO, antología de Manuel Alvar.
- \* 31. DISCURSOS PARA SORDOS, de Guillermo Díaz-Plaja.
- \* 32. COMO UN LADRON, de André Thérive.
- \* 33. ANTOLOGIA POETICA, de Juan Ramón Jiménez.
- \*\*\* 34. TESORO BREVE DE LAS LETRAS HISPANICAS, III (Serie Castellana), Guillermo Díaz-Plaja.
- \* 35. EXTRAVAGANCIAS, selección de Groff Conklin.
- \* 36. EL BESO, Antón Chejov.

### DE INMEDIATA APARICION:

- 37. NARRACIONES DE LA ESPAÑA MEDIEVAL, de Félix Herrero Salgado.
- NARRACIONES DE POSTGUERRA EN U.S.A., de Saul Bellow, Truman Capote, John Cheever, etc.
- CORRIENTES ALTERNAS, Frederick Pohl.
- EL COMPROMISO, Mario Pomilio.
- ORFEO IN-PARADISO, Luigi Santucci.

\* VOLUMEN NORMAL: 50 ptas.

\*\* VOLUMEN DOBLE: 75 ptas.

\*\*\* VOL. TRIPLE: 100 ptas.

**Distribuidor: Publinter. Núñez de Balboa, 51. Madrid-1**  
**EDITORIAL MAGISTERIO ESPAÑOL. C. Quevedo, 1, 3 y 5. Madrid-14**

**S T V D I V M**

**De extraordinaria**  

---

**actualidad**

MARTIN BRUGAROLA, S. J.

**CRISIS Y ESPERANZA  
DE LA IGLESIA**

*Un volumen de 14x20 cm. y 172 pá-  
ginas, 160 ptas.*

El autor quiere describir la crisis actual y captar los aspectos variados y complejos de las tendencias erróneas y desviadas en el dogma, moral y disciplina que aparecen en la Iglesia.

Para la sistematización de las manifestaciones de esta crisis se acude no tanto al conocimiento directo de las fuentes que la revelan cuanto a documentos autorizados que dejan constancia de ella, como los del Papa, de las instituciones supremas de la Iglesia, de los Obispos y teólogos de avanzada. Así se describe esta crisis y sus causas como sus repercusiones en el dogma, en la Sagrada Escritura, en el pecado original, en la Cristología, en la constitución y vida de la Iglesia, en el magisterio eclesiástico, en la moral y en el temporalismo.

No se va a la caza de errores o desviaciones, sino que en los mismos documentos que se aportan y por comentarios breves y oportunos se promueve la verdad; ni se callan los motivos de optimismo y de esperanza que hoy aparecen en la Iglesia ni faltan las normas de acción para superar la crisis y sus aspectos particulares.

DISTRIBUYE:

**DIFUSORA DEL LIBRO**

Ballón, 19 - MADRID-13

**99 ENCUESTAS  
SOBRE EL EVANGELO**

Por

F. Martín Montoya, S. J.

230 págs. 65 ptas.

---

**S. I. P. E.**

**Cadarso, 18**

**Madrid (8)**



*J. y F. Corras  
Hostench, S. A.*

Aragón, 105 Teléfono 243.02.00

BARCELONA (15)

# HISTORIA UNIVERSAL DAIMON



El panorama más completo de la historia de la cultura

- EL ALBA DE LA CIVILIZACIÓN
- GRECIA
- ROMA
- LA EDAD MEDIA
- LOS SIGLOS DEL GOTICO
- DESCUBRIMIENTOS Y REFORMAS
- LA HEGEMONIA ESPAÑOLA
- EL SIGLO DE LUIS XIV
- EL SIGLO DE LA ILUSTRACION
- REVOLUCIONES Y LUCHAS NACIONALES
- EL SIGLO DEL LIBERALISMO
- EL SIGLO XX



12 volúmenes independientes de 372 págs., 13 x 19 cm con ilustraciones y láminas fuera de texto en negro y a todo color. Mapas, gráficos e índices alfabéticos.

Precio:  
250 — ptas.

**EDICIONES  
DAIMON  
MANUEL  
TAMAYO**

**Provenza, 284  
BARCELONA (8)**

## BOLETIN DE PEDIDO HISTORIA UNIVERSAL DAIMON

PRECIO POR EJEMPLAR CONTADO: 250 ptas. contra reembolso.

A CREDITO: 275 ptas. contra reembolso de 75 ptas., y el resto en mensualidades de 50 ptas.

SUSCRIPCION A LA COLECCION A CREDITO: 3.250 ptas. contra reembolso de 250 ptas. al envío de los volúmenes publicados y el resto en mensualidades de 150 ptas.

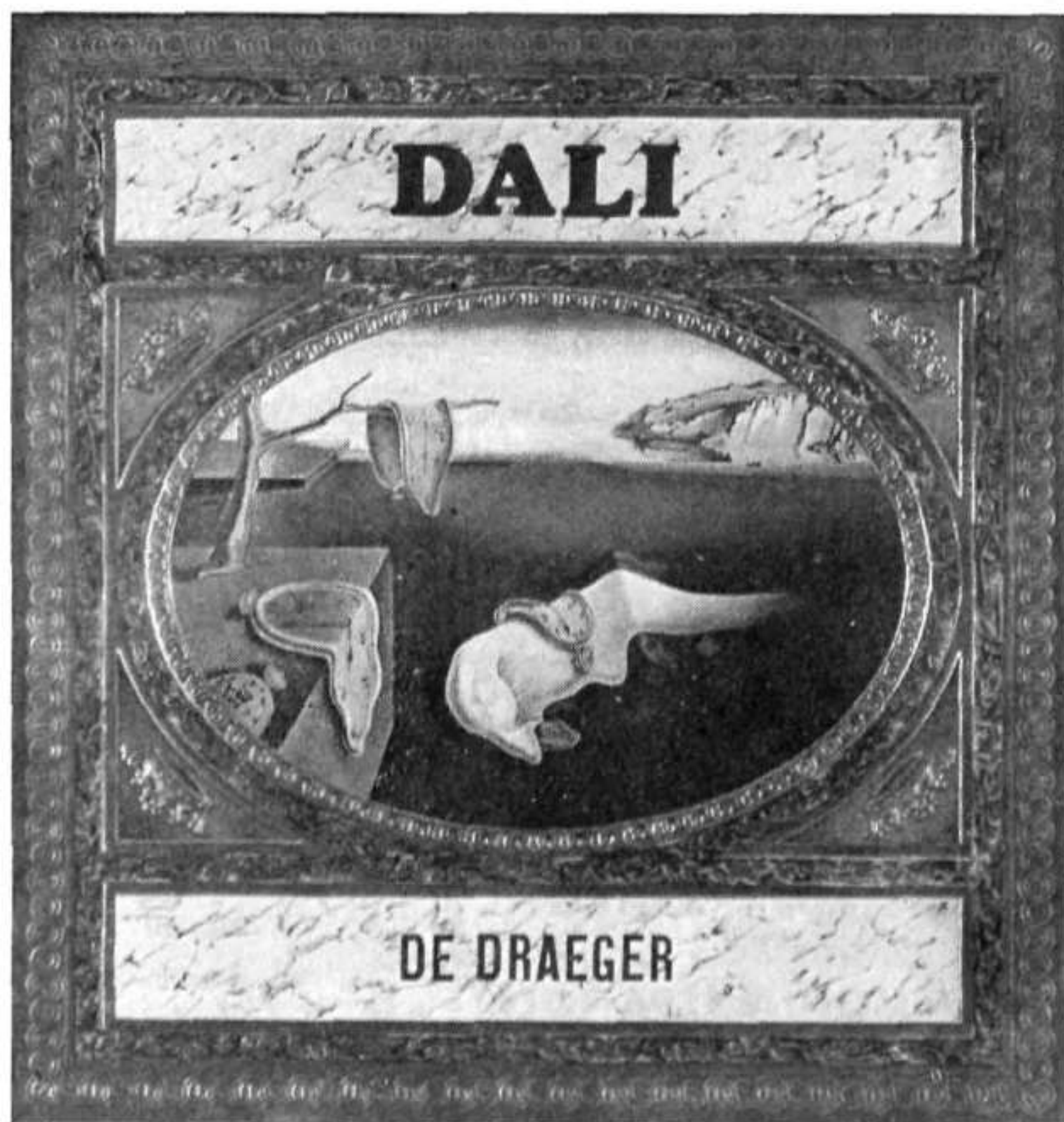
- Sírvanse remitirme los ejemplares.....
- Sírvanse suscribirme a la colección cuyo importe haré efectivo al contado  
(táchese lo que no interese) a crédito

NOMBRE .....

DOMICILIO ..... POBLACION .....

Firma:

# nuestros libros



El estudio más completo sobre la obra pintada y grabada de Dalí a través de los nueve grandes temas dalinianos: la guerra, el paisaje, Gala, la naturaleza muerta, el erotismo, el misticismo, el espacio-tiempo, el onirismo y hacia un clasicismo imperial.

Formato: 28 X 30 cm. 256 páginas con 260 reproducciones, de las que 24 van a dos colores y 96 a todo color. Textos de Salvador Dalí y Max Gérard. Encuadernado en tela con sobrecubierta según maqueta original de Dalí, en colores, metalizada y gofrada. 2.600 ptas.



**EDITORIAL BLUME**

TUSET, 8

TELEFONO 217.51.34

BARCELONA

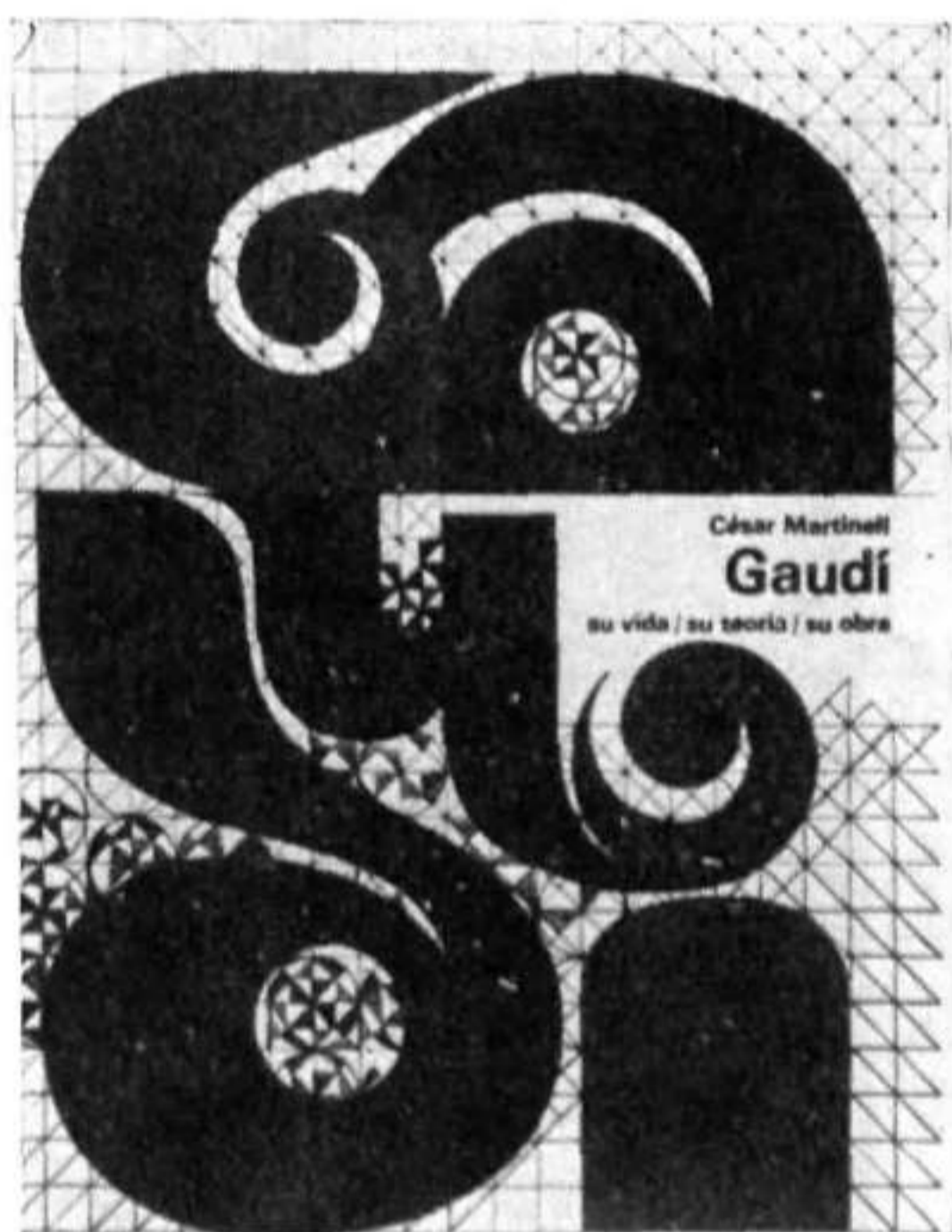


# os de regalo



Antropología, etnografía, arte precolombino, grandes culturas aborígenes: una síntesis del México antiguo y actual de inapreciable valor.

Por P. Vázquez. 26 X 32 cm., 258 páginas, 285 magníficas fotos (54 en color). En tela. 2.400 ptas.



Un hito en la bibliografía del discutido arquitecto catalán. Un estudio serio y completísimo de su vida y su obra. Editado por el Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares.

Por César Martinell. 21,5 X 27,5 cm., 528 págs., 555 fotos. 2.250 ptas.

tribuye en exclusiva:

**LIBRERIA TECNICA EXTRANJERA**

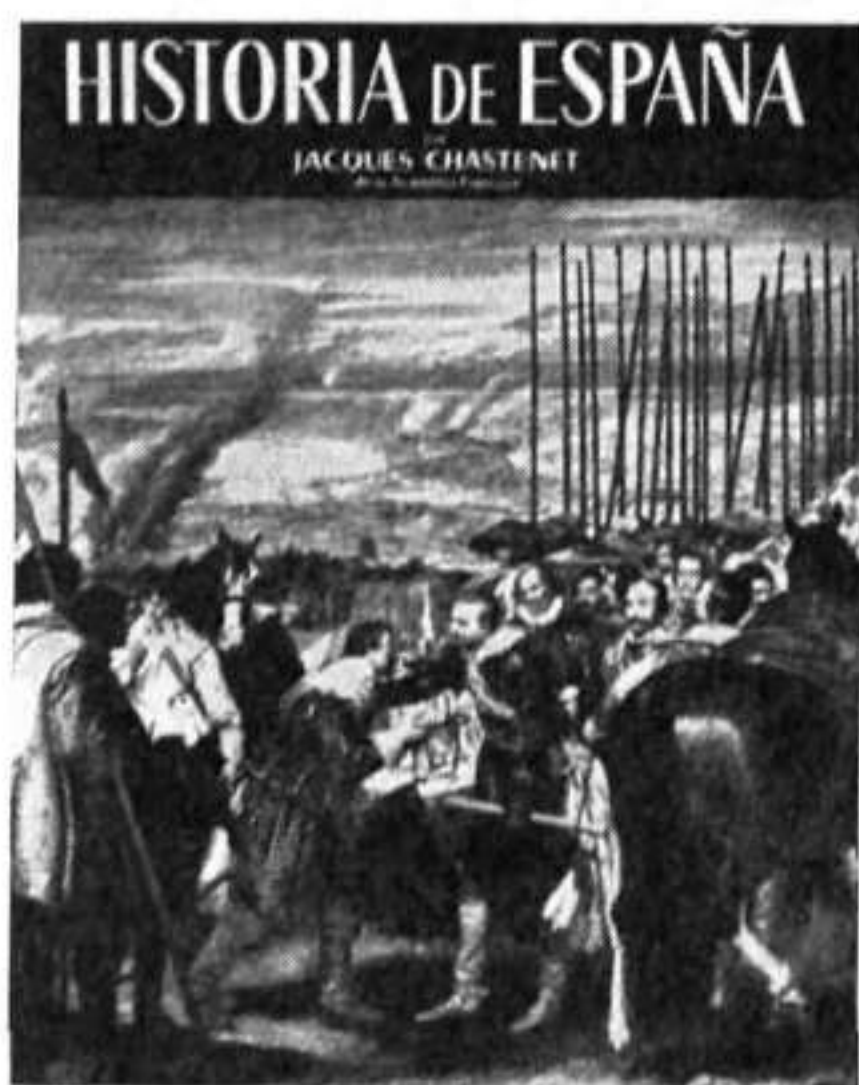
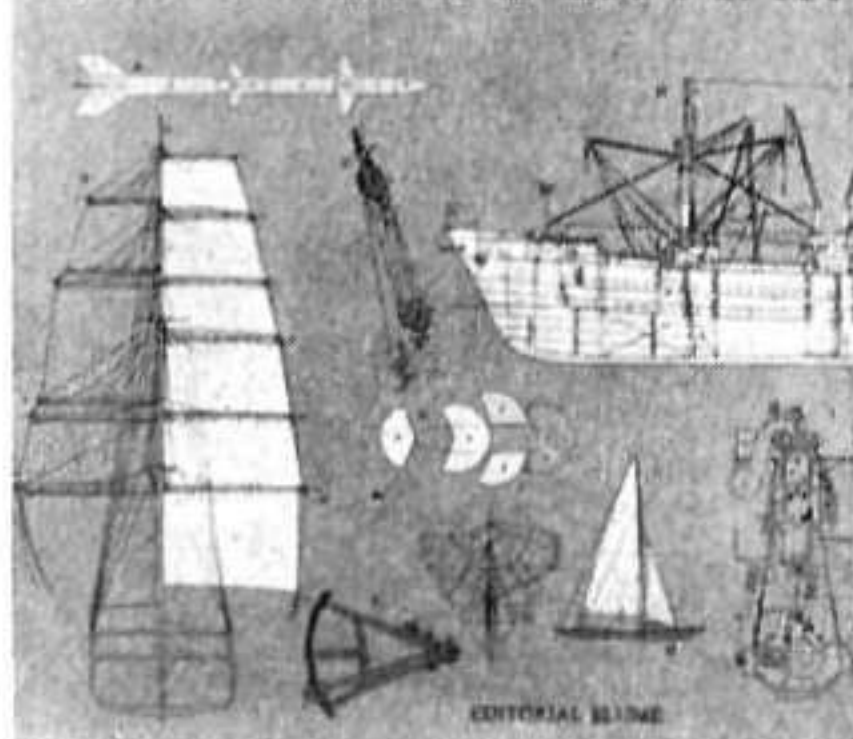
SET, 8. BARCELONA - 6

ROSARIO, 17. MADRID - 5

# nuestros libros

Presentación inmejorable, nitidez en los grabados, exhaustiva en el contenido.  
27 X 27 cm. 280 págs. En tela. 1.850 pesetas.

## LAS ARTES DE LA MAR



Por J. Chastenet. No se trata de una historia más: la imparcialidad y competencia del autor y la calidad de las ilustraciones la convierten en una historia única en su género.

## HISTORIA DE ALEMANIA



Por André Maurois. Una visión amplia, detenida y desapasionada de la nación germana, desde sus orígenes hasta nuestros días. Magníficas ilustraciones.



# EDITORIAL BLUME

TUSET, 8

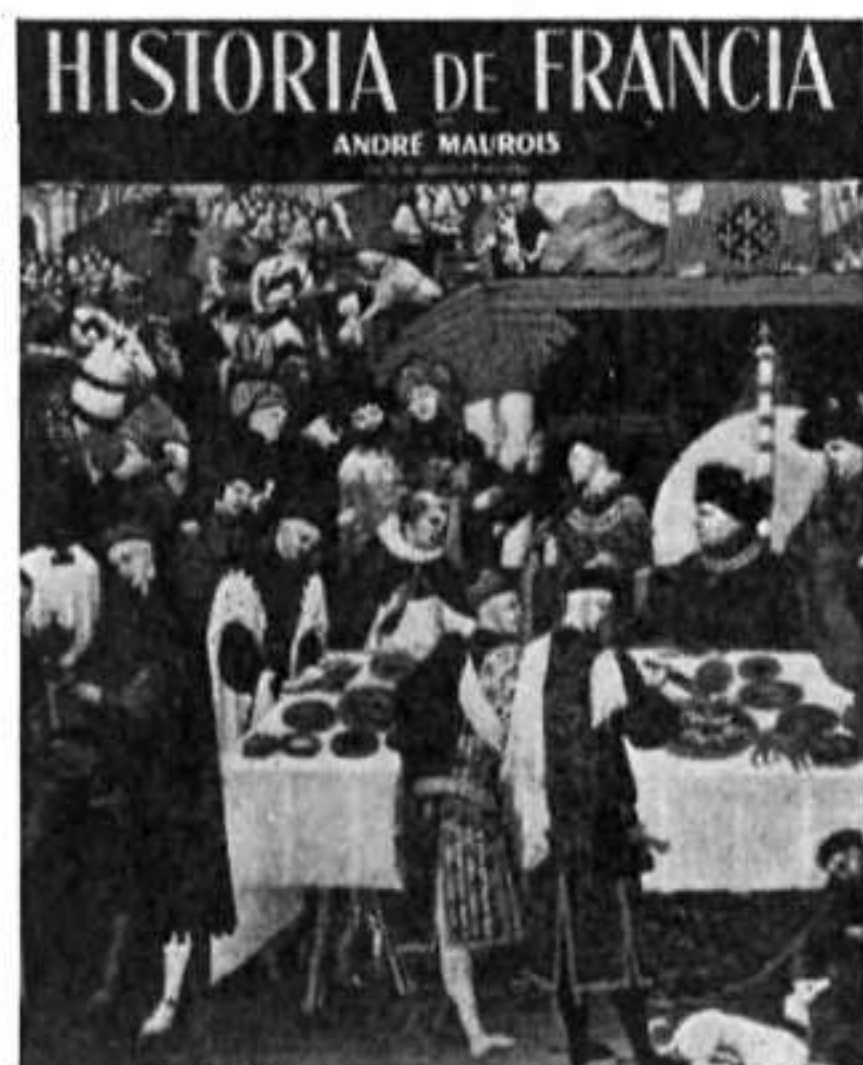
TELEFONO 217.51.34

BARCELONA

# os de regalo

(Datos generales de las historias)

Volúmenes de 22,5 X 28 cm., de 250 a 300 págs., con numerosas ilustraciones en negro y color. En tela. 1.150 ptas. cada uno.



Por André Maurois. Narración sincera y prosa elegante. Profusión de láminas que representan los momentos cruciales de la historia de Francia. Colección de inestimable valor.



Por André Maurois. Calidad literaria y espléndida presentación que justifica la entusiasta acogida de que estas historias son objeto en España y Sudamérica.

distribuye en exclusiva:

**LIBRERIA TECNICA EXTRANJERA**

PUSET, 8. BARCELONA - 6

ROSARIO, 17. MADRID - 5

# nuestros libros

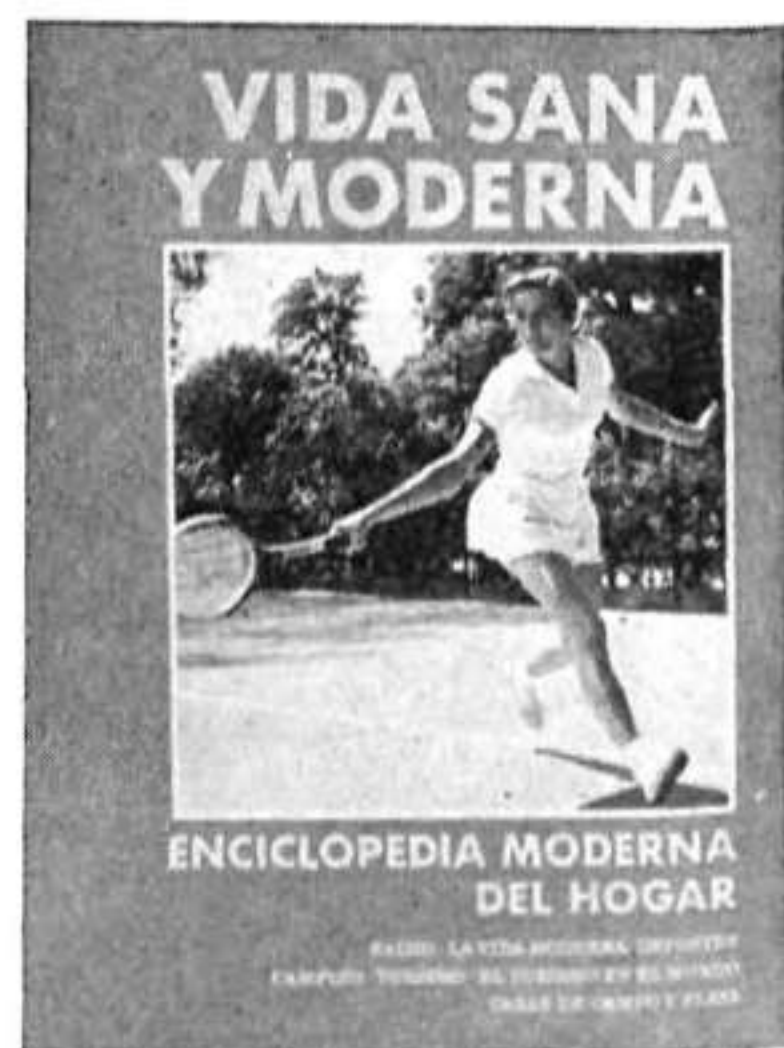


El confort moderno y la instalación funcional. Trabajos de instalación: albañilería, electricidad, carpintería. Reparaciones de la casa, del vehículo y de los electrodomésticos. Decoración: ambientes y elementos del decorado. Historia de los estilos.



Organización de las tareas caseras; el presupuesto familiar y las compras. Alimentación: la cocina, la higiene alimenticia; nociones básicas y algunas recetas prácticas. Puericultura; los estudios primarios, la adolescencia y la orientación profesional.

Datos de cada tomo: 24 x 18 centímetros, 600 págs., unas 2.000 ilustraciones y numerosas láminas a todo color. En tela, con sobrec. Los tres tomos: 2.700 ptas.



La salud y el ritmo de la vida moderna. Etapas críticas de la vida. Las vacaciones, la salud, los regímenes y las dietas. Los deportes: su organización, reglas y práctica. El turismo, el «camping» y la caravana. Jardinería. Animales domésticos.

## BLUME - NAUTA

TUSET, 17

TELEFONO 228.31.54

BARCELONA - 6

# os de regalo



Espléndidas reproducciones de valiosas e interesantísimas piezas de museos y colecciones particulares. Además, la amplitud y colorido convierten este libro en una joya para el bibliófilo.

Por H. D. Peterson. 21 x 29 centímetros, 268 págs. e innumerables láminas. En tela. 975 ptas.

## Picasso 1900-1906

Las obras de Picasso. El período rosa. La época azul. La época rosa. El período rosa. El período azul.



Un estudio competente y amplio de las interesantísimas épocas «rosa» y «azul» de Picasso, con un análisis de cada una de sus obras, para cuya fiel reproducción no se han escatimado esfuerzos. Premio suizo e internacional de Leipzig al mejor libro de 1967. Un libro que prestigiará al que lo regale.

Por P. Daix y G. Boudaille. 25 x 12 cm., 152 págs. y 810 láminas en negro y color. En tela, con magnífica sobrecubierta a todo color y plastificada. 2.100 ptas.



Una de las historias más apasionantes del progreso humano: vicisitudes de los inventores, prototipos, récords batidos y victorias. Profusamente ilustrada.

Por E. Pettit. 21 x 25 cm., 427 págs y 830 ilustraciones en negro y color. En tela. 1.150 ptas.

DISTRIBUYE EN EXCLUSIVA:

# LIBRERIA TECNICA EXTRANJERA

PUSET, 8

TELEFONO 217.51.34

BARCELONA-6

# novedades

## hacia una formalización

Taller de arquitectura  
Bofill, arquitecto  
xavier bagot  
ramón collado  
peter h. bolglaizer  
emmanuel n. yonowsky

dibujos joan pomp  
texto j. a. gysicola  
colaborador oriol dorán  
fotografía deidi van schaeven  
editorial blume - barcelona  
tuset, 8

Desde una fecha que puede fijarse alrededor de 1945, los arquitectos profesionales de una especialidad a caballo entre un arte, una ciencia y una tecnología, intentaron superar el dilema que se había producido en la arquitectura en la década anterior. Desde entonces, y hasta el comienzo de los años 80, los arquitectos más valiosos, al darse cuenta de que frente a los nuevos condicionamientos de la función de su especialidad en una sociedad cambiante, se dedicaron a revisar los problemas que les afectaban; pero se plantearon la resolución de cuestiones parciales, de continuidad histórica, como por ejemplo la superación del racionalismo, el estudio de las presencias ambientales, la consecución del llamado realismo constructivo, su lugar o formular un replanteamiento de la problemática en su conjunto que estableciera cuál debía ser el objetivo propio de su especialidad, y cuál su actitud ante la nueva coyuntura. Las causas de este fenómeno eran múltiples: la enorme amplitud del campo de trabajo, el rápido desarrollo de la tecnología, los nuevos procesos de fabricación, la dependencia del arquitecto e intereses económicos o de especulación. La mayor parte de los profesionales se integró a esta situación, y de su trabajo son muestra elocuentes las calles y plazas de gran parte de las ciudades de todo el mundo construidas en esa época; mientras que una minoría se dedicó a la resolución de las cuestiones parciales a que antes nos hemos referido.

En la actualidad, y a partir de 1980, fecha significativa para la mayoría de las actividades relacionadas de un modo u otro con el arte, se manifiesta una preocupación, cada día más acuciada, por las cuestiones coyunturales que afectan a la arquitectura. A fin de conseguir un replanteamiento de la problemática arquitectónica que clarifique la situación, se han de llegar a distinguir los problemas o series de problemas que afectan a la arquitectura, aceptando todas las consecuencias que puedan derivarse de este hecho; aunque impliquen la transformación radical de la idiosincrasia de la profesión ENTRE LAS CUESTIONES DE SIGNIFICACIÓN, la transformación de los criterios tradicionales de los valores sociológicos, políticos, culturales, tecnológicos, técnicos, etc., que afectan al mundo actual, tiene por consecuencia en el campo arquitectónico, que se desmonte la mecánica a través de la cual se producen estos nuevos fenómenos, y que la metodología racionalista resulte insuficiente para la comprensión de las complejas cuestiones planteadas. El intento peregrino de reducirlos a esquemas, basándose en una cultura académica, origina un empobrecimiento de la figura del arquitecto, con lo que éste adquiere una visión parcial y su consecuencia, una incompreensión del fenómeno: cada problema viene entonces tratado con una metodología ingenua, en la cual se sitúan los elementos entre sí con la intención de hacerlos más comprensibles. Considerando la complejidad de los pro-



En treinta años se habrá duplicado la población humana; deberá, pues, construirse en igual proporción a todo lo hasta ahora hecho en la historia de la construcción. En este libro de tesis, el Taller de Arquitectura aborda el problema desde un planteamiento metodológico y formalista.

Por Ricardo Bofill Levi. 19 x 29 cm., 79 páginas, 69 reprints., en sepia, y 49 grabados, esquemas y planos. Precio aprox. 550 ptas.

Una antología de obras de la última década, con una constante referencia crítica a una situación cultural del país, constatando que unas determinadas estructuras socio-político-económicas condicionan el desarrollo de la arquitectura.

Por Luis Doménech Girbau. 25 x 27 centímetros, 242 págs., 268 ilustraciones y 80 gráficos. En tela, con sobrecubierta plastificada. 980 ptas.



**EDITORIAL BLUME** Tuset, 8 - T. 217.51.34 - BARCELONA-6

Distribuye en exclusiva: **LIBRERÍA TÉCNICA EXTRANJERA** Tuset, 8 - BARCELONA-6  
Rosario, 17 - MADRID-5

# ESPASA - CALPE, S. A.

## Ultimas Novedades

**HISTORIA UNIVERSAL DE LAS EXPLORACIONES.** Publicada bajo la dirección de L.-H. PARIAS. Edición española dirigida y revisada por FRANCISCO MORALES PADRON, catedrático de la Universidad de Sevilla.

Cuatro tomos de 18×23,5 cm. con más de 400 págs. cada uno, e ilustrados con abundantes láminas, mapas y planos en negro y en color fuera de texto y dibujos intercalados en el texto. Precio de cada tomo: **600 pesetas**

**HISTORIA UNIVERSAL**, dirigida por WALTER GOETZ. Tomo XI. **EN LOS UMBRALES DE UNA NUEVA EDAD**, dirigido por JOSÉ M.<sup>a</sup> JOVER ZAMORA, con la colaboración de seis afamados historiadores españoles. Con la publicación de este tomo se actualiza esta importante obra, escrita con depurado y original criterio para el hombre de hoy. Precio: **780 pesetas**

La obra completa (11 tomos): **5.280 »**

M. ROSTOVTZEFF. **Historia social y económica del mundo helenístico.** Dos volúmenes con un total de 1.504 págs. En rústica. Precio de cada volumen: **575 pesetas**

HANS VON HENTIG: **La pena.** Tomo I: Formas primitivas y conexiones histórico-culturales. 471 págs. Tomo II: Las formas modernas de aparición. 461 págs.

Precio de cada tomo: **275 pesetas**

RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL: **La España del Cid.** Versión abreviada. 556 págs.

**500 pesetas**

## GRANDES BIOGRAFÍAS

PHILLIPPE ERLANGER: **Luis XIV.** 454 págs. **325 pesetas.**

CARL SEELIG: **Albert Einstein.** 305 págs. **250 pesetas.**

## Colección AUSTRAL

Núm. 1373. RENÉ FÜLÖP - MILLER: **El gran oso.\***  
» 1382. P. A. CARON DE BEAUMARCHAIS: **El barbero de Sevilla.**  
» 1383. LEONID ZUROV: **El cadete.**  
» 1385. WILLIAM SHAKESPEARE: **El rey Ricardo II. La vida y la muerte del rey Juan.\***  
» 1389. ALEJANDRO KUPRIN: **El brazalete de rubíes.\***  
» 1405. TIRSO DE MOLINA, **Cigarrales de Toledo.\***  
» 1408. EDMOND ABOUT: **Casamientos parisenses.\***  
» 1409. FENIMORE COOPER: **El último mohicano.\***

Núm. 1412. RENÉ FÜLÖP-MILLER: **Antonio. El santo de la renuncia.**  
» 1416. ALFONSO DAUDET. **Fulanito.\***  
» 1418. EDMOND ABOUT: **El hombre de la oreja rota.**  
» 1425. TEÓFILO GAUTIER: **La novela de una momia.**  
» 1426. E. CHIRIKOV: **El payaso rojo.**  
» 1438. JULIAN MARÍAS: **El intelectual y su mundo.**  
» 1446. RAINER MARIA RILKE: **Antología poética.\***

Precio: Volumen sencillo: **30 pesetas**  
» extra \*: **38 »**

DIRECCION Y OFICINAS: Ríos Rosas, 26. MADRID (3). LIBRERIAS: «Casa del Libro», Avenida de José Antonio, 29. MADRID (13). «Material de Enseñanza», Barquillo, 23. MADRID (4). DELEGACION PARA CATALUÑA: Espasa-Calpe, S. A. Diputación, 251. BARCELONA (7)

## Representantes y distribuidores:

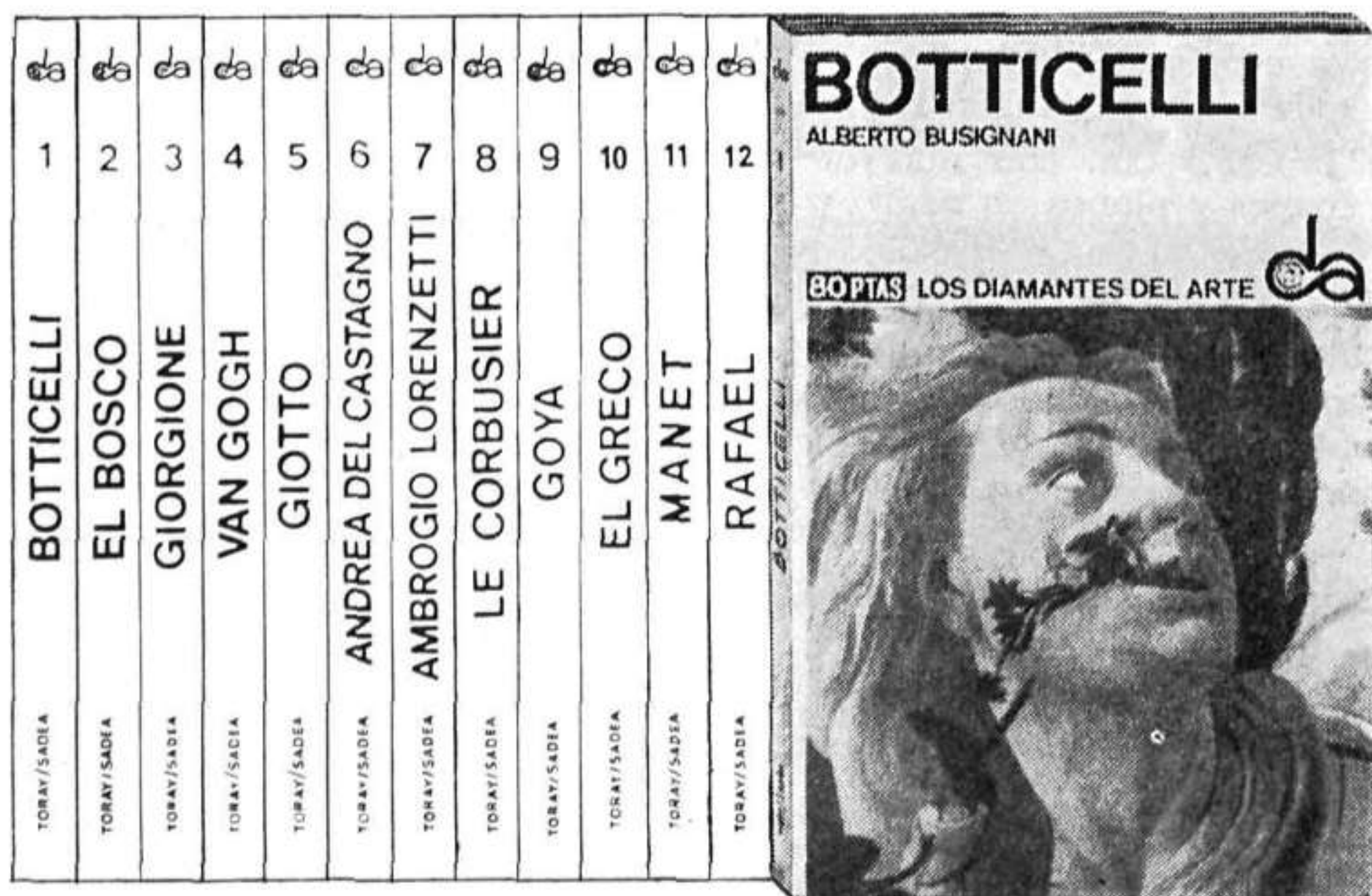
Espasa-Calpe Argentina, S. A. Tacuarí, 328. BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

Espasa-Calpe Mexicana, S. A. Donceles, 57. MÉXICO, D. F.

Ignacio Uruarte y Cía. Ltda. San Diego, 1177. Casilla 1372. SANTIAGO DE CHILE (Chile)

Livro Ibero-Americano, Ltd. Rua do Rosario, 99. RIO DE JANEIRO (Brasil)

# LOS DIAMANTES DEL ARTE



120  
páginas

80  
láminas  
a todo  
color

80  
pesetas  
el ejemplar

**Una colección dedicada a los grandes artistas**

**de todos los tiempos: pintores, escultores y arquitectos**

Cada tomo contiene una biografía del artista y su época, un estudio crítico de su obra y una serie completa de fichas y reproducciones a todo color.

Traducción del **Profesor Dr. J. Guerrero Lovillo**, Catedrático de Historia del Arte en la Universidad de Barcelona.

Formato 12 x 17,7 cm. Publicación quincenal

## TITULOS PUBLICADOS

BOTTICELLI  
EL BOSCO  
GIORGIONE  
VAN GOGH  
GIOTTO  
ANDREA DEL CASTAGNO  
AMBROGIO LORENZETTI  
LE CORBUSIER  
GOYA  
EL GRECO  
MANET

RAFAEL  
RUBENS  
PICASSO  
CEZANNE  
BEATO ANGELICO  
MASACCIO  
PALLADIO  
TURNER  
PIERO DELLA FRANCESCA  
TIZIANO  
GAUGUIN

GIOVANNI BELLINI  
CONSTABLE  
RENOIR

### EN PREPARACION:

MIRÓ  
LEONARDO  
VELÁZQUEZ  
DURERO  
GAINS BOROUGH  
DEGAS, etc.

# Ediciones TORAY, S. A.

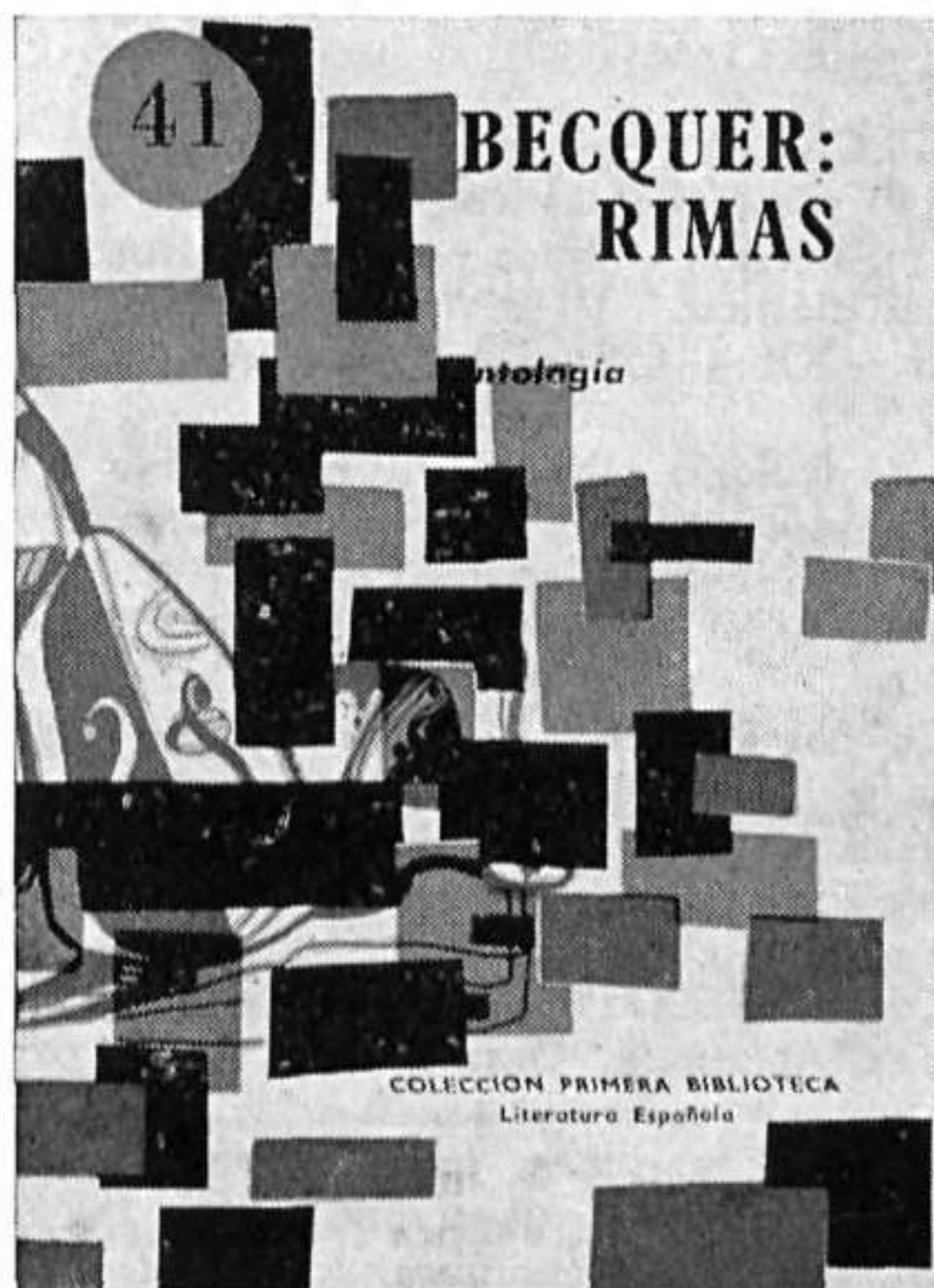
Arnaldo de Oms, 51-53. Teléf. 251 22 09. BARCELONA-16



COLECCION

# PRIMERA BIBLIOTECA

de Literatura española



---

**La antología «distinta» que necesitan profesores y alumnos en el momento pedagógico actual.**

Planeada pensando en el alumno y no en el profesor.

Seleccionada con criterio moderno.

Breve, manejable y práctica.

Asequible.

## **ESTA YA A LA VENTA**

Tomitos de 48 págs., 16,50 X 12 cm.

**Precio: 15 ptas.** ejemplar.

---

**40 TITULOS PUBLICADOS:** Mío Cid, Don Juan Manuel, Poetas del XV, San Juan de la Cruz, Novelas ejemplares, Guzmán de Alfarache, Prosa de Quevedo, Góngora, Teatro de Lope, Lírca de Lope, Tirso, Autos sacramentales, La prosa del XVIII, Poesía romántica, Zorrilla, Rimas de Bécquer, Leyendas de Bécquer, Episodios nacionales, Galdós novelista, Cuentos del XIX, Unamuno, Antonio Machado, Azorín, Rubén Darío, Valle-Inclán, Los saineteros, Benavente, Juan Ramón Jiménez, Lírca de Lorca, Poetas catedráticos del 27, Alberti-Aleixandre-Cernuda, Teatro de Lorca, Casona, Cela, Buero Vallejo.

**La colección completa constará de 87 títulos.**

**Cada mes aparecen cuatro nuevos.**

**EDITORIAL COCULSA. Torregalindo, 5.**

**Teléfono 250 23 30 - MADRID (16)**

# BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS

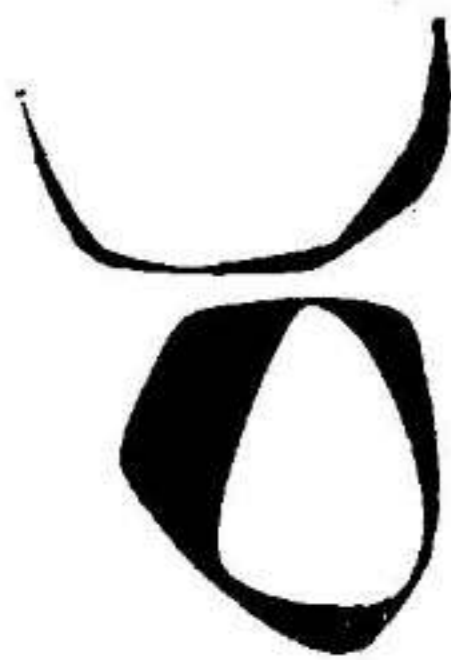


- 270 SOCIOLOGIA Y TEOLOGIA DE LA TECNICA, por MARTÍN BRUGAROLA, S. I. XXIII + 618 págs.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 271 ORIGENES CONTRA CELSO. Introducción, versión y notas por DANIEL RUIZ BUENO. 634 págs.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 272 ESPIRITUALIDAD DE LOS SEGLARES.—XII + 858 págs.—165 ptas. en tela y 185 ptas. en plástico.
- 273 LA PLEGARIA EUCARISTICA.—Estudio de teología bíblica y litúrgica sobre la Misa, por LUIS MALDONADO.—XXXII + 608 págs.—145 ptas. en tela y 165 en plástico.
- 274 PENSADORES CRISTIANOS CONTEMPORANEOS (Haecker, Ebner, Wust, Przywara, Zubiri), por ALFONSO LÓPEZ QUINTÁS,—XVI + 405 págs.—120 ptas. en tela y 140 ptas. en plástico.
- 275 TEOLOGIA DE LA ACCION PASTORAL, por CASIMIRO FLORISTÁN y MANUEL USEROS.—XVI + 688 págs.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 276 Concilio Vaticano II. COMENTARIOS A LA CONSTITUCION «GAUDIUM ET SPES» sobre la Iglesia en el mundo de hoy. Edición dirigida por el CARDENAL ANGEL HERRERA ORIA.—VIII + 628 págs.—135 ptas. en tela y 155 ptas. en plástico.
- 277 OBRAS DEL DOCTOR SUTIL JUAN DUNS ESCOTO.—Cuestiones Cuodlibetales. Introducción, resúmenes y versión de FÉLIX ALLUNTIS, O.F.M.—XX + 774 páginas. 175 ptas. en tela y 195 ptas. en plástico.
- 278 LA VIRGEN MARIA. Teología y espiritualidad marianas, por ANTONIO ROYO MARÍN, O.P.—XI + 517 págs.—150 ptas. en tela y 170 ptas. en plástico.
- 279 INTRODUCCION A SAN JUAN DE LA CRUZ.—El hombre, los escritos, el sistema, por FEDERICO RUIZ SALVADOR, O.C.D.—VIII + 792 págs.—150 ptas. en tela y 170 en plástico.
- 280 LOS EJERCICIOS DE SAN IGNACIO A LA LUZ DEL VATICANO II, por un grupo internacional de especialistas.—Prólogo del P. Pedro Arrupe, Prepósito General de la Compañía de Jesús.—XXXII + 842 págs.—En tela, 175 ptas.
- 282 HISTORIA SALUTIS. TEOLOGIA DEL MAS ALLA, por CÁNDIDO POZO, S.I.—XX + 284 págs.—150 ptas. en tela.

- 2 CINCO GRANDES MENSAJES. *Mater et magistra, Pacem in terris, Ecclesiam suam, Populorum progressio y Gaudium et spes.*—XVI + 390 págs.—Encuadernado en con-rit. 80 ptas., en tamaño de bolsillo.
- 3 EL DERECHO A LA VERDAD. *Doctrina de la Iglesia sobre prensa, radio y televisión (1831-1968).*—Edición preparada por JESÚS IRIBARREN.—88 + 502 págs.—Encuadernado en con-rit, 100 ptas., en tamaño de bolsillo.
- 4 NUEVO TESTAMENTO. Versión directa del griego, por E. NÁCAR y A. COLUNGA. O.P.—725 págs.—100 ptas. en piel-fibra.
- 5 LA REGULACION DE LA NATALIDAD, texto bilingüe de la «*Humanae vitae*» y fuentes del Magisterio. Comentarios de M. ZALBA.—90 ptas. en tela.
- 6 EL CREDO DEL PUEBLO DE DIOS, comentario teológico a la Profesión de Fe de Su Santidad Pablo VI, por CÁNDIDO POZO, S.I.—VIII + 256 págs.—75 ptas. en con-rit.

SOLICITE CATÁLOGO Y CONDICIONES A

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.—Mateo Inurria, 15.—MADRID (16)



# taurus ediciones

**Ultimas novedades**

## TEATRO

- **EL NARCISO EN SU OPINION**, de Guillén de Castro, y **EL LINDO DON DIEGO**, de Agustín Moreto. (Col. «Temas de España», n.º 73, 100 ptas.)
- **TEATRO DE BUERO VALLEJO** (Hoy es fiesta. Las Meninas. El tragaluz). (Col. «El mirlo blanco», n.º 10, 100 ptas.)

## ENSAYO

- **YO ME EXPLICO**, de Pierre Teilhard de Chardin. (Col. «El futuro de la verdad», n.º 32, 100 ptas.)

## POLITICA

- **CURSO DE POLITICA CONSTITUCIONAL**, de Benjamín Constant. (Col. «Clásicos de la política», n.º 3, 150 ptas.)
- **DISCURSOS A LA NACION ALEMANA**, de J. G. Fichte. (Col. «Clásicos de la política», n.º 4, 125 ptas.)
- **EN DEFENSA DE LA POLITICA**, de Bernard Crick. (Col. «Biblioteca Política Taurus», n.º 12.)

**taurus ediciones**

Pl. del Marqués de Salamanca, 7 - Madrid (6) - Ap. 10.161 - Telfs. 275.84.48 - 275.79.60 - 276.34.13  
Consejo de Ciento, 167 - Barcelona (15) - Teléfono 224.85.56

### La Técnica a su alcance

### MARCOMBO, S. A. Ediciones Técnicas

THE RADIO HANDBOOK	El manual de radio más vendido del mundo.
... ¡PERO SI ES MUY FACIL!	Colección de obras de divulgación. Matemáticas, fotografía, electrónica, etc.
EN 20 LECCIONES	Obras de radio, electricidad, TV, estereofonía, etc., arrojan esta serie.
INICIESE EN...	Nuevo método fácil programado, insustituible para iniciarse en un tema.
ELECTRONICA PRACTICA	Biblioteca de bolsillo que contiene los más variados textos sobre electrónica aplicada.
TECNICA DEL AUTOMOVIL	Todas las partes del automóvil son estudiadas en los diferentes tomos que componen esta colección.
CURSOS BASICOS E.I.A.	Manuales de práctica de laboratorio y para enseñanza acelerada de electricidad, electrónica, radio y TV.

Solicite mayor información de éstas y otras obras de **Mecánica, Ciencias Comerciales, Economía, Electrónica, etc.**, a

**Ediciones Técnicas MARCOMBO, S. A.**

Av. José Antonio, 594 - BARCELONA (7)

# Un libro único que nos concierna a todos

especialmente  
dedicado  
a la mujer



**60.000**  
ejemplares vendidos  
antes de su aparición

## Un niño va a nacer

El primer drama de la vida

*por el Dr. Lennart Nilsson*

- *El gran misterio de la gestación del ser humano ilustrado con una serie impresionante de fotografías en color y en blanco y negro, obtenidas por primera vez directamente en el seno de la madre*
- *El éxito del año en todo el mundo*
- *Reproducido parcialmente en "Gaceta ilustrada", "Paris Match", "Constance" y "Life"*

- **Nota importante:** El editor advierte que la ilustración de este libro podría ser considerada por algunos padres o educadores no apta para todas las edades.

Pídalo en todas las librerías o directamente a **AYMÁ, S. A. E.** Apartado 12002. Barcelona

# BIBLIOTECA UNIVERSITARIA GREDOS

## I. manuales

1. VÍCTOR JOSÉ HERRERO: **Introducción al estudio de la filología latina.** 388 páginas. **100 ptas.**
2. HUGH LLOYD-JONES (ed.): **Los griegos.** 334 págs. 2 mapas. **120 ptas.**
3. J. P. V. D. BALSDON (ed.): **Los romanos.** 382 págs. 2 mapas. **130 ptas.**
4. VEIKKO VÄÄNÄNEN: **Introducción al latín vulgar.** 414 págs. **240 ptas.**
5. LUDWIG BIELER: **Historia de la literatura romana.** 334 págs. **200 ptas.**

## II. ensayos

1. T. B. BOTTOMORE: **Minorías selectas y sociedad.** 204 págs. **70 ptas.**
2. GEOFFREY BARRACLOUGH: **Introducción a la historia contemporánea.** 352 páginas. **100 ptas.**
3. MARCELINO C. PEÑUELAS: **Mito, literatura y realidad.** 232 págs. **80 ptas.**
4. RICHARD DIETRICH (ed.): **Teoría e investigación históricas en la actualidad.** 208 págs. **80 ptas.**
5. HERMANN J. MEYER: **La tecnificación del mundo (Origen, esencia y peligros).** 410 págs. **150 ptas.**
6. PETER VON DER OSTEN-SACKEN: **A través del espacio y del tiempo.** 392 páginas. 28 láminas. **200 ptas.**
7. ARTURO FERNÁNDEZ-CRUZ: **Hombre, sociedad y naturaleza (Ambiente, civilización y patología).** 340 págs. **125 ptas.**
8. R. W. PETHYBRIDGE: **Historia de Rusia en la postguerra.** 366 págs. **200 pesetas.**
9. RICHARD KONETZKE: **Descubridores y conquistadores de América (De Cristóbal Colón a Hernán Cortés).** 262 págs. **160 ptas.**
10. HORST B. HILLER: **Espacio. Tiempo. Materia. Infinito (Contribución a una historia del pensamiento científico-natural).** 370 págs. **200 pesetas.**
11. EMILIO SOSA LÓPEZ: **La novela y el hombre.** 142 págs. **60 ptas.**



EDITORIAL GREDOS, S. A.

Sánchez Pacheco, 83

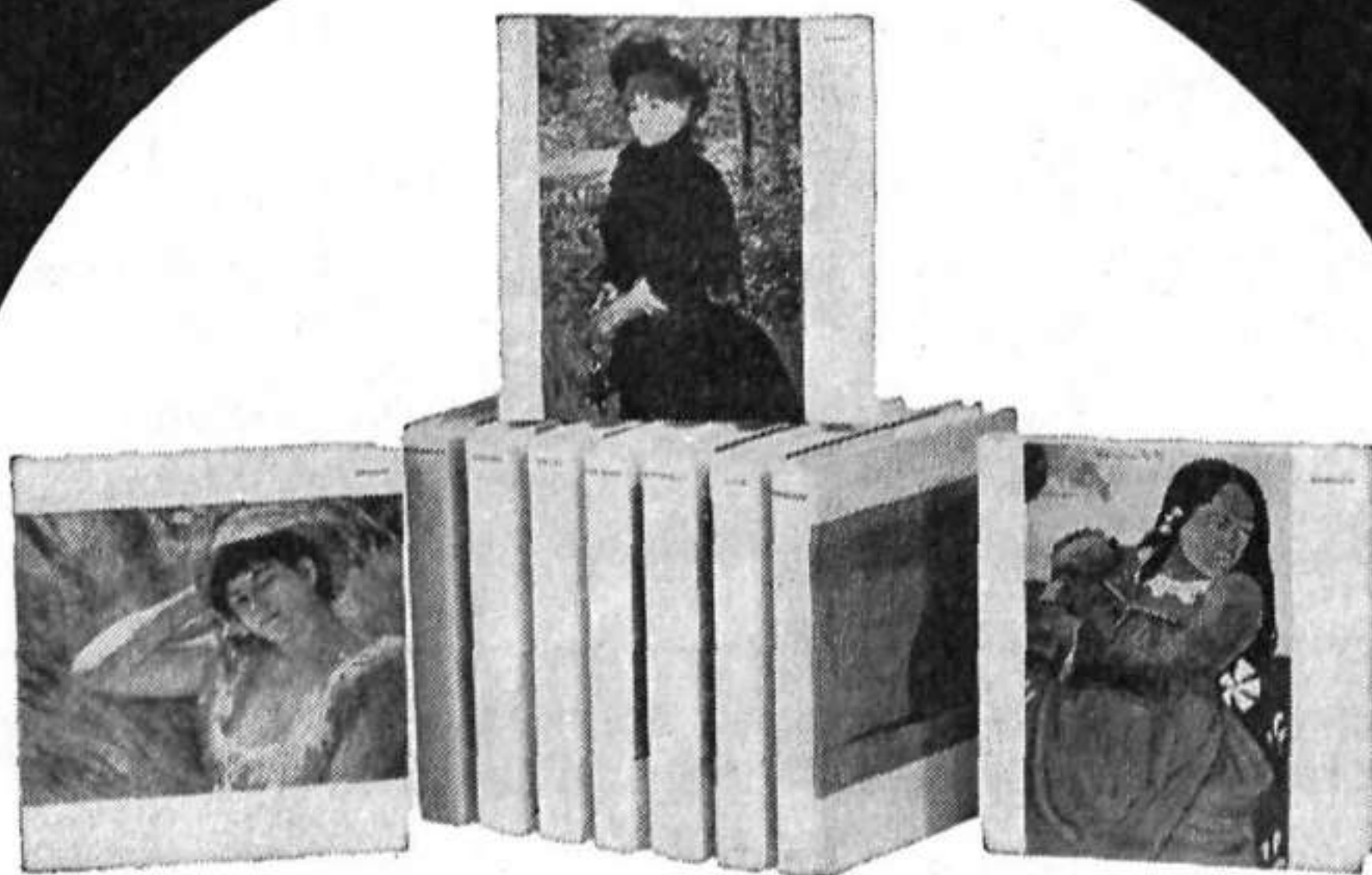
MADRID (2)

colección «  
el  
gusto  
de  
nuestro  
tiempo»



La pintura universal divulgada  
por una Obra famosa.

Por primera vez en Español.



● La vida y la Obra de los grandes Maestros de la pintura universal en lujosos y cómodos volúmenes de elegante formato.

Los mejores lienzos de GOYA, RENOIR, PICASSO, VELAZQUEZ, REMBRANDT, VAN GOGH, EL GRECO, GAUGUIN, FRA ANGELICO, BOTTICELLI, etc. en innumerables láminas a todo color.

Obra adecuadísima para su biblioteca particular y obsequios. Prestigio y calidad.

DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS

PARA PEDIDOS Y TODA CLASE DE DETALLES  
SIRVASE DIRIGIRSE A

CARROGGIO s.a. de ediciones BALMES, 335 BARCELONA-6

**NOVEDADES**

---

## **ELISA O LA VERDADERA VIDA**

por **Claire Etcherelli**

**PREMIO FEMINA 1967**

*Un gran libro. Una admirable y trágica historia de amor. Y, sobre todo, una personalidad literaria auténtica. Simone de Beauvoir.*

**Colección GALERIA LITERARIA. Precio: 175 ptas.**

## **EL ORIGEN DE LOS DIOSES**

**LAS MARAVILLAS DE CRETA Y MICENAS**

por **Jacqueta Hawkes**

*La autora nos introduce, de modo admirable, en el panorama deslumbrador de esas civilizaciones. «Daily Telegraph.»*

*Una soberbia selección de ilustraciones. Varias de las obras de arte aquí reproducidas nunca lo habían sido antes en un libro. «The Observer.»*

**Colección EL MENSAJE DE LA HISTORIA. Precio: 750 ptas.**

**Y un libro, ya clásico, actualizado por el cine**

## **A SANGRE FRIA**

de **Truman Capote**

*Una obra maestra. «New York Times.» Los retratos de los asesinos son magistrales, probablemente los más penetrantes y completos jamás escritos. «The Times.»*

**Colección GALERIA LITERARIA. Precio: 200 ptas.**

**LIBROS DE BOLSILLO NOGUER. Precio: 60 ptas.**

---

**EDITORIAL NOGUER, S. A.**

## NUEVA NARRATIVA HISPANICA

### INES JUST COMING. A. Grosso.

Uno de nuestros novelistas más traducidos, en una de sus novelas más interesantes: la nueva Cuba se analiza a sí misma a través de tres personajes que asumen el proceso sociológico de la Revolución y las actuales dudas, vacilaciones, triunfos.

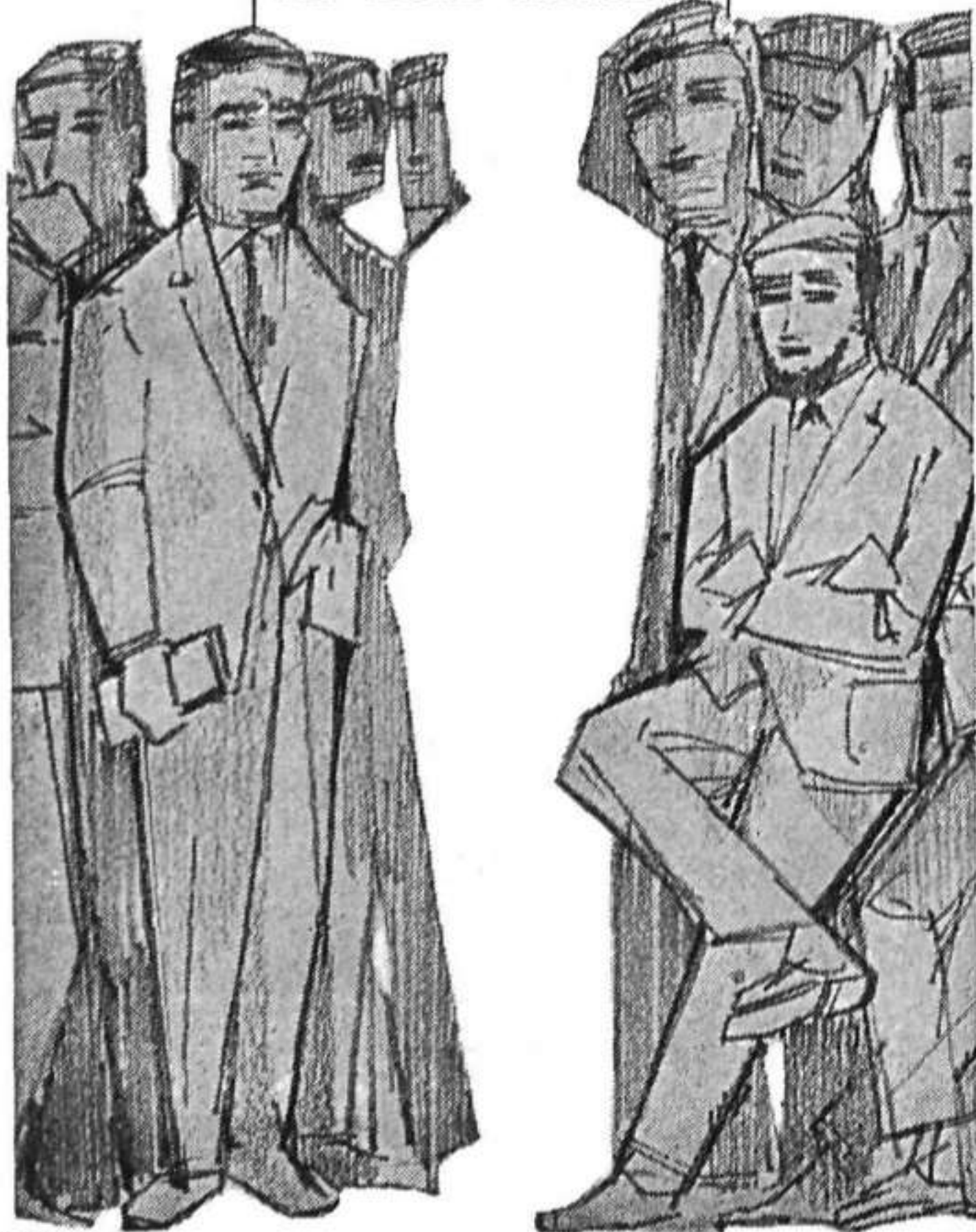
### CEREMONIAS. J. Cortázar.

Aclamado como el número uno de los novelistas hispanoamericanos, Cortázar es un mago de la narración: su escritura va desentrañándose mientras los actos se complican y enmarañan. Al final de cada historia no hay explicaciones sino muertes y misterios.

## EDITORIAL SEIX BARRAL, S. A.

Provenza, 219 - BARCELONA

**COMO  
UN SOLO HOMBRE**



Estamos a su disposición. Nosotros conocemos los problemas de la rama gráfica, en la que, como Vd. estamos especializados.

Sin embargo nuestra especialización no es precisamente como la suya, lo que resulta interesante para Vd. Nuestros servicios están especializados sobre una base científica en las aplicaciones de los films gráficos que Vd. emplea.

Nosotros conocemos las posibilidades de los productos que fabricamos y este es el motivo de que estemos siempre en condiciones de prodigarle nuestros consejos y asegurarle el "servicio" práctico que Vd. necesita.

Nosotros tenemos a su disposición el hombre que hace falta para dar a cada uno de sus problemas la solución conveniente.

**MATERIAL GRAFICO**

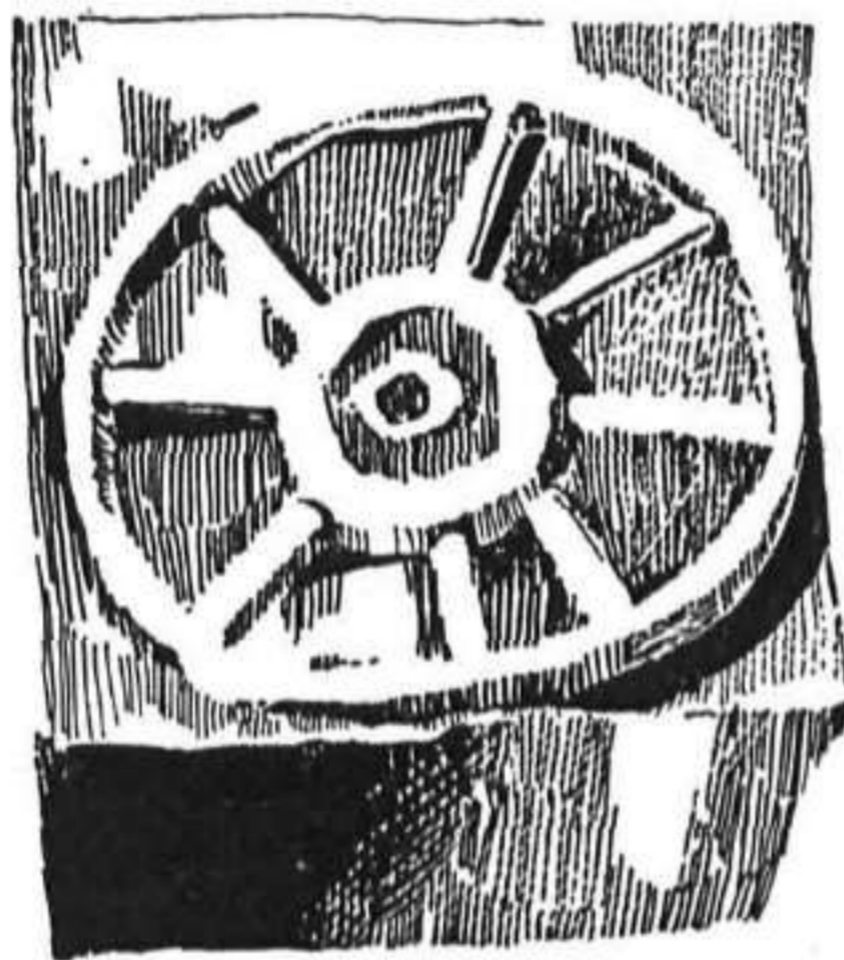
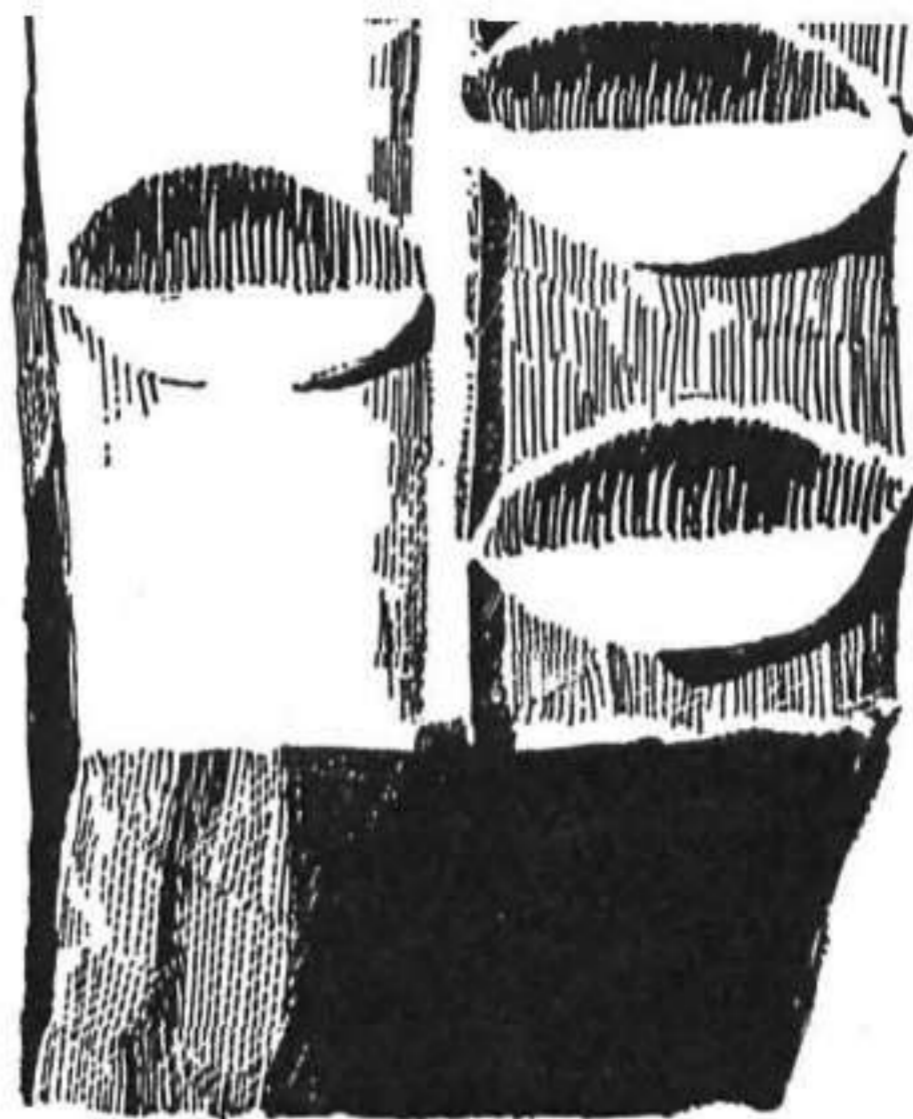
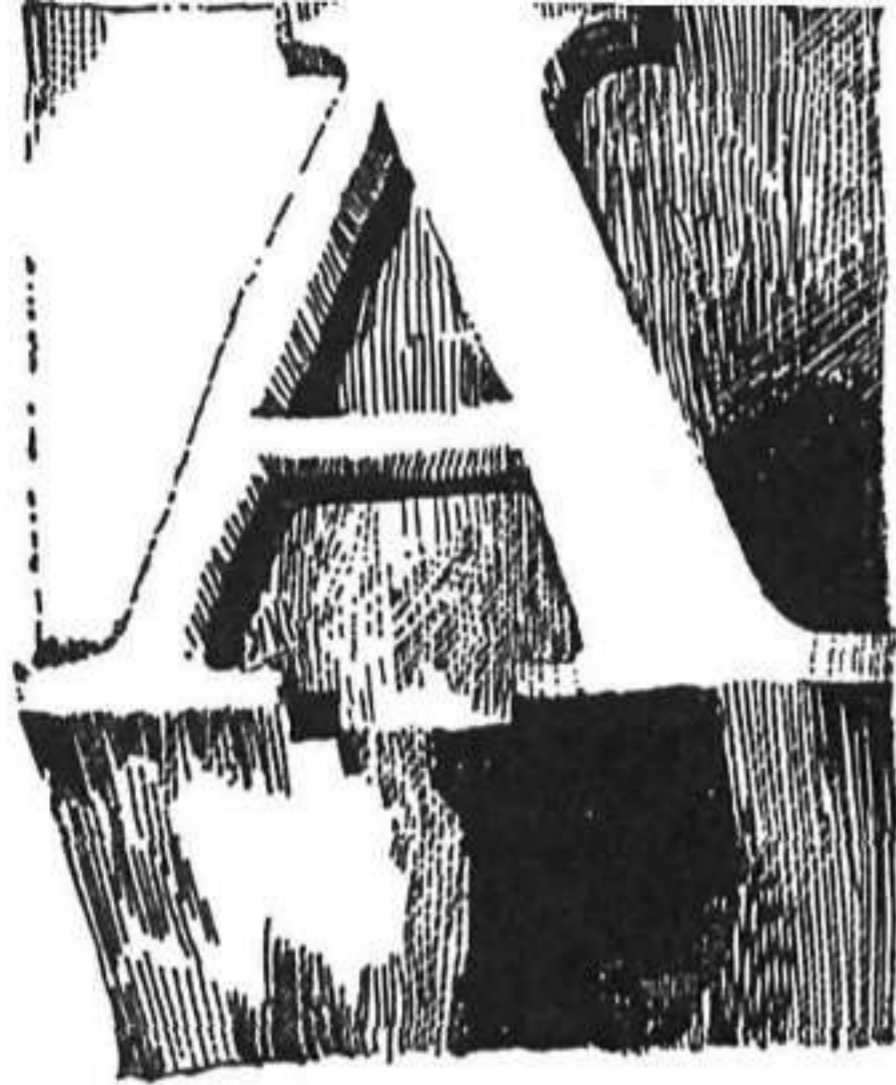
**GEVAERT**

Solicite información más detallada a :

AGFA-GEVAERT S.A.,  
RAMBLA DE CATALUÑA 135, BARCELONA

**AGFA-GEVAERT**





Diez volúmenes  
CIENCIAS  
GEOGRAFIA  
HISTORIA  
TECNOLOGIA  
SOCIOLOGIA  
NATURALEZA  
ARTES Y LETRAS  
LENGUAJE Y COMUNICACION  
SALUD Y BIENESTAR  
IDEAS Y CREENCIAS

# EL HOMBRE Y SU MUNDO

UN SENDERO PARA LLEGAR A LAS CUESTIONES MAS DECISIVAS DE NUESTRA CULTURA. EN CADA TOMO APARECE UN MUNDO. EN CADA DOBLE PAGINA, CON VARIOS GRAFICOS E ILUSTRACIONES, SE OFRECE UN TEMA COMPLETAMENTE DESARROLLADO. EN CADA SESION DE VEINTE MINUTOS, DEDICADA A UN TEMA, SE DESCUBRE EL MARAVILLOSO ATRACTIVO DE UNA FACETA DE LA REALIDAD.



COMERCIAL SALVAT EDITORES, S. A.

Mallorca, 43

BARCELONA - 16

Agradeceré me remitan folleto y condiciones para la adquisición de EL HOMBRE Y SU MUNDO

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

# EDITORIAL RIPOLLES



TEXTOS PRACTICOS, MODERNOS, EFICACES, SENCILLOS Y AL DIA PARA PREPARACIONES COMERCIALES, BANCARIAS Y CULTURA GENERAL

Los textos publicados por la EDITORIAL RIPOLLES han venido evolucionando a través de sucesivas ediciones y responden, siempre dentro del mayor rigor didáctico, a las técnicas actuales. Sus métodos, perfeccionados por la experiencia, garantizan al alumno rapidez en sus estudios, y al educador, una gran facilidad en sus tareas.

Curso Completo de Contabilidad (\*).  
Curso Completo de Cálculo (\*).  
Correspondencia Comercial.  
Ortografía Práctica.  
Mecanografía.  
Aritmética Comercial (\*).  
Estenotipia (\*).  
Ejercicios de Contabilidad (\*).  
Organización y Contabilidad Bancarias (\*).  
Taquigrafía Estenital Castellana (Sistema Internacional).  
Ejercicios de Taquigrafía.  
Gramática y Redacción (\*).  
Historia de España.  
Elementos de Contabilidad.  
Legislación Mercantil.  
Geografía.  
Introducción al Estudio del Cálculo (\*).  
Doctrina del Movimiento.  
Caligrafía Comercial (láminas).  
Caligrafía Redondilla (láminas).  
La Cortesía en la Vida Moderna.  
Prácticas de Oficina y Archivo (\*).

(\*). Todos los textos marcados con esta señal tienen editado el Libro del Maestro con las soluciones completas de los ejercicios propuestos.

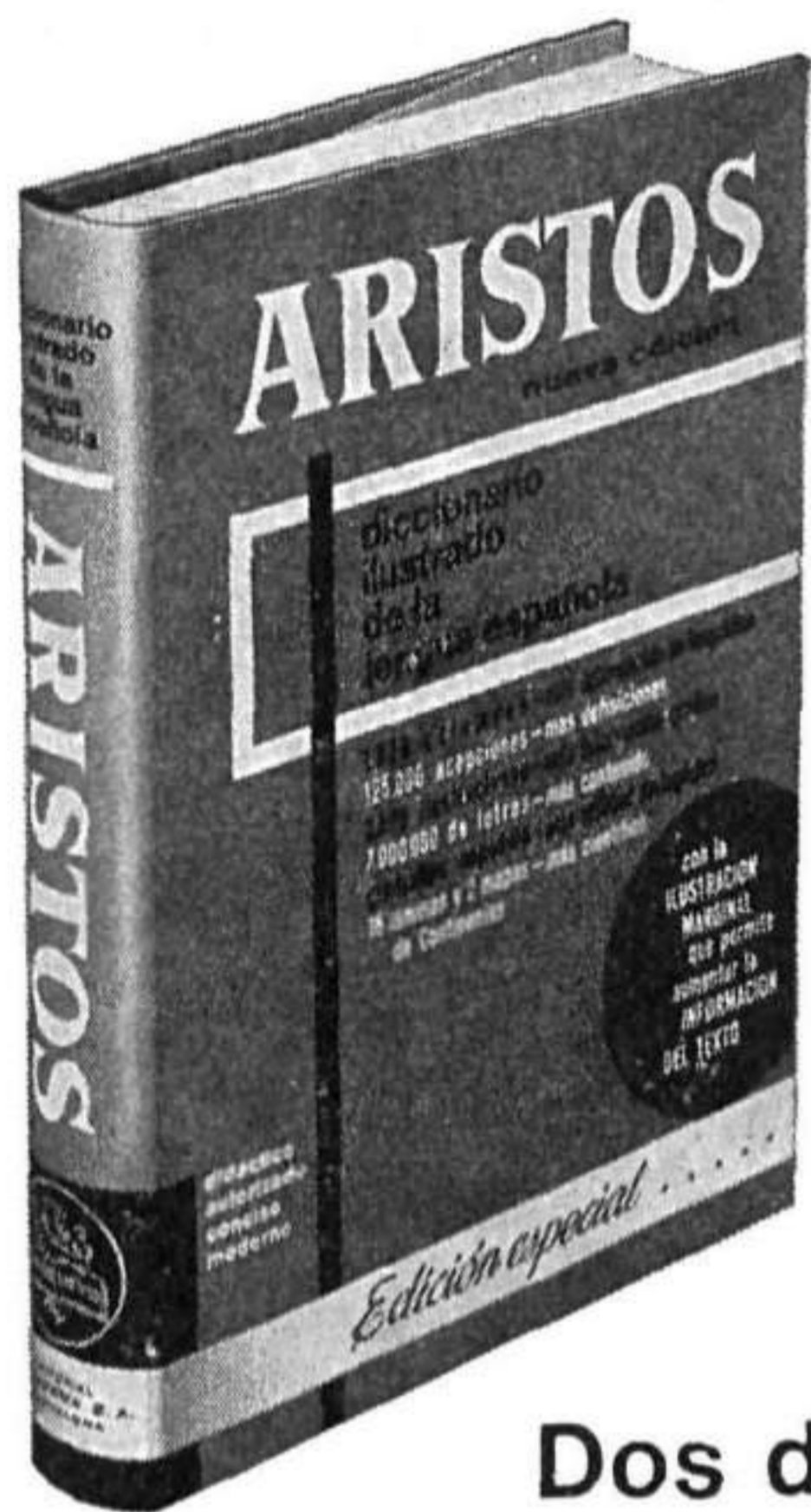
Solicite, sin compromiso,  
Catálogo GRATIS a

**EDITORIAL RIPOLLES**

Av. José Antonio, 31 - MADRID (13)



EDITORIAL RAMON SOPENA S. A. ofrece,



## ARISTOS diccionario ilustrado de la lengua española

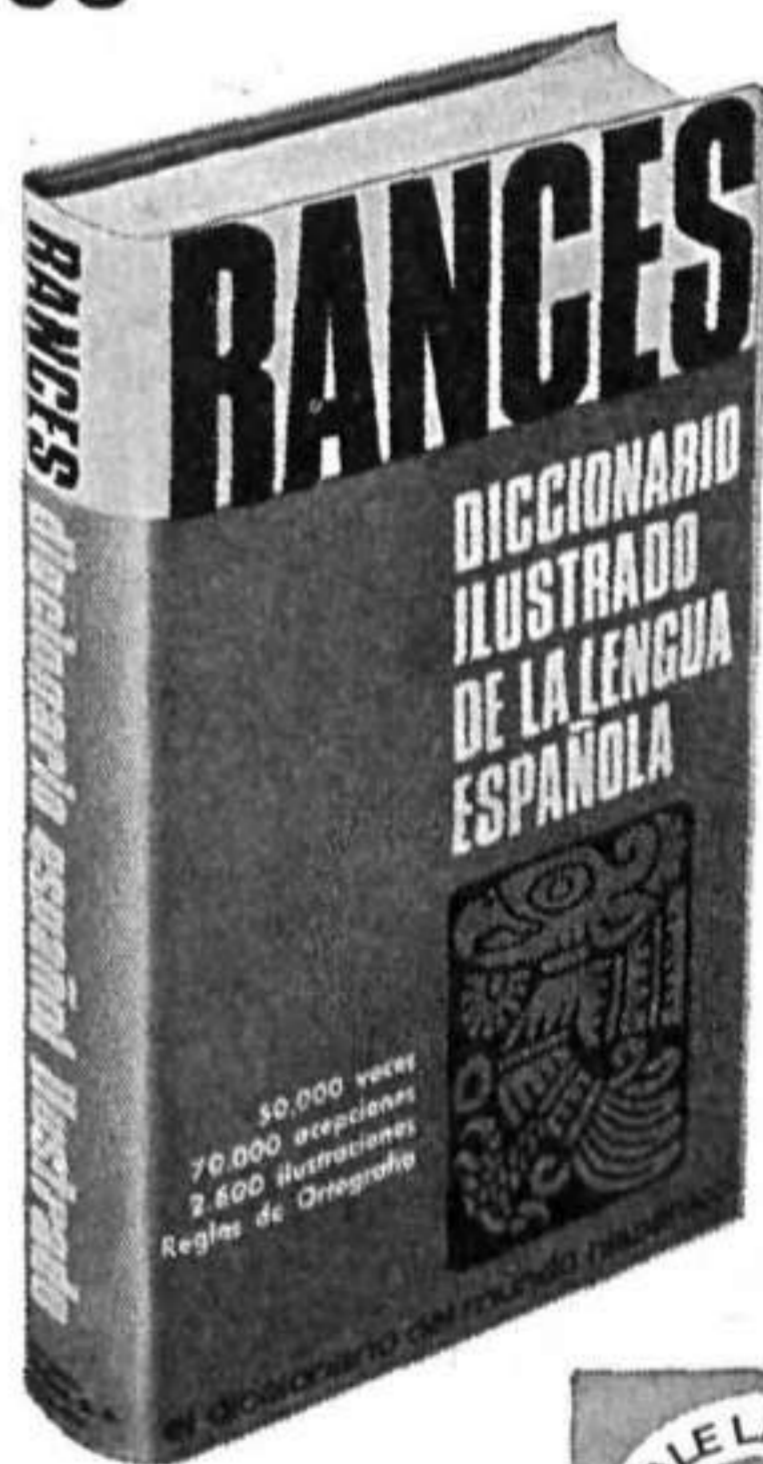
100 ptas.

Tamaño: 15'5 x 22 cms. 672 págs.  
60.000 artículos.  
2.500 ilustraciones.  
16 láminas en color. 2 mapas.  
Compendio de Gramática Española.  
Ilustración marginal que permite aumentar  
la información del texto.

Dos diccionarios,  
pensados, redactados y  
preparados para los  
estudiantes

## RANCES diccionario ilustrado de la lengua española

por A. Rancés.  
Tamaño: 11 x 18'5 cms.  
784 págs.  
50.000 voces.  
70.000 acepciones.  
2.600 ilustraciones.



70 ptas.

de venta en todas las librerías





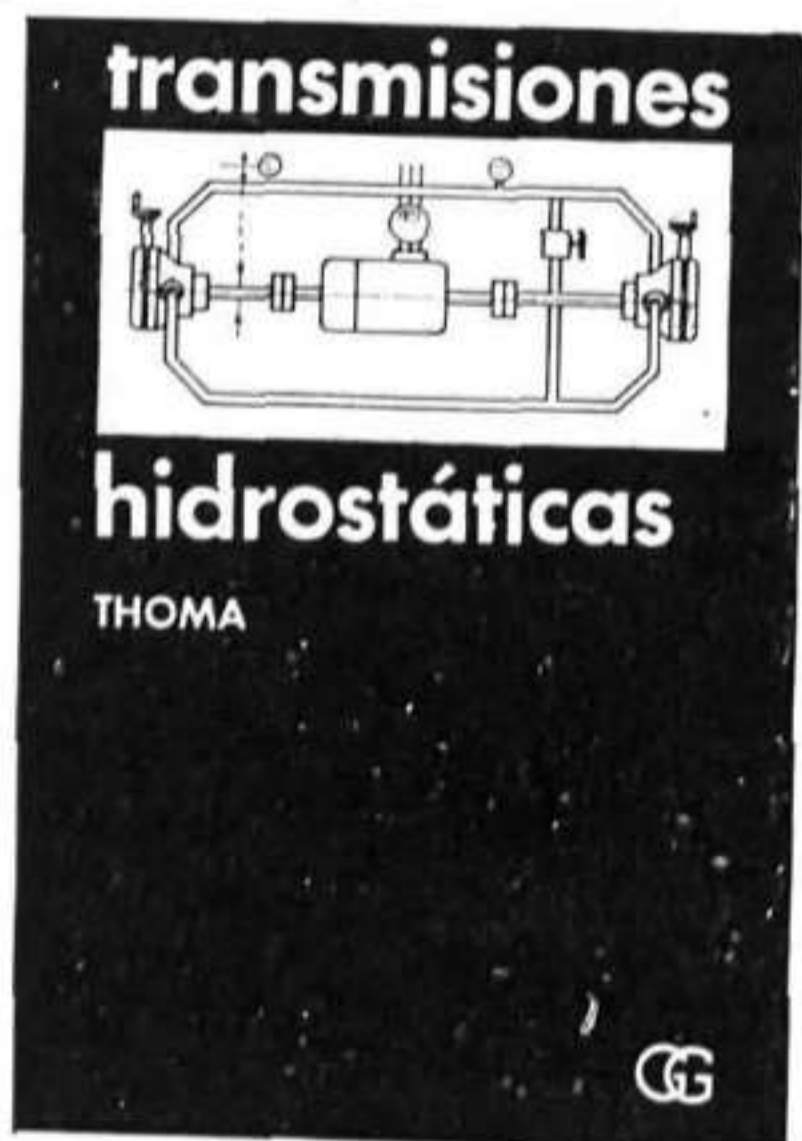
## Hormigón armado

por P. JIMENEZ MONTOYA

Ingeniero de Construcción  
Profesor de la Escuela Politécnica  
Superior del Ejército

Dos volúmenes de  $28,5 \times 21$  cm, con 920 páginas y 320 ábacos y tablas de cálculo.

3.<sup>a</sup> edición, ajustada a las Recomendaciones del Comité Europeo del Hormigón de 1968, y de acuerdo con la nueva Instrucción española.



## Transmisiones hidrostáticas

por J. THOMA

Doctor en Ciencias, Ing. consultor

Un volumen de 276 págs. de  $22 \times 15,5$  centímetros, con 125 grabados y cuatro láminas.

Esta obra presenta la originalidad, contrariamente a otros libros sobre los mecanismos hidráulicos, de tratar exclusivamente de las transmisiones hidrostáticas y de su utilización para el accionamiento de máquinas a velocidad variable.

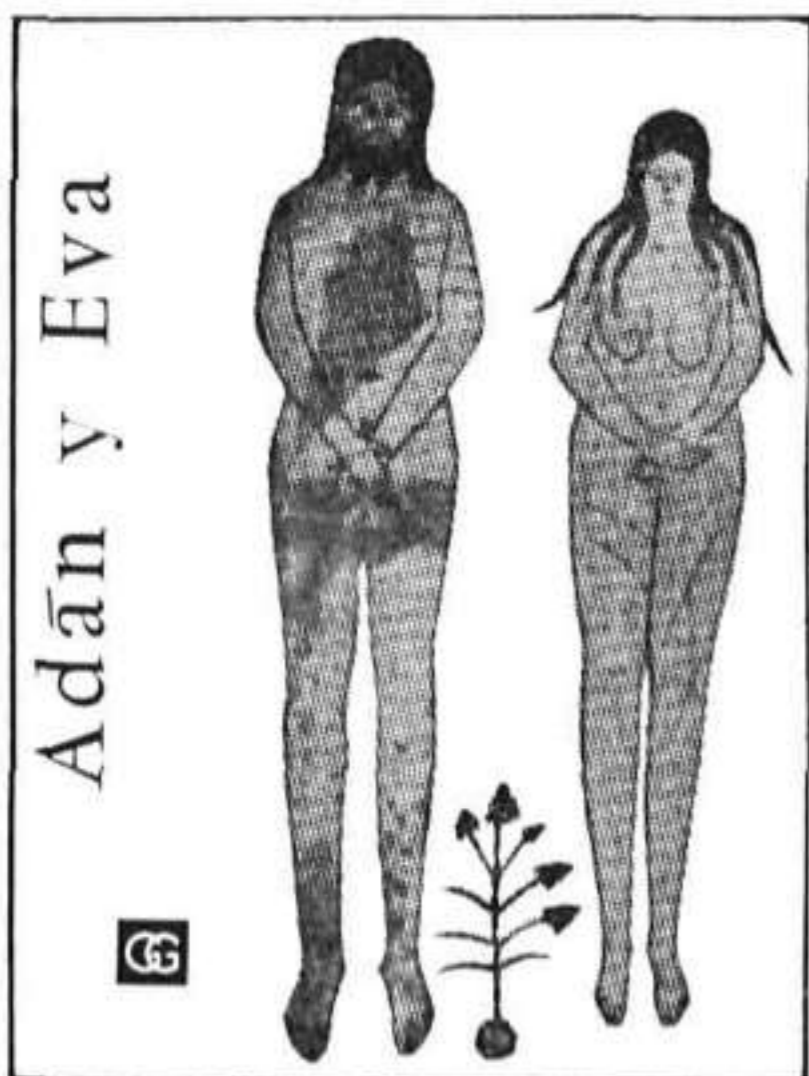
**EDITORIAL GUSTAVO GILI, S. A.**

BARCELONA-15, Rosellón, 87-89

VIGO, Marqués de Valladares, 47, 1.º

MADRID-6, Alcántara, 21

BILBAO, Colón de Larreátegui, 14, 2.º, izq.



## Adán y Eva

por ANDREE MAZURE

Un espléndido volumen de 164 páginas, 38,5×29 cm, con 17 grandes láminas en color y 221 ilustraciones en negro.

La evolución del arte, en representaciones relativas a la historia bíblica de nuestros primeros padres. Escultura, pintura, artes aplicadas revelan sus secretos a través de los tiempos, y muestran la gradación insensible o brusca de los estilos y los ciclos culturales. Se debe a Jean-Dominique Rey la introducción **Del Adán rojo al Paraíso perdido**, mientras que los textos bíblicos puestos en parangón con las 17 láminas en color, que son uno de sus grandes atractivos, han sido seleccionados por Jean-Marie Lacroix.



## Colección

«Los mejores dibujos del mundo»

**DIBUJOS ESPAÑOLES.** Desde el siglo X al XIX.  
por F. J. SANCHEZ CANTON

**DIBUJOS FRANCESES.** Desde el siglo XV a Géricault.  
por J. VALLERY RADOT

**DIBUJOS ITALIANOS.** Desde el siglo XV al XIX.  
por WINSLOW AMES

**IMPRESIONISTAS FRANCESES.**  
por M. SERULLAZ

Cada volumen, en formato 24×23 cm, contiene unas 48 páginas de texto, 5 ó 6 dibujos en negro y 96 en color.

De todo género de dibujos da cumplida muestra esta serie de libros, cuyos autores y editores se han afanado por reunir verdaderas antologías dentro de los países y épocas a que sus títulos aluden. Por tanto, esta colección da una visión nueva del arte, incluso a los que ya están familiarizados con la historia de la pintura occidental.

# EDITORIAL GUSTAVO GILI, S. A.

BARCELONA-15, Rosellón, 87-89

MADRID-6, Alcántara, 21

VIGO, Marqués de Valladares, 17-19

BURGO, Colón de Lezacaqui, 14-20 izd.

## INFLACION DE COSTE E INFLACION DE DEMANDA

J. D. Pitchford



Colección  
Ciencia Económica

Elementos constitutivos de la teoría de la inflación - El modelo básico  
Nueve sistemas inflacionistas - Desagregación - Peticiones de renta  
flexibles - Peticiones de renta excesivas - Política anti-inflacionista en  
una economía cerrada - La inflación en una economía abierta - Problemas  
que plantea la política en una economía abierta.

## Inflación de coste e inflación de demanda

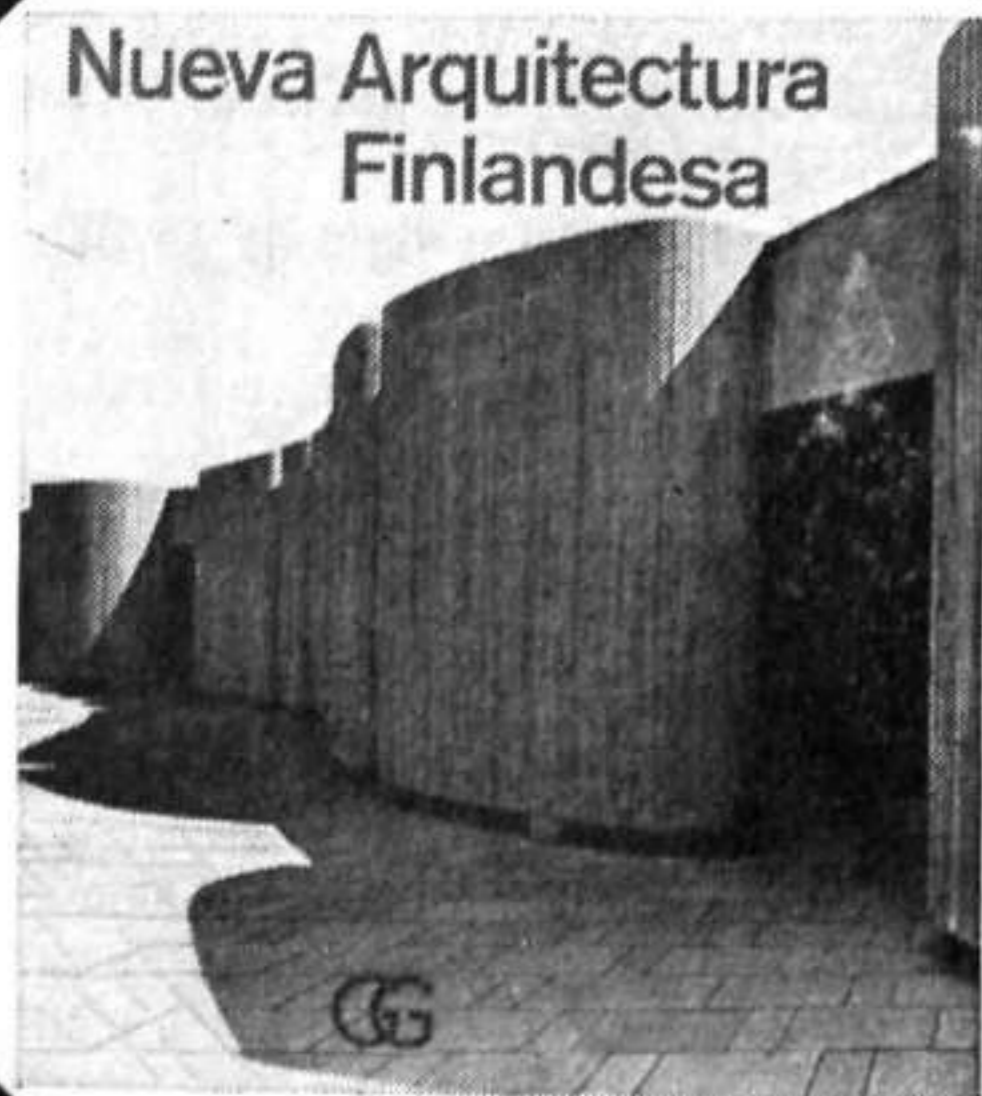
por J. D. PITCHFORD

Profesor de la Universidad Nacional  
de Australia

Un volumen de 276 páginas de  
22 × 15,5 cm.

El libro constituye un estudio teórico completísimo acerca de la inflación de coste (conflicto entre estabilidad de precios y pleno empleo), y de la inflación de demanda. En el mismo se examinan estos problemas, primero en el marco de una economía cerrada y luego en el marco de una economía abierta.

## Nueva Arquitectura Finlandesa



## Nueva Arquitectura Finlandesa

por Egon TEMPEL

Un volumen de 200 páginas, 26 × 22,5  
cm, con unas 500 ilustraciones.

La arquitectura finlandesa es una de las más avanzadas y definidas dentro del estilo del siglo XX. Este libro parte de Alvar Aalto y reseña las principales construcciones del último período, destacando la obra de Viljo Revell, Kaija y Heikki Siren, Reima Pietilä, etc. Pero, en la introducción, el autor da una sucinta, pero suficiente idea de la evolución arquitectónica de la nación finlandesa, desde la Edad Media al siglo XX.

# EDITORIAL GUSTAVO GILI, S. A.

BARCELONA-15, Rosellón, 87-89

VIGO, Marqués de Valladares, 47, 1.º

MADRID-6, Alcántara, 21

BILBAO, Colón de Larreátegui, 14, 2.º izq.

de inmediata aparición

EDUARDO GARCIA DE ENTERRIA

**CODIGO  
DE LAS LEYES  
ADMINISTRATIVAS**

Segunda edición: octubre 1968

«Al agotarse la primera edición de esta obra hemos aprovechado la oportunidad de esta segunda edición para preparar, en realidad, una obra casi enteramente nueva y no una simple «puesta al día». Se mantiene, por supuesto, la idea esencial de una recopilación sistemática realizada con textos legales completos de las normas básicas de nuestro ordenamiento administrativo y también, como parece lógico, las líneas maestras de la selección y ordenación del material. Pero podrá verse que se introducen variantes de importancia en los epígrafes ordenadores y aun rúbricas enteramente nuevas, que los textos legales son más numerosos y a veces diversos y, sobre todo, que las anotaciones del texto se han incrementado sustancialmente, tanto en cantidad como en cuidado y atención. Esta completa anotación de las normas recogidas en la obra, aun manteniéndose según la idea básica de ésta, en el plano de las correlaciones legales, acaso pueda prestar a este libro una utilidad mayor que la de la mera reunión de textos. También los índices han sido por completo elaborados de nuevo con vistas a una facilitación de su consulta.»

*(Del prólogo de la segunda edición.)*

**Venta en principales librerías y**

**Boletín Oficial del Estado (Ediciones) - Trafalgar, 29**

**Teléf. 257 07 05 - Madrid (10)**





**¡IMPORTANTES NOTICIAS  
PARA LOS COMPRADORES  
DE LIBROS DE ESTADOS UNIDOS!**

El año pasado se efectuaron mas de 100,000 cambios en la información básica sobre pedido de libros en los Estados Unidos.

Cada año la situación es la misma—mas cambios, mas libros nuevos, mas títulos agotados.

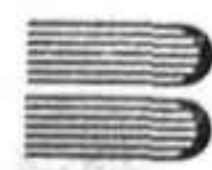
Esa es la razón por la cual ningún comprador de libros de los Estados Unidos puede darse el lujo de quedarse sin la revisión anual de **BOOKS IN PRINT** (LIBROS EN VENTA) y **SUBJECT GUIDE TO BOOKS IN PRINT** (GUIA DE MATERIAS A LIBROS EN VENTA).

**BOOKS IN PRINT 1968** ordena por autor y por título mas de 245,000 libros de los Estados Unidos en existencia—con su precio actual, editorial, encuadernación, fecha de publicación. El Índice de Títulos incluye además una lista completa de todas las editoriales conocidas de los Estados Unidos y sus direcciones.

**SUBJECT GUIDE TO BOOKS IN PRINT 1968**, ahora en dos volúmenes, clasifica alrededor de 175,000 títulos de **BOOKS IN PRINT** de acuerdo a 30,000 encabezamientos de materia—con 39,000 llamadas de referencia. En cada asiento se provee información completa, incluyendo autor, título, editorial, precio.

Precio, porte pagado, de los dos volúmenes de **BOOKS IN PRINT**: \$(US)24.00 fuera de los Estados Unidos y Canadá. Precio, porte pagado, de los dos volúmenes de **SUBJECT GUIDE TO BOOKS IN PRINT**: \$(US)21.10 fuera de los Estados Unidos y Canadá.

Le rogamos a los clientes europeos que envíen sus pedidos a Servicio del Libro Europeo, Singel 516, Amsterdam, Holanda.

 R. R. Bowker Company/ Nueva York, Londres, Buenos Aires  
1180 Avenue of the Americas, New York 10036  
Editores al Servicio del Mundo del Libro Desde 1872



# DUGOPA

## TRABAJA PARA USTED

con el asesoramiento de firmas extranjeras de prestigio mundial en cada especialidad

PARA LA MODERNIZACION Y DESARROLLO DE SU INDUSTRIA

### Dugopa, S.A.

ALCALA, 18 - TELF. 221 28 26 (5 líneas)  
MADRID-14

DUGOPA

## TRABAJA PARA USTED



#### \* PROPORCIONANDOLE

El equipo más apropiado para sus necesidades con la instalación más eficiente.

#### \* SUMINISTRANDOLE

El material más adecuado a las peculiaridades de su trabajo y el procedimiento más eficaz de utilización.

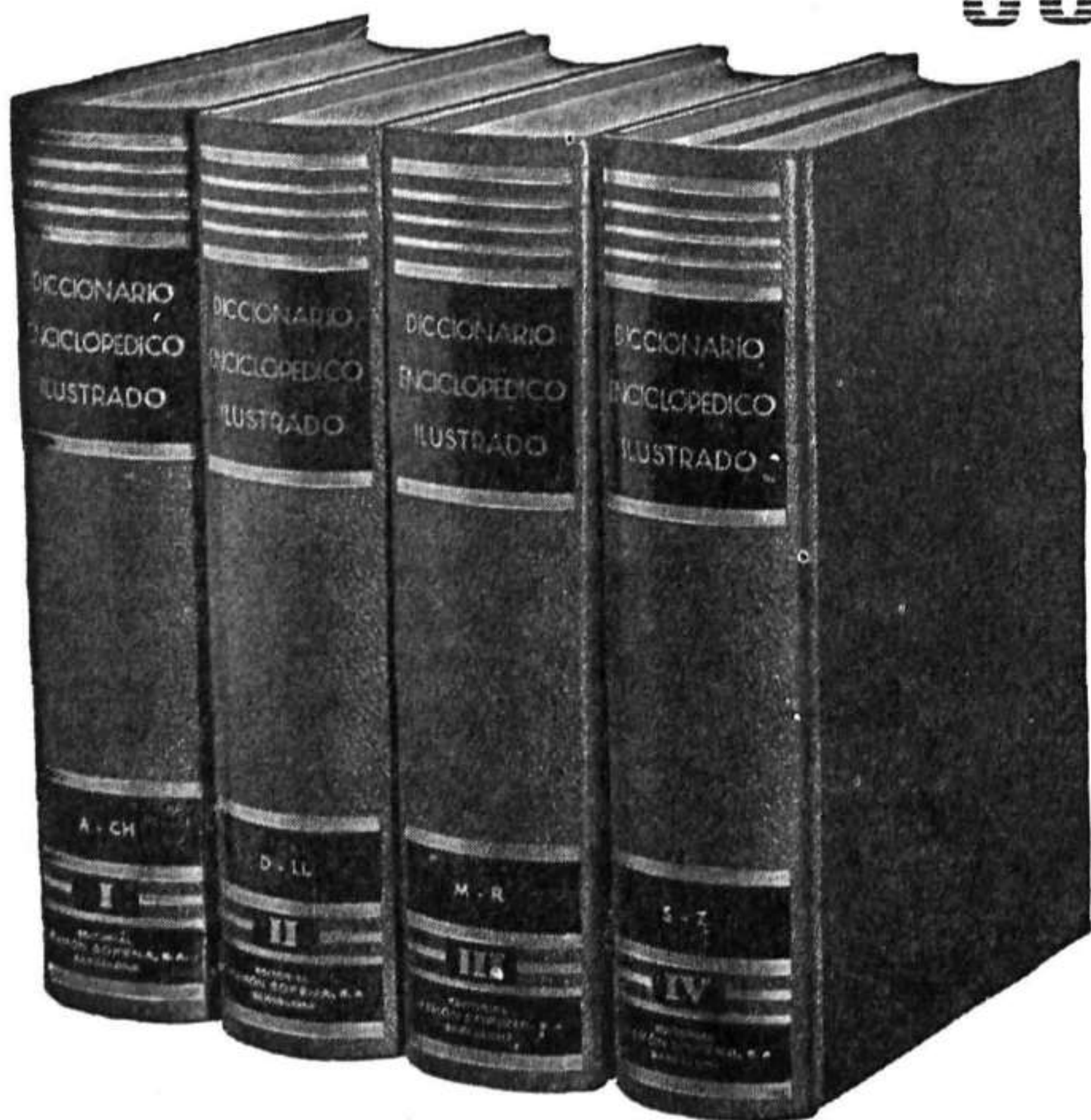
#### \* ACONSEJANDOLE

La renovación y ampliación de su equipo productivo que mejor se adapte a las condiciones del local y crecientes necesidades de sus clientes.

### REFERENCIAS NUESTRAS EN TODA ESPAÑA

**Nunca se dijo  
tanto en tan  
poco espacio**

# DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ILUSTRADO SOPENA



**4.000 páginas**

**270.000 artículos enciclopédicos y lexicográficos**

**7.000.000 de palabras**

**30.000.000 de letras**

**9.000 grabados entre texto y más de 100 de página entera**

**205 mapas en negro**

**17 mapas de doble página en color**

**29 láminas en color y 19 en negro**

**Numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de Biografía, Bibliografía, Geografía, Historia, Arqueología, Literatura, Ciencias, etc.**

**Un compendio de gramática española y lista alfabética de los verbos españoles y paradigmas de su conjugación.**

**Un suplemento que registra los hechos de última hora, con los mapas de las nuevas naciones, etc., etc.**

**Contiene entre otras cosas:**

La historia de todos los países, con su situación geográfica, su política, su economía, sus guerras, su literatura.

Los mapas de los países últimamente constituidos y de los que han tenido reformas administrativas.

El significado de las nuevas voces incorporadas al idioma, ya del léxico, ya de las ciencias y de las técnicas.

Las biografías de los personajes últimamente destacados en el mundo.

Las últimas investigaciones astronómicas.

EL DICCIONARIO DE LA MÁXIMA ACTUALIDAD

**EDITORIAL RAMON SOPENA, S. A. Provenza, 95 BARCELONA**

# **algunas exclusivas extranjeras:**

## **EN INGLES, editadas en Inglaterra:**

COLECCION **Pan-books**

autores seleccionados;  
gran cantidad de títulos

## **EN INGLES, editadas en Estados Unidos:**

COLECCIONES

**WASHINGTON** - square

**POCKET** - library

**POCKET** - books

**PERMA** - books

**ALL SAINT PRESSE**

publicados varios millares de títulos;  
autores escogidos

## **EN FRANCES:**

COLECCION

**LE LIVRE DE POCHE**

más de dos millones de títulos  
de los más prestigiosos autores

---

Sociedad General Española de Librería,  
Diarios, Revistas y Publicaciones, S. A.

EVARISTO SAN MIGUEL, 9  
MADRID (8)

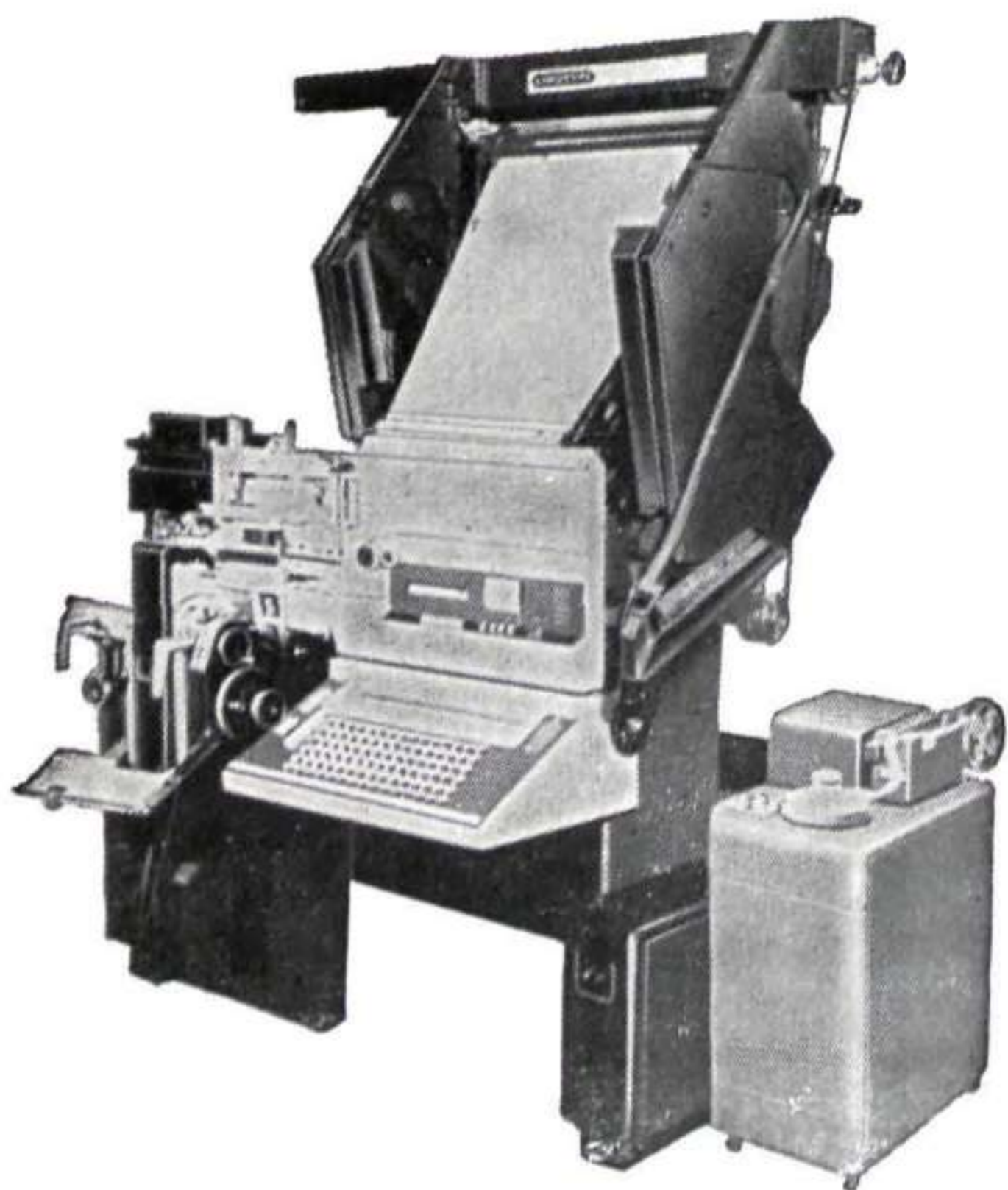
MARQUÉS DE BARBARÁ, 14 y 16  
BARCELONA (1)

Dirección telegráfica: SOGENIOLA

# ELEKTRON

Mayor producción con menos esfuerzo... Mayor velocidad con menos desgaste

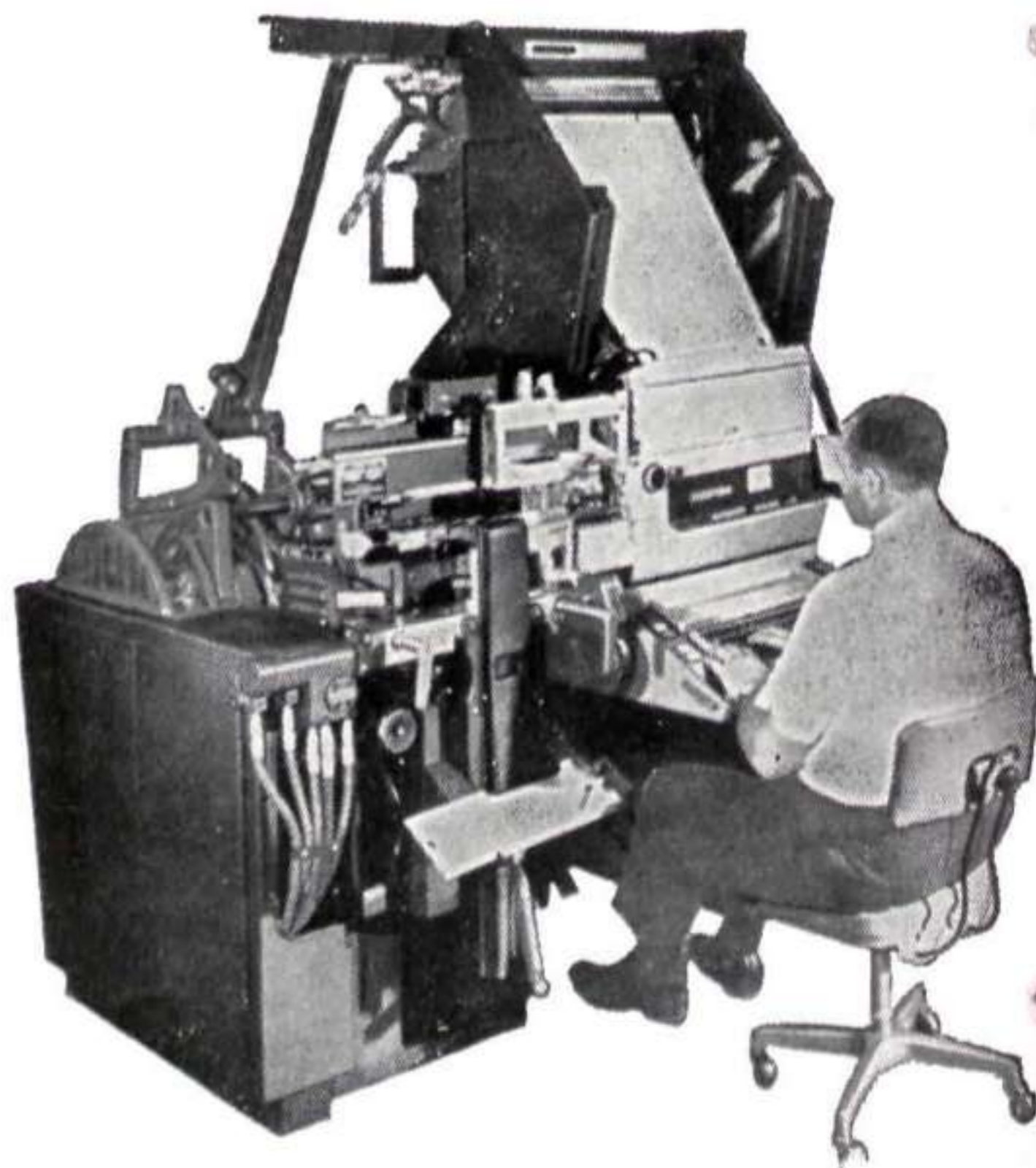
• LINOTYPE •



**Elektron I**  
Accionada por cinta

También se fabrica la **Elektron** mezcladora

**Elektron II**  
Accionada a mano



- La máquina de componer más rápida que existe.
- Quince líneas por minuto.
- Reunión continua de matrices.
- Entrega en Línea Recta.
- Justificación hidráulica.
- Control por medio de botones pulsadores.

**Sociedad Linotype Española, S. A.**

Juan Bravo, 51  
Teléfono 225.75.87  
MADRID (6)

Muntaner, 189  
Teléfono 230.61.03  
BARCELONA (11)